

## **Доклад Экономического и Социального Совета о работе его сессии 2016 года**

**(Нью-Йорк, 24 июля 2015 года — 27 июля 2016 года)**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2016



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие решения Генеральной Ассамблеи или доводимые до ее сведения .....	7
II. Специальные заседания Экономического и Социального Совета на семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи .....	
III. Форум Экономического и Социального Совета по последующей деятельности в области финансирования развития .....	20
IV. Многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития .....	23
V. Этап заседаний высокого уровня .....	24
A. Совещание министров в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, созываемого под эгидой Экономического и Социального Совета .....	26
B. Диалог высокого уровня по стратегическим вопросам с международными финансовыми и торговыми учреждениями .....	26
C. Форум по сотрудничеству в целях развития .....	27
D. Дискуссия на тему «Инфраструктура в интересах устойчивого развития для всех» .....	32
E. Общие прения в рамках этапа заседаний высокого уровня .....	32
F. Декларация министров, участвующих в работе этапа заседаний высокого уровня .....	36
VI. Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию, созываемый под эгидой Экономического и Социального Совета .....	48
VII. Этап заседаний по вопросам оперативной деятельности в целях развития .....	49
A. Последующие меры в связи с директивными рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Совета .....	50
B. Доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения/Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и Всемирной продовольственной программы .....	53
C. Сотрудничество Юг-Юг в целях развития .....	54

D.	Диалог о долгосрочном позиционировании системы развития Организации Объединенных Наций. ....	54
VIII.	Этап заседаний по вопросам интеграции .....	56
IX.	Этап рассмотрения гуманитарных вопросов .....	60
X.	Совещания по вопросам координации и управления .....	63
A.	Роль системы Организации Объединенных Наций в осуществлении положений заявления министров, принятого на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета. ....	63
B.	Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними. ....	63
1.	Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития. ....	64
2.	Обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов .....	65
C.	Вопросы координации, программные и другие вопросы .....	66
1.	Доклады координационных органов .....	67
2.	Предлагаемые стратегические рамки на период 2018–2019 годов. ....	68
3.	Всесторонний учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций .....	68
4.	Долгосрочная программа оказания поддержки Гаити .....	69
5.	Африканские страны, пережившие конфликты. ....	70
6.	Профилактика инфекционных заболеваний и борьба с ними .....	70
D.	Осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи 50/227, 52/12 В, 57/270 В, 60/265, 61/16, 67/290 и 68/1 .....	71
E.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. ....	71
F.	Региональное сотрудничество. ....	72
G.	Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах .....	76
H.	Неправительственные организации .....	77
I.	Экономические и экологические вопросы .....	81
1.	Устойчивое развитие .....	83
2.	Наука и техника в целях развития .....	84
3.	Статистика .....	84

4.	Населенные пункты . . . . .	85
5.	Окружающая среда . . . . .	85
6.	Народонаселение и развитие . . . . .	86
7.	Государственное управление и развитие . . . . .	86
8.	Международное сотрудничество в налоговых вопросах . . . . .	87
9.	Картография . . . . .	88
10.	Женщины и развитие . . . . .	89
11.	Помощь третьим государствам, пострадавшим от применения санкций . . . . .	90
J.	Социальные вопросы и вопросы прав человека . . . . .	90
1.	Улучшение положения женщин . . . . .	91
2.	Социальное развитие . . . . .	92
3.	Предупреждение преступности и уголовное правосудие . . . . .	93
4.	Наркотические средства . . . . .	95
5.	Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев . . . . .	96
6.	Права человека . . . . .	97
7.	Постоянный форум по вопросам коренных народов . . . . .	97
8.	Всеобъемлющее осуществление Дурбанской декларации и Программы действий . . . . .	98
XI.	Выборы, выдвижение кандидатур, утверждение назначений и назначения . . . . .	99
XII.	Организационные вопросы . . . . .	102
Приложения		
I.	Предварительная повестка дня сессии Совета 2016 года . . . . .	108
II.	Межправительственные организации, назначенные Советом в соответствии с правилом 79 правил процедуры <sup>a</sup> для участия в заседаниях Совета по вопросам, относящимся к сфере деятельности этих организаций . . . . .	111
III.	Состав Совета и его вспомогательных и связанных с ним органов . . . . .	117

<sup>a</sup> Текст правила 79, озаглавленного «Участие других межправительственных организаций», гласит: «Представители межправительственных организаций, которым Генеральная Ассамблея предоставила статус постоянных наблюдателей, и других межправительственных организаций, назначенных Советом по рекомендации Президиума на специальной или непрерывной основе, могут участвовать без права голоса в заседаниях Совета по вопросам, входящим в сферу деятельности этих организаций».

## Глава I

### **Вопросы, требующие решения Генеральной Ассамблеи или доводимые до ее сведения**

#### **Экономические и экологические вопросы: населенные пункты (пункт 18(d) повестки дня)**

##### **Населенные пункты**

1. В своей резолюции 2016/24 Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат (E/2016/54) и постановил препроводить этот доклад Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее семидесятой сессии.

#### **Социальные вопросы и вопросы прав человека: предупреждение преступности и уголовное правосудие (пункт 19(c) повестки дня)**

##### **Последующая деятельность по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к четырнадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию**

2. В своей резолюции 2016/16 Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 56/119 от 19 декабря 2001 года о роли, функциях, периодичности и продолжительности конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, в которой она установила руководящие принципы, в соответствии с которыми начиная с 2005 года должны проводиться конгрессы согласно пунктам 29 и 30 декларации принципов и программы действий программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия<sup>1</sup>,*

*подчеркивая ответственность, принятую на себя Организацией Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии с резолюцией 155 С (VII) Экономического и Социального Совета от 13 августа 1948 года и резолюцией 415 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года,*

*признавая, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию как крупные межправительственные форумы оказывают влияние на национальную политику и практику и развивают международное сотрудничество в этой области, содействуя обмену мнениями и опытом, мобилизуя обществен-*

---

<sup>1</sup> Резолюция 46/152 Генеральной Ассамблеи, приложение.

ное мнение и вырабатывая рекомендации относительно различных вариантов политики на национальном, региональном и международном уровнях,

*ссылаясь* на свою резолюцию 46/152 от 18 декабря 1991 года, в приложении к которой государства-члены подтвердили, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию должны проводиться каждые пять лет и представлять собой форум, в частности, для обмена мнениями между государствами, межправительственными и неправительственными организациями и отдельными экспертами, представляющими различные специальности и области знаний, обмена опытом в области исследований, права и разработки программ и выявления новых тенденций и проблем в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 57/270 В от 23 июня 2003 года о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующей деятельности в связи с ними, в которой она подчеркнула, что всем странам следует поддерживать стратегии, сообразующиеся и согласующиеся с обязательствами, принятыми на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, обратила особое внимание на то, что на систему Организации Объединенных Наций возложена важная обязанность оказывать правительствам помощь в продолжении всестороннего участия в последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и в выполнении достигнутых на них соглашений и принятых на них обязательств, и предложила межправительственным органам системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать содействие осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 62/173 от 18 декабря 2007 года, в которой она одобрила рекомендации Межправительственной группы экспертов по рассмотрению уроков, извлеченных из опыта конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, выработанные на ее совещании, которое было проведено в Бангкоке 15–18 августа 2006 года<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 70/174 от 17 декабря 2015 года, в которой она одобрила Дохинскую декларацию о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участия общественности, принятую на тринадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и в которой она просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассматривать ход осуществления

<sup>2</sup> См. E/CN.15/2007/6.

Дохинской декларации в рамках постоянного пункта повестки дня, озаглавленного «Последующая деятельность по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к четырнадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию»,

*ссылаясь также на свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года,*

*будучи воодушевлена успешным проведением тринадцатого Конгресса — одного из крупнейших и самых разноплановых международных форумов для обмена мнениями и опытом в проведении в области исследований, права и разработки политики и программ между государствами, межправительственными и неправительственными организациями и отдельными экспертами, представляющими различные специальности и отрасли знаний,*

*подчеркивая важность своевременного и согласованного проведения всех мероприятий по подготовке к четырнадцатому Конгрессу,*

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря*<sup>3</sup>;
2. *напоминает* правительствам о своем предложении учитывать Дохинскую декларацию о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участия общественности, принятую на тринадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию<sup>4</sup>, при разработке законодательства и руководящих директив и в надлежащих случаях прилагать все усилия для осуществления содержащихся в ней принципов в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;
3. *приветствует* инициативу правительства Катара по проведению совместной работы с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для обеспечения надлежащей последующей деятельности по осуществлению Дохинской декларации, а также приветствует подписание 27 ноября 2015 года соглашения о финансировании между правительством и Управлением;
4. *предлагает* государствам-членам высказать предложения относительно общей темы, пунктов повестки дня и тем семинаров-практикумов четырнадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и просит Генерального секретаря включить эти предложения в доклад о последующей деятельности по итогам тринадцатого Конгресса и подготовке к четырнадцатому Конгрессу, который будет представлен Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать шестой сессии;

<sup>3</sup> E/CN.15/2016/11.

<sup>4</sup> Резолюция 70/174 Генеральной Ассамблеи, приложение.



5. *рекомендует* с учетом опыта и успешного примера проведения тринадцатого Конгресса приложить все усилия к тому, чтобы общая тема, пункты повестки дня и темы семинаров-практикумов четырнадцатого Конгресса были связаны между собой, а пункты повестки дня и темы семинаров-практикумов были внятно сформулированы и ограничены в числе, и призывает обеспечить, чтобы проводимые параллельные мероприятия имели отношение к пунктам повестки дня и темам семинаров-практикумов и носили по отношению к ним дополняющий характер;

6. *просит* Комиссию одобрить общую тему, пункты повестки дня и темы семинаров-практикумов четырнадцатого Конгресса на ее двадцать шестой сессии.

### **Социальные вопросы и вопросы прав человека: наркотические средства (пункт 19(d) повестки дня)**

#### **Содействие осуществлению Руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития**

3. В своей резолюции 2016/19 Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* Политическую декларацию, принятую Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии<sup>1</sup>, и План действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию<sup>2</sup>,

*подтверждая также* обязательства, содержащиеся в Политической декларации и Плане действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков<sup>3</sup>, принятых Комиссией по наркотическим средствам на этапе заседаний высокого уровня ее пятьдесят второй сессии и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/182 от 18 декабря 2009 года, а также принятое на этапе заседаний высокого уровня пятьдесят седьмой сессии Комиссии по наркотическим средствам совместное заявление министров по обзору хода осуществления государствами — членами Политической декларации и Плана действий, проведенному на высоком уровне Комиссией в 2014 году<sup>4</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 68/196 от 18 декабря 2013 года, в которой она приняла Руководящие принципы Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития и призвала государства-члены, международные организации, международные финансовые учреждения,

<sup>1</sup> Резолюция S-20/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>2</sup> Резолюция S-20/4 Е Генеральной Ассамблеи.

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2009 год, Дополнение № 8 (E/2009/28)*, глава I, раздел С.

<sup>4</sup> Там же, *2014 год, Дополнение № 8 (E/2014/28)*, глава I, раздел С.

организации и другие соответствующие заинтересованные стороны учитывать Руководящие принципы при разработке и осуществлении программ альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, программы превентивного альтернативного развития,

*ссылаясь также* на резолюции Комиссии по наркотическим средствам 52/6 от 20 марта 2009 года<sup>3</sup>, 53/6 от 12 марта 2010 года<sup>5</sup>, 54/4 от 25 марта 2011 года<sup>6</sup>, 55/4 от 16 марта 2012 года<sup>7</sup>, 57/1 от 21 марта 2014 года<sup>4</sup> и 58/4 от 17 марта 2015 года<sup>8</sup>,

*приветствуя* принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>9</sup> и подчеркивая, что осуществление Руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития будет способствовать достижению целей в области устойчивого развития, содержащихся в Повестке дня на период до 2030 года,

*принимая к сведению* итоговый документ о работе международного семинара-практикума по осуществлению Руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития и второй Международной конференции по вопросам альтернативного развития<sup>10</sup>, в котором содержатся выводы и рекомендации, сформулированные по результатам поездок на места, семинара-практикума и международной конференции высокого уровня, и отмечая, в частности, проекты альтернативного развития, которые, как показали поездки на места, направлены на повышение жизнестойкости отдельных людей и общин и признаны в качестве примера реализации на практике политики экономической самообеспеченности, проводимой королем Таиланда,

*подтверждая*, что альтернативное развитие является важной, правомерной, жизнеспособной и устойчивой альтернативой незаконному культивированию наркотикосодержащих растений, что оно является эффективной мерой борьбы с мировой проблемой наркотиков и другими проблемами преступности, связанными с наркотиками, и что оно представляет собой один из ключевых элементов политики и программ сокращения незаконного производства наркотиков,

*выражая озабоченность* в связи с тем, что незаконное культивирование наркотикосодержащих растений и незаконное производство, изготовление, распространение и оборот наркотиков остаются главными проблемами в контексте борьбы с мировой проблемой наркотиков, и признавая необходимость укрепления устойчивых стратегий контроля над посевами, которые включают, в частности, принятие мер альтернативного развития, искоренения и охраны правопорядка с целью предупреждения и существенного и поддающегося количественной оценке сокращения масштабов незаконного культивирования таких растений, и необходимость

<sup>3</sup> Там же, 2010 год, Дополнение № 8 (E/2010/28), глава I, раздел C.

<sup>6</sup> Там же, 2011 год, Дополнение № 8 (E/2011/28), глава I, раздел C.

<sup>7</sup> Там же, 2012 год, Дополнение № 8 (E/2012/28), глава I, раздел B.

<sup>8</sup> Там же, 2015 год, Дополнение № 8 (E/2015/28), глава I, раздел C.

<sup>9</sup> Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>10</sup> E/CN.7/2016/13, приложение.

активизации совместных усилий на национальном, региональном и международном уровнях на более всеобъемлющей основе в соответствии с принципом общей и совместной ответственности, в том числе с помощью соответствующих инструментов и мер профилактической направленности, более широкой и более четко скоординированной финансовой и технической помощи и ориентированных на решение конкретных задач программ для решения этих проблем,

*с обеспокоенностью отмечая*, что вся финансовая поддержка проектов и программ альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, проекты и программы превентивного альтернативного развития, составляет лишь незначительную долю официальной помощи в целях развития и что во всем мире ее получает лишь незначительная доля общин и домашних хозяйств, занимающихся незаконным культивированием наркотикосодержащих растений,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* итоги работы международного семинара-практикума и второй Международной конференции по вопросам альтернативного развития, которые были проведены в провинциях Чианграй и Чиангмай и в Бангкоке (Таиланд), а также в штате Шан (Мьянма) 19-24 ноября 2015 года и организованы правительством Таиланда в сотрудничестве с правительством Германии, правительством Мьянмы и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в качестве вклада в продолжающиеся обсуждения и расширяющиеся усилия по осуществлению Руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития<sup>11</sup> с соблюдением национального законодательства;

2. *подтверждает*, как подчеркивается в Руководящих принципах Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития, что альтернативное развитие как неотъемлемый элемент политики и программ по сокращению производства наркотиков является важным, эффективным и устойчивым средством предотвращения, ликвидации или существенного и заметного сокращения незаконного культивирования растений, используемых при производстве и изготовлении наркотических средств и психотропных веществ, путем борьбы с нищетой и предоставления возможностей для обеспечения средств к существованию;

3. *настоятельно призывает* государства-члены, затронутые проблемой возделывания запрещенных культур или находящиеся под такой угрозой, рассмотреть возможность интеграции всеобъемлющего и устойчивого альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, превентивное альтернативное развитие, в национальную политику и стратегии развития, в надлежащих случаях, с целью решения проблемы возделывания запрещенных культур и устранения связанных с ним социально-экономических факторов, создания устойчивых альтернативных источников средств к существованию и оказания существенного содействия формированию открытого для всех и справедливого общества для уменьшения неравенства внутри стран и между ними;

<sup>11</sup> Резолюция 68/196 Генеральной Ассамблеи, приложение.

4. *настоятельно призывает* государства-члены, при разработке и осуществлении стратегий и политики всеобъемлющего и устойчивого альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, стратегии и политику превентивного альтернативного развития, принимать во внимание особые потребности общин и групп населения, затронутых проблемой незаконного культивирования растений, используемых при производстве и изготовлении наркотиков, в рамках более широкой национальной политики;

5. *подчеркивает*, что при разработке и осуществлении программ и проектов всеобъемлющего и устойчивого альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, программы и проекты превентивного альтернативного развития, основное внимание следует сосредоточивать на расширении прав и возможностей и поощрении непосредственного участия местных общин, в том числе женщин, детей и молодежи, принимая во внимание их особые потребности, и на укреплении местного потенциала, поскольку обеспечение эффективного сотрудничества всех заинтересованных сторон в рамках процесса альтернативного развития в целом имеет решающее значение для успеха альтернативного развития;

6. *подчеркивает также*, что всеобъемлющее и устойчивое альтернативное развитие как один из имеющихся инструментов решения мировой проблемы наркотиков способствует расширению государственного присутствия, установлению доверия между обществом и органами власти, укреплению местных органов управления и институтов, способствует построению миролюбивого и открытого общества и, согласно цели 16 в области устойчивого развития, содействует верховенству права;

7. *поощряет* продолжение обсуждения вопросов взаимосвязи и потенциальных связей между альтернативным развитием и укреплением верховенства права силами отдельных лиц и общин, а также широкого спектра проблем, влияющих на средства к существованию и благополучие людей, с целью дальнейшего развития мер, направленных на устранение коренных причин таких проблем;

8. *рекомендует* государствам-членам обеспечить надлежащую и согласованную последовательность мероприятий по развитию при разработке программ альтернативного развития;

9. *подчеркивает*, что в процессе осуществления программ всеобъемлющего и устойчивого альтернативного развития следует поощрять и охранять доступ к продуктивным землям и права на землю, в частности, права землепользования крестьян и местных общин, с соблюдением внутреннего законодательства и соответствующих правовых норм, а также на основе полноценного участия местных общин и консультирования с ними;

10. *подчеркивает*, что до начала осуществления программ альтернативного развития следует оценивать возможность рыночной реализации продукции, получаемой в рамках таких программ, и что в соответствующих случаях продукция, получаемая в результате альтернативного развития, должна способствовать формированию производственно-бытовых цепей, с тем чтобы соответствующие общины могли получать более вы-

сокие доходы, в целях поддержания устойчивых источников средств к существованию и замещения доходов, получаемых в результате возделывания запрещенных культур;

11. *рекомендует* международному сообществу, включая гражданское общество, научное сообщество и академические круги, взаимодействовать с общинами, затронутыми этой проблемой, с целью выработки рекомендаций, ориентированных на реализацию конкретных стратегий альтернативного развития, в которых учитываются демографические, культурные, социальные и географические условия, а также идеи, касающиеся поддержания и продвижения новой продукции;

12. *призывает* государства-члены применять Руководящие принципы Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития при разработке, осуществлении и оценке программ и проектов альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, программы и проекты превентивного альтернативного развития, и призывает государства-члены, обладающие опытом в этой области, обмениваться выводами, результатами оценки осуществленных проектов и извлеченными уроками, содействуя тем самым распространению и применению Руководящих принципов;

13. *настоятельно призывает* государства-члены сохранять политическую волю и долгосрочные обязательства в отношении осуществления программ и стратегий альтернативного развития, а также продолжать участвовать в информационно-просветительских программах и поддерживать диалог и сотрудничество со всеми соответствующими заинтересованными сторонами;

14. *настоятельно призывает* соответствующие международные финансовые учреждения, организации системы Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и частный сектор расширять оказываемую ими поддержку развитию сельских районов применительно к тем регионам и группам населения, которые затронуты проблемой незаконного культивирования наркотикосодержащих растений или которым угрожает такая проблема, посредством обеспечения долгосрочного финансирования на гибкой основе и рекомендует государствам продолжать, насколько это возможно, твердо соблюдать обязательства в отношении финансирования программ альтернативного развития, в том числе, в соответствующих случаях, программ превентивного альтернативного развития;

15. *рекомендует* государствам-членам обеспечивать более четкую координацию усилий правительственных ведомств при разработке и осуществлении проектов и программ альтернативного развития;

16. *рекомендует* всем соответствующим органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций продолжать расширять взаимодействие с Комиссией по наркотическим средствам и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для поддержания усилий государств-членов по эффективному осуществлению программ альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, программы превентивного альтернативного развития,

с целью дальнейшего повышения уровня последовательности и согласованности усилий в рамках системы Организации Объединенных Наций;

17. *призывает* агентства по развитию, доноров и финансовые учреждения, частный сектор, гражданское общество и научные круги обмениваться информацией, опытом и передовой практикой, поощрять проведение исследований и наращивать усилия по содействию альтернативному развитию, включая, в соответствующих случаях, превентивное альтернативное развитие;

18. *признает*, что для улучшения понимания и выявления факторов, способствующих возникновению практики возделывания запрещенных культур, и повышения качества оценки воздействия программ альтернативного развития необходимо проводить дополнительные исследования;

19. *подтверждает*, что при оценке программ альтернативного развития следует использовать не только оценки масштабов незаконного культивирования и другой незаконной деятельности, связанной с мировой проблемой наркотиков, но и показатели, касающиеся развития человеческого потенциала, социально-экономических условий, развития сельских районов и ликвидации нищеты, а также институциональные и экологические показатели, с тем чтобы итоги такой деятельности соответствовали национальным и международным целям развития, включая цели в области устойчивого развития, свидетельствовали об ответственном подходе к использованию средств доноров и действительно отвечали интересам затронутых общин;

20. *призывает* государства-члены и других доноров рассмотреть возможность оказания долгосрочной поддержки программам и проектам альтернативного развития, в том числе, в соответствующих случаях, программам и проектам превентивного альтернативного развития, нацеленным на борьбу с незаконным культивированием наркотикосодержащих растений, для содействия устойчивому социально-экономическому развитию и искоренению нищеты, в том числе с помощью более совершенных подходов, ориентированных на развитие, которые предусматривают осуществление мер по развитию сельских районов, укрепление местных органов власти и институтов, совершенствование инфраструктуры, включая предоставление общественных услуг, таких как водоснабжение, энергообеспечение, здравоохранение и образование, в районах, сталкивающихся с острой проблемой незаконного культивирования наркотикосодержащих растений, а также активизацию участия местных общин, расширение прав и возможностей населения и укрепление жизнестойкости общин;

21. *рекомендует* государствам-членам продолжать осуществлять и укреплять международное сотрудничество в целях поддержания программ всеобъемлющего и устойчивого альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, программы превентивного альтернативного развития, в качестве неотъемлемой части успешных стратегий контроля над посевами для повышения результативности таких программ, особенно в районах, которые затронуты проблемой незаконного возделывания культур, используемых при производстве наркотических средств,

или находятся под ее угрозой, с учетом Руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития;

22. *рекомендует* государствам-членам, которые обладают обширным опытом в области альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, превентивное альтернативное развитие, продолжать предоставлять по запросу информацию о передовой практике, способствовать проведению исследований для улучшения понимания факторов, способствующих возделыванию запрещенных культур, налаживать и укреплять международное сотрудничество, в том числе трансконтинентальное, межрегиональное, субрегиональное и региональное техническое сотрудничество, в области комплексного и устойчивого альтернативного развития, которое в некоторых случаях включает превентивное альтернативное развитие;

23. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставлять внебюджетные ресурсы на вышеизложенные цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.

### **Социальные вопросы и вопросы прав человека: Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 19(е) повестки дня)**

#### **Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

4. В своем решении 2016/248 Совет, ссылаясь на резолюцию 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи от 26 ноября 1957 года, в которой Ассамблея предложила Совету учредить Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и на последующие резолюции Ассамблеи, согласно которым членский состав Исполнительного комитета расширялся:

а) принял к сведению просьбы расширить членский состав Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, содержащиеся в вербальной ноте Постоянного представительства Парагвая при Организации Объединенных Наций от 20 января 2016 года на имя Генерального секретаря<sup>1</sup> и вербальной ноте Постоянного представительства Фиджи при Организации Объединенных Наций от 7 июля 2016 года на имя Генерального секретаря<sup>2</sup>;

б) рекомендовал Генеральной Ассамблее принять на своей семьдесят первой сессии решение по вопросу о расширении членского состава Исполнительного комитета с 98 до 100 государств.

<sup>1</sup> E/2016/61.

<sup>2</sup> E/2016/78.

## Глава II

### **Специальные заседания Экономического и Социального Совета на семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи**

#### **Совместное заседание Совета и Второго комитета на тему «Незаконные финансовые потоки и финансирование развития в Африке»**

1. Свое 3-е заседание 23 октября 2015 года Совет провел совместно со Вторым комитетом Генеральной Ассамблеи на тему «Незаконные финансовые потоки и финансирование развития в Африке». Информация о работе заседания содержится в соответствующем кратком отчете (E/2016/SR.3). Функции сопредседателей на заседании исполняли Председатель Совета О Чжун (Республика Корея) и Председатель Второго комитета Андрей Логар (Словения).
2. На 3-м заседании Председатель Второго комитета и Председатель Совета сделали вступительные заявления.
3. На том же заседании с вводным заявлением выступил директор Отдела инвестиций и предпринимательства Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) Джеймс Чжань (по видеосвязи).
4. Кроме того, на том же заседании с докладами выступили комиссар по экономическим вопросам Комиссии Африканского союза Энтони Мотаи Марупинг; директор Нью-Йоркского бюро региональных комиссий Организации Объединенных Наций Амр Нур; профессор факультета экономики Массачусетского университета в Амхерсте Джеймс Бойс; консультант по налоговым вопросам и вопросам развития, юрист, руководитель юридической компании Эрика Дейл Сию; и экономист Отдела Африки, наименее развитых стран и специальных программ ЮНКТАД Джуниор Рой Дэвис.
5. На 3-м заседании с заявлением выступила ведущая дискуссии — руководитель Отдела политики и анализа в области развития Управления по финансированию развития Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Шари Шпигель.
6. Затем на том же заседании состоялось интерактивное обсуждение и докладчики ответили на замечания и вопросы представителей Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Либерии, Лесото, Эфиопии, Объединенной Республики Танзания, Судана и Соединенных Штатов Америки.
7. Также на том же заседании Председатель Второго комитета и Председатель Совета выступили с заключительными заявлениями.

#### **Совместное заседание Совета и Второго комитета на тему «Мобилизация внутренних ресурсов: направления работы после Аддис-Абебской конференции»**

8. Совет провел свое 4-е заседание 11 ноября совместно со Вторым комитетом Генеральной Ассамблеи на тему «Мобилизация внутренних ресурсов: направления работы после Аддис-Абебской конференции». Информация о работе этого заседания содержится в соответствующем кратком отчете



(E/2016/SR.4). Сопредседателями на этом совместном заседании были Председатель Совета и Председатель Второго комитета.

9. На 4-м заседании вступительные заявления сделали Председатель Совета и Председатель Второго комитета.

10. На том же заседании с вводным заявлением выступил директор Управления по финансированию развития Департамента по экономическим и социальным вопросам Александр Трепелков.

11. Также на том же заседании с докладами выступили приглашенный профессор кафедры им. Джеймса С. Юстиса по теории и практике налогообложения и директор Международной налоговой программы Нью-Йоркского университета Дэйвид Розенблюм; заместитель директора и начальник Отдела налоговой политики Департамента по налоговым вопросам Международного валютного фонда (МВФ) Виктория Перри; главный экономист Департамента глобальной практики по макроэкономике и бюджетно-налоговой политике Всемирного банка Бланка Морено-Додсон; специалист по вопросам политики в области финансирования развития Бюро по вопросам политики и вспомогательного обслуживания программ Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) Гэйл Хёрли; старший советник по вопросам стратегии в сфере налогообложения и добывающей промышленности «ОКСФАМ Америка» Тату Илунга; и помощник комиссара налоговой службы Ганы и член Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах Эрик Менса (по видеосвязи).

12. После этого на 4-м заседании состоялось интерактивное обсуждение, в ходе которого докладчики ответили на замечания и вопросы представителей Тринидада и Тобаго (от имени Карибского сообщества), Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая), Мальдивских Островов (от имени Альянса малых островных государств), Эфиопии, Соединенного Королевства и Нигера.

13. В интерактивном обсуждении принял участие также наблюдатель от Европейского союза.

14. На том же заседании заключительные заявления сделали Председатель Совета и Председатель Второго комитета.

**Специальное заседание Совета на тему «Последствия явления Эль-Ниньо в период 2015/16 года: снижение рисков и использование возможностей»**

15. Во исполнение резолюции 70/110 Генеральной Ассамблеи Председатель Совета созвал специальное заседание по вопросу о последствиях Эль-Ниньо в период 2015/16 года с целью обсудить социально-экономические и экологические последствия этого явления. Информация о работе этого заседания (24-е заседание, состоявшееся 6 мая 2016 года) содержится в соответствующем кратком отчете (E/2016/SR.24).

16. 6 мая 2016 года Председатель Совета открыл 24-е заседание и сделал заявление.

17. На 24-м заседании вводные заявления сделали Специальный представитель Генерального секретаря по вопросам уменьшения опасности бедствий Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий

Роберт Глассер (по видеосвязи) и помощник Генерального секретаря Всемирной метеорологической организации (ВМО) Елена Манаенкова (по видеосвязи).

18. На том же заседании Совет просмотрел видеоматериал, подготовленный ВМО для специального заседания.

19. Также на том же заседании после выступления Председателя Совета заявление сделал основной докладчик и участник дискуссии, министр сельского хозяйства и ирригации Перу Хуан Мануэль Бенитес Рамос.

20. Последовавшее за этим обсуждение координировала постоянный корреспондент при Организации Объединенных Наций и эксперт по иностранным делам телерадиокомпании «Си-би-эс ньюз» Памела Фок, которая выступила с заявлением и задала вопросы следующим участникам дискуссии: уполномоченному по уменьшению опасности бедствий Эфиопии Митику Кассе; постоянному представителю Мальдивских Островов при Организации Объединенных Наций и Председателю Альянса малых островных государств Ахмеду Сариру; постоянному представителю Индонезии при Организации Объединенных Наций Диану Трианшаху Джани; представителю Канцелярии Секретаря по оценке рисков Эквадора Тельмо де-ла-Куадре (по видеосвязи); и ведущему участнику дискуссии, руководителю службы прогнозов Международного исследовательского института климата и общества Колумбийского университета Тони Барнстону.

21. Участники дискуссии ответили на вопросы координатора и на замечания и вопросы представителей Вьетнама, Чили, Германии, Швеции, Соединенных Штатов, Гондураса, Гватемалы и Италии.

22. В обсуждении приняли участие также наблюдатели от Колумбии, Вануату, Сальвадора, Никарагуа и Нидерландов.

23. С заявлениями выступили представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Международной организации труда (МОТ), Всемирной организации здравоохранения и Всемирной продовольственной программы.

24. Заявление сделал также представитель Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов Секретариата.

25. Координатор подвела краткие итоги интерактивной дискуссии.

26. С заключительным словом выступил заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам.

27. Председатель Совета сделал заявление и объявил специальное заседание по вопросу о последствиях явления Эль-Ниньо в период 2015/16 года закрытым.

## Глава III

### **Форум Экономического и Социального Совета по последующей деятельности в области финансирования развития**

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 69/313 постановила, что процесс последующей деятельности по финансированию развития будет включать проведение ежегодного форума Экономического и Социального Совета по последующей деятельности в области финансирования развития с участием межправительственных организаций на универсальной основе, причем первый такой форум состоится в ходе сессии Совета 2016 года. Условия участия в работе форума будут аналогичны условиям участия в международных конференциях по финансированию развития. Продолжительность форума будет составлять до пяти дней, в один из которых будет проводиться специальное совещание высокого уровня с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией (ВТО) и ЮНКТАД, а также другими институциональными и иными заинтересованными сторонами, в зависимости от приоритетных задач и масштабов совещания; до четырех дней будет отводиться на обсуждение последующих мер и обзор хода осуществления итоговых документов по финансированию развития и мер по реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года. Согласованные на международном уровне выводы и рекомендации форума будут учитываться в рамках общей последующей деятельности и обзора хода осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию.
2. В своей резолюции 70/192 Генеральная Ассамблея подтвердила, что форум Экономического и Социального Совета по последующей деятельности в области финансирования развития будет проводить свои совещания весной в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и что его первое совещание состоится в 2016 году и будет проходить под председательством Председателя Экономического и Социального Совета.
3. В своем решении 2016/210 Совет постановил, что в 2016 году сессия форума будет проводиться в период с 18 по 20 апреля 2016 года и что это решение не предопределяет решений относительно сроков и продолжительности будущих форумов. В своем решении 2016/211 Совет постановил, что темой его форума 2016 года по последующей деятельности в области финансирования развития будет «Финансирование устойчивого развития: последующая деятельность по выполнению Аддис-Абебской программы действий», без ущерба для решений относительно тем будущих форумов.
4. Информация о ходе работы первой сессии форума Экономического и Социального Совета по последующей деятельности в области финансирования развития 2016 года содержится в докладе форума (E/FFDF/2016/3).
5. Резюме Председателя Совета о работе форума по последующей деятельности в области финансирования развития, включая специальное совещание высокого уровня с бреттон-вудскими учреждениями, ВТО и ЮНКТАД, содержится в документе A/71/88–E/2016/68.

### **Согласованные на межправительственном уровне выводы и рекомендации**

6. 20 апреля 2016 года форум Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития утвердил следующие согласованные на межправительственном уровне выводы и рекомендации и просил Совет препроводить их политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию, созываемому под эгидой Совета:

### **Финансирование устойчивого развития: последующая деятельность по выполнению Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития**

1. Мы, министры и высокие представители, собравшиеся 18–20 апреля 2016 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке на первую сессию форума Экономического и Социального Совета по последующей деятельности в области финансирования развития, подтверждаем нашу твердую приверженность полному и своевременному осуществлению Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, в основе которой лежат Монтеррейский консенсус и Дохинская декларация.
2. Мы признаем, что Аддис-Абебская программа действий представляет собой новые глобальные рамки финансирования устойчивого развития и является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует адаптации предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления к конкретным стратегиям и мерам. В ней затрагиваются вопросы национальных государственных ресурсов, отечественного и международного частного бизнеса и финансирования, международного сотрудничества в целях развития, международной торговли как движущей силы развития, задолженности и приемлемого уровня задолженности, урегулирования системных проблем, науки, техники, инноваций и наращивания потенциала, а также данных, контроля и последующей деятельности.
3. Мы приветствуем трехвекторный подход, изложенный в докладе Межучрежденческой целевой группы по финансированию развития 2016 года, и с интересом ожидаем очередных докладов Целевой группы, содержащих обсуждение глобального контекста и его последствий для процесса последующей деятельности; обзор каждой главы Аддис-Абебской программы действий, освещающей взаимосвязь между главами Программы действий, включая соответствующие обновленные данные и вопросы, а также охватывающей более широкий круг обязательств и мер, содержащихся в онлайн-ом приложении, и анализ тематических вопросов.
4. Мы с интересом ожидаем будущих сессий форума Экономического и Социального Совета по последующей деятельности в области финансирования развития и особо отмечаем важность заблаговременного принятия решений о датах их проведения, темах и других организационных вопросах.

**Решение, принятое Советом**

7. На 29-м заседании 3 июня по предложению заместителя Председателя Совета (Зимбабве) Совет принял к сведению доклад о работе первой сессии форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития (E/FFDF/2016/3) и постановил препроводить содержащиеся в нем выводы и рекомендации, согласованные на межправительственном уровне, политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию 2016 года (E/2016/SR.29). См. решение Совета 2016/226.

## Глава IV

### **Многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития**

1. В своих резолюциях 69/313 и 70/1 Генеральная Ассамблея постановила, что многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития будет созываться раз в год на двухдневное совещание, посвященное обсуждению вопросов сотрудничества в области науки, техники и инноваций в рамках тематических областей достижения целей в области устойчивого развития и предполагающее участие всех соответствующих заинтересованных сторон, готовых вносить активный вклад в такое обсуждение в сфере своей компетенции. Форум будет предоставлять площадку для облегчения взаимодействия, установления связей и создания сетевых сообществ с участием соответствующих заинтересованных сторон и многосторонних партнерств в целях выявления и анализа потребностей и пробелов в технологической области, в том числе в вопросах научного сотрудничества, инновационной деятельности и наращивания потенциала, а также для содействия разработке, передаче и распространению соответствующих технологий в интересах достижения целей в области устойчивого развития.

2. Совещания форума будут созываться Председателем Экономического и Социального Совета до заседаний политического форума высокого уровня по устойчивому развитию под эгидой Совета или — в качестве альтернативного варианта — в тесной увязке с другими форумами или конференциями с учетом при необходимости выносимой на рассмотрение темы и на основе взаимодействия с организаторами других форумов или конференций. Совещания форума будут проходить под сопредседательством двух государств-членов, и по их итогам оба сопредседателя будут готовить резюме проведенных обсуждений, которые будут использоваться в качестве материалов, выносимых на рассмотрение заседаний политического форума высокого уровня в контексте последующей деятельности по осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года и обзора хода ее осуществления. Заседания политического форума высокого уровня будут проводиться с учетом резюме многостороннего форума. Темы последующих совещаний многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития будут рассматриваться политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию с учетом мнений экспертов целевой группы.

3. В своем решении 2016/208 Экономический и Социальный Совет постановил, что многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития будет проведен 6 и 7 июня 2016 года. Председатель Совета назначил сопредседателями форума постоянного представителя Кении при Организации Объединенных Наций Мачарию Камау и советника Государственного секретаря Соединенных Штатов по вопросам науки и технологий Вона Турекяна.

4. Резюме сопредседателей многостороннего форума были препровождены Председателем Экономического и Социального Совета политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию в документе E/HLPF/2016/6.

## Глава V

### Этап заседаний высокого уровня

1. В соответствии с положениями резолюций 67/290 и 68/1 Генеральной Ассамблеи и резолюции 2016/1 Совета этап заседаний высокого уровня (пункт 5 повестки дня) сессии Совета в 2016 году, включая трехдневное совещание на уровне министров в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, созываемого под эгидой Экономического и Социального Совета<sup>1</sup> (пункт 5(а) повестки дня), был проведен на его 36–43-м заседаниях 18–22 июля 2016 года. Информация о ходе обсуждений содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.36, E/2016/SR.37, E/2016/SR.38, E/2016/SR.39, E/2016/SR.40, E/2016/SR.41, E/2016/SR.42 и E/2016/SR.43).

2. В своем решении 2015/203 Совет постановил, что темой его сессии 2016 года будет «Осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года: от обязательств к результатам».

3. Своим решением 2016/213 Совет постановил, что темой обсуждения на этапе заседаний высокого уровня сессии 2016 года будет «Инфраструктура в интересах устойчивого развития для всех».

4. В связи с рассмотрением вопросов на этапе заседаний высокого уровня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее девятнадцатой сессии (E/2016/31) (Дополнение № 11);

б) доклад Комитета по политике в области развития о работе его восемнадцатой сессии (E/2016/33) (Дополнение № 13);

с) доклад Генерального секретаря «Осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года: от обязательств к результатам» (E/2016/64);

d) доклад Генерального секретаря о тенденциях и прогрессе в области международного сотрудничества в целях развития (E/2016/65);

е) доклад Генерального секретаря о ходе достижения целей в области устойчивого развития (E/2016/75);

f) записка Генерального секретаря «Инфраструктура в интересах устойчивого развития для всех» (E/2016/70);

g) записка Генерального секретаря об обсуждениях, состоявшихся в ходе девятнадцатой сессии Комиссии по науке и технике в целях развития по

<sup>1</sup> Генеральная Ассамблея в своей резолюции 67/290 постановила, что политический форум высокого уровня по устойчивому развитию под эгидой Экономического и Социального Совета будет ежегодно созываться Председателем Совета в течение восьми дней, включая трехдневный этап заседаний на уровне министров. В соответствии с пунктом 11(с) приложения к резолюции 68/1 Генеральной Ассамблеи трехдневное совещание на уровне министров в рамках форума следует проводить в ходе этапа заседаний высокого уровня Совета. Совет в своей резолюции 2016/1 постановил, что форум будет проведен 11–15 июля 2016 года. Отчет о работе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, созданного под эгидой Экономического и Социального Совета на его сессии 2016 года, содержится в документе E/HLPF/2016/8.

теме сессии 2016 года Экономического и Социального Совета «Осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года: от обязательств к результатам» (E/2016/74);

h) «Обзор мирового экономического и социального положения, 2016 год. Противодействие изменению климата — возможность для сокращения неравенства» (E/2016/50);

i) Мировое экономическое положение и перспективы по состоянию на середину 2016 года (E/2016/63);

j) идентичные письма Постоянного представителя Многонационального Государства Боливия при Организации Объединенных Наций от 16 мая 2016 года на имя Генерального секретаря и Председателя Экономического и Социального Совета (A/70/884-E/2016/72);

k) заявления, представленные неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Совете (E/2016/NGO/1 — E/2016/NGO/83).

5. На 38-м заседании 19 июля 2016 года заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам внес на рассмотрение по пункту 5 доклад Генерального секретаря «Осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года: от обязательств к результатам» (E/2016/64).

6. На том же заседании Председатель Комитета по политике в области развития Хосе Антонио Окампо внес на рассмотрение доклад Комитета о работе его восемнадцатой сессии (E/2016/33), также по пункту 5.

7. На 40-м заседании 21 июля заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря о тенденциях и прогрессе в области международного сотрудничества в целях развития (E/2016/65) по пункту 5(с).

#### **Открытие этапа заседаний высокого уровня**

8. На 36-м заседании 18 июля Председатель Совета (Республика Корея) открыл этап заседаний высокого уровня сессии Совета, включая трехдневное совещание на уровне министров в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, созванного под эгидой Совета.

9. На том же заседании с заявлением выступил Председатель Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии Могенс Люккеттофт (Дания).

10. Также на том же заседании с заявлением выступил первый заместитель Генерального секретаря Ян Элиассон.

11. На 38-м заседании 19 июля перед участниками этапа заседаний высокого уровня выступил Генеральный секретарь.

#### **Основные выводы по итогам политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, созванного под эгидой Экономического и Социального Совета**

12. На 36-м заседании 18 июля заместители Председателя Совета (Швейцария и Гондурас) представили основные выводы, сделанные по итогам совеща-



ний политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, который был созван под эгидой Совета 11–15 июля.

13. На том же заседании с основными докладами выступили премьер-министр Норвегии Эрна Сульберг и вице-президент Вьетнама Данг Тхи Нгок Тхинь.

#### **А. Совещание министров в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, созываемого под эгидой Экономического и Социального Совета**

14. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 67/290 постановила, что политический форум высокого уровня по устойчивому развитию под эгидой Экономического и Социального Совета будет ежегодно созываться Председателем Совета в течение восьми дней, включая трехдневный этап заседаний на уровне министров.

15. В соответствии с пунктом 11(с) приложения к резолюции 68/1 Генеральной Ассамблеи трехдневное совещание на уровне министров в рамках форума (пункт 5(а) повестки дня) будет проводиться в ходе этапа заседаний высокого уровня Совета. В своей резолюции 2016/1 Совет постановил, что этап заседаний высокого уровня его сессии 2016 года будет проведен с 18 по 22 июля 2016 года, а трехдневное совещание на уровне министров в рамках форума — с 18 по 20 июля 2016 года.

16. В ходе трехдневного совещания на уровне министров в рамках форума 19 и 20 июля было проведено в общей сложности 22 добровольных национальных обзора. Информация о ходе работы этого совещания содержится в документе E/HLPF/2016/8.

17. Кроме того, в ходе этого трехдневного совещания на уровне министров в рамках форума с 18 по 20 июля были проведены общие прения по теме политического форума высокого уровня «Обеспечение учета интересов каждого». Информация о ходе прений содержится в разделе E ниже.

#### **В. Диалог высокого уровня по стратегическим вопросам с международными финансовыми и торговыми учреждениями**

18. В соответствии с мандатом на проведение диалога высокого уровня по стратегическим вопросам с международными финансовыми и торговыми учреждениями (пункт 5(b) повестки дня) 18 июля 2016 года, в ходе совещания на уровне министров в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, созванного под эгидой Совета на его сессии 2016 года, была проведена групповая дискуссия на тему «Мобилизация средств осуществления целей в области устойчивого развития и создание благоприятных условий для их достижения».

19. Дискуссию открыл заместитель Председателя Совета (Гондурас), который сделал заявление.

20. Функции ведущего дискуссии выполнял министр государственного управления Швеции Ардалан Шекараби, который также выступил с заявлением.

21. Информация о ходе обсуждения содержится в докладе о работе форума (E/HLPF/2016/8).

### **С. Форум по сотрудничеству в целях развития**

22. На своих 40-м–43-м заседаниях 21 и 22 июля 2016 года Совет провел собираемый раз в два года форум по сотрудничеству в целях развития (пункт 5(с)). Информация о ходе работы форума содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.40, E/2016/SR.41, E/2016/SR.42 и E/2016/SR.43).

23. На 40-м заседании 21 июля 2016 года Председатель Совета сделал вступительное заявление.

24. На том же заседании с заявлением выступил также первый заместитель Генерального секретаря Ян Элиассон.

25. Кроме того, на том же заседании с основными докладами выступили помощник министра, министерство торговли Китая, Ван Биннан; парламентский государственный секретарь при федеральном министре по вопросам экономического сотрудничества и развития Германии Томас Зильберхорн; и председатель Фонда Мэри Робинсон — «Климатическая справедливость» Мэри Робинсон.

26. На 40-м заседании в ходе дискуссии, которую вел экономист Джомо Кваме Сундарам, с заявлениями выступили представитель Бразилии и наблюдатель от Доминиканской Республики (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна).

27. На том же заседании с заявлением выступил наблюдатель от Межпарламентского союза (МПС).

#### **Сессия 1**

#### **Оказание поддержки странам для полного осуществления целей Повестки дня на период до 2030 года с учетом интересов каждого**

28. На своем 41-м заседании 21 июля Совет провел обсуждение на тему «Оказание поддержки странам для полного осуществления целей Повестки дня на период до 2030 года с учетом интересов каждого». Заседание прошло под председательством заместителя Председателя Совета (Гондурас), в роли ведущего выступил экономист Джомо Кваме Сундарам.

29. Постоянный представитель Сьерра-Леоне при Организации Объединенных Наций Ванди Ч. Минах выступил с основным докладом (от имени 2-го государственного министра финансов и экономического развития Сьерра-Леоне Патрика Конте).

30. Свои доклады представили следующие участники дискуссии: заместитель министра по вопросам сотрудничества в целях развития Сальвадора Хайме Миранда; заместитель руководителя аппарата канцелярии заместителя премь-

ер-министра и министра по вопросам сотрудничества в целях развития в области цифровых технологий, телекоммуникаций и почтовой связи Бельгии Марк Ван де Фрекен; директор инициативы “Regions Refocus” Фонда им. Дага Хаммаршельда Анита Найар; директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) Бабатунде Осотимехин; профессор прикладной экономики Мадридского университета Комплутенсе и член Комитета Организации Объединенных Наций по политике в области развития Хосе Антонио Алонсо Родригес; и директор-исполнитель по вопросам политики Фонда содействия Организации Объединенных Наций Минь Тху Фам.

31. В ходе последовавшего за этим диалога докладчики ответили на замечания и вопросы представителей Гондураса, Южной Африки и Ганы и наблюдателя от Гаити.

32. В обсуждении также принял участие наблюдатель от Европейского союза.

## **Сессия 2**

### **Согласование механизмов сотрудничества в области развития в целях содействия реализации различных аспектов Повестки дня на период до 2030 года**

33. Также на своем 41-м заседании 21 июля Совет провел обсуждение на тему «Согласование механизмов сотрудничества в области развития в целях содействия реализации различных аспектов Повестки дня на период до 2030 года» под председательством заместителя Председателя Совета (Гондурас). Вел обсуждение генеральный секретарь организации «Сивикус — Всемирный альянс за гражданское участие» Дананджаян Срискандараджа.

34. С основным докладом выступил заместитель министра по многосторонним и глобальным вопросам министерства иностранных дел Республики Корея Чонмун Чхве, а затем свои доклады представили следующие участники: генеральный секретарь правительства Того и член Комитета экспертов Организации Объединенных Наций по государственному управлению Палуки Массина; директор управления по связям с учреждениями Организации Объединенных Наций и региональному экономическому сотрудничеству при министерстве финансов и экономического развития Эфиопии Адмасу Небебе; заместитель генерального директора по сотрудничеству в целях развития министерства иностранных дел Финляндии Риikka Лаату; посол постоянного представительства Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций и бывший высокий комиссар Соединенного Королевства в Уганде Мартин Шерман; и главный исполнительный сотрудник организации “ActionAid” Адриано Камполина.

35. В ходе состоявшегося затем диалога участники дискуссии ответили на замечания и вопросы наблюдателя от Папуа — Новой Гвинеи.

36. С заявлением выступил наблюдатель от МПС.

37. В обсуждении также принял участие представитель ПРООН.

### **Сессия 3**

#### **Деятельность партнеров из стран Юга по расширению обмена опытом и определению роли сотрудничества по линии Юг-Юг в обеспечении устойчивого развития**

38. Также на своем 41-м заседании 21 июля Совет провел обсуждение на тему «Деятельность партнеров из стран Юга по расширению обмена опытом и определению роли сотрудничества по линии Юг-Юг в обеспечении устойчивого развития» под председательством заместителя Председателя Совета (Гондурас). Вела дискуссию директор-исполнитель Мексиканского агентства международного сотрудничества в целях развития при министерстве иностранных дел Мексики Мария Эухения Касар, которая также выступила с заявлением.

39. С основным докладом выступил директор Национального института государственной финансовой политики при министерстве финансов Индии Ратин Рой, и свои доклады представили следующие участники: министр планирования и международного сотрудничества Сомали Абдирихман Юсуф Али Аинте; директор Бразильского агентства сотрудничества Жуан Альмину; и Посланник Генерального секретаря по сотрудничеству Юг-Юг и Директор Управления Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг Жоржи Шедиек.

40. Затем состоялось обсуждение, в ходе которого основной докладчик и другие участники, выступившие с докладами, ответили на замечания и вопросы представителей Германии и Алжира и наблюдателей от Колумбии, Боливарианской Республики Венесуэла и Таиланда.

41. С заявлением выступил наблюдатель от Европейского союза.

42. Участие в обсуждении также принял представитель МОТ.

43. Кроме того, с замечаниями и вопросами выступили также представители организации “Reality of Aid” и Международной конфедерации профсоюзов — неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете.

### **Сессия 4**

#### **Мониторинг и обзор сотрудничества в целях развития в рамках Повестки дня на период до 2030 года: качество, эффективность и вклад в обеспечение устойчивого развития**

44. На своем 42-м заседании 22 июля Совет провел обсуждение на тему «Мониторинг и обзор сотрудничества в целях развития в рамках Повестки дня на период до 2030 года: качество, эффективность и вклад в обеспечение устойчивого развития»; обсуждение прошло под председательством заместителя Председателя Совета (Эстония), а в роли ведущего выступила директор организации “African Monitor” Намла Мники-Мангалисо.

45. Свои доклады представили следующие участники: помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам в Департаменте по экономическим и социальным вопросам Томас Гасс; помощник комиссара департамента помощи в целях развития и регионального сотрудничества при министерстве финансов, планирования и экономического развития Уганды Фред Твесиме Табура; заместитель директора Директората по

вопросам сотрудничества в интересах развития Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) Бренд Киллен; член парламента Австрии Петра Баир; генеральный директор Научно-исследовательской и информационной системы для развивающихся стран Сачин Чатурведи; и советник по межучрежденческому и международным связям регионального правительства, Вилья-Монтес, Многонациональное Государство Боливия, Росарио Себальос Арнес.

46. Затем состоялась беседа, в ходе которой докладчики ответили на замечания и вопросы представителей Италии, Ганы, Того и Уганды и наблюдателя от Мексики.

47. С заявлением выступил также наблюдатель от Европейского союза.

48. В дискуссии участвовал наблюдатель от МПС.

49. Кроме того, в дискуссии участвовал представитель Канцелярии Специального советника по Африке.

50. Заявление сделал также представитель неправительственной организации “Ibon International”, имеющей консультативный статус при Совете.

## **Сессия 5**

### **Сотрудничество в целях развития в частном секторе, между другими негосударственными субъектами и межсекторальное сотрудничество в целях развития**

51. На своем 42-м заседании 22 июля Совет провел обсуждение на тему «Сотрудничество в целях развития в частном секторе, между другими негосударственными субъектами и межсекторальное сотрудничество в целях развития» под председательством заместителя Председателя Совета (Эстония); в роли ведущего дискуссии выступил директор организации “Development Finance International” Мэтью Мартин.

52. С основным докладом выступила главный исполнительный директор организации “Swedish Leadership for Sustainable Development” («Шведские лидеры за устойчивое развитие») Магдалена Гергер, и свои доклады представили следующие участники: директор Колумбийского президентского агентства международного сотрудничества Алехандро Гамбоа; помощник генерального директора по вопросам международного сотрудничества Швейцарского агентства сотрудничества в целях развития Пио Веннубст; глава департамента корпоративных и инвестиционных банковских услуг «Ситибанка» для организаций, занимающихся вопросами развития, Джон Финниган; председатель Совета по приватизации и преобразованию государственных предприятий в частные при министерстве финансов и казначейства Мальдивских Островов Мухаммед Низар; советник по вопросам политики и взаимодействию организации “Development Initiatives” («Инициативы в области развития») Корделия Лонсдейл; и управляющий директор организации “The B Team” Раджив Джоши.

53. Затем состоялась беседа, в ходе которой участники дискуссии и основной докладчик ответили на замечания и вопросы представителя Уганды и наблюдателя от Доминиканской Республики.

54. Заявление также сделал наблюдатель от МПС.

55. В обсуждении принял участие также представитель Канцелярии Специального советника по Африке.

56. Кроме того, с заявлениями выступили представители Китайского фонда мира и развития и Международной конфедерации профсоюзов — неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете.

## **Сессия 6**

### **Наращивание потенциала в контексте сотрудничества в целях развития и роль развития и поддержки технологий в осуществлении целей в области устойчивого развития**

57. На своем 43-м заседании 22 июля Совет провел обсуждение на тему «Наращивание потенциала в контексте сотрудничества в целях развития и роль развития и поддержки технологий в осуществлении целей в области устойчивого развития» под председательством заместителя Председателя Совета (Эстония). Функции ведущего дискуссии исполнял помощник Генерального секретаря и руководитель Нью-Йоркского отделения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) Эллиот Харрис.

58. С основным докладом выступил генеральный секретарь Международного фонда по охране окружающей среды им. шейха Заида Мешган Аль-Авар, и свои доклады представили следующие участники: заместитель директора по вопросам экономического развития и охраны окружающей среды министерства иностранных дел Индонезии Мухсин Сийхаб; Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) Алисия Барсена; заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам Гьян Чандра Ачарья; и помощник директора Института развития потенциала МВФ Марк Льюис.

59. В ходе состоявшейся затем беседы с заявлениями выступили представители Ганы и Южной Африки и наблюдатели от Шри-Ланки и Турции.

## **Итоговое заседание**

### **Основные выводы Форума по вопросам сотрудничества в целях развития 2016 года**

60. На своем 43-м заседании 22 июля Совет провел обсуждение, посвященное главным выводам Форума по сотрудничеству в целях развития 2016 года. Функции председателя дискуссии исполнял Председатель Совета, выступивший с заявлением.

61. Вел дискуссию Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Африки Карлуш Лопиш, и свои доклады представили следующие участники: генеральный директор по международному сотрудничеству министерства иностранных дел и по делам религий Аргентины Ана Сиути; член парламента Соединенного Королевства лорд Джек Макконнелл; бывший сопредседатель независимой группы советников при Бюро Экономического и Социального Совета и директор Дипломатической академии Чили Хуан Сомавиа; и заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Кейт Гилмор.

62. Затем состоялась беседа, в ходе которой докладчики ответили на заявления представителей Конго и Пакистана.

#### **D. Дискуссия на тему «Инфраструктура в интересах устойчивого развития для всех»**

63. Во исполнение решения 2016/213 на своем 40-м заседании 21 июля 2016 года Совет провел дискуссию на тему «Инфраструктура в интересах устойчивого развития для всех» (пункт 5(d) повестки дня). Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2016/SR.40).

64. Дискуссия прошла под председательством Председателя Совета, который сделал заявление. С основным докладом выступила бывший президент Коста-Рики и член Мадридского клуба Лаура Чинчилья Миранда.

65. Функции координатора обсуждения исполнял старший научный сотрудник и заместитель директора программы глобальной экономики и развития Института Брукингса Хоми Карас. Свои доклады представили следующие участники: министр охраны окружающей среды и энергетики Мальдивских Островов Торик Ибрагим; глава департамента народонаселения и социального планирования национального управления планирования Уганды Джон Б. Секаматте-Себулиба; специальный посланник по гендерным вопросам Африканского банка развития Джералдин Фрейзер-Молекети; ведущий специалист Всемирного банка на форуме по вопросам инфраструктуры и старший директор Всемирного банка по вопросам государственно-частных партнерств Лоранс Картер; и старший научный сотрудник программы глобальной экономики и развития Института Брукингса Амар Бхаттачария; а также главный докладчик — помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам Департамента по экономическим и социальным вопросам Томас Гасс.

66. В ходе последовавшей за этим беседы докладчики ответили на замечания и вопросы представителей Шри-Ланки, Мальдивских Островов (от имени Альянса малых островных государств), Хорватии, Ганы, Китая и Камеруна.

#### **E. Общие прения в рамках этапа заседаний высокого уровня**

67. На 37–39-м заседаниях 18–20 июля 2016 года Совет провел общие прения по теме политического форума высокого уровня по устойчивому развитию «Обеспечение учета интересов каждого», открытые для всех государств — членов Организации Объединенных Наций и государств — членов специализированных учреждений, а также неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете, и основных групп и других соответствующих заинтересованных сторон. Информация о ходе прений содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.37, E/2016/SR.38 и E/2016/SR.39).

68. На своем 37-м заседании 18 июля Совет приступил к общим прениям, и с заявлениями выступили: постоянный представитель Таиланда при Организации Объединенных Наций (от имени Группы 77 и Китая) Виравай Пласай; Европейский комиссар по международному сотрудничеству и развитию (от имени Европейского союза) Невен Мимица; министр экономики, планирования и раз-

вития Доминиканской Республики (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна) Хуан Темистоклес Монтас; секретарь министерства иностранных дел Бангладеш (от имени группы наименее развитых стран) М. Шахидул Хак; постоянный секретарь канцелярии кабинета министров Замбии (от имени группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю) Бернард Кампаса; спикер парламента Фиджи (от имени группы тихоокеанских малых островных развивающихся государств) Джико Фатафехи Лувени; постоянный представитель Туниса при Организации Объединенных Наций (от имени государств Африки) Мохамед Халед Хиари; заместитель постоянного представителя Тринидада и Тобаго при Организации Объединенных Наций (от имени Карибского сообщества) Иден Чарльз; министр устойчивого развития и дикой природы Шри-Ланки (от имени Группы 15) Гамини Джаявикрама Перера; министр окружающей среды и энергетики Коста-Рики (также от имени Армении, Беларуси, Гватемалы, Доминиканской Республики, Колумбии, Мексики, Панамы, Сальвадора, Филиппин, Чили и Ямайки) Эдгар Гутьеррес Эспелета; постоянный представитель Папуа — Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций (от имени государств — членов Форума тихоокеанских островов) Макс Хуфанен Раи; министр устойчивого развития и дикой природы Шри-Ланки Гамини Джаявикрама Перера; министр охраны окружающей среды и энергетики Мальдив Торик Ибрагим; министр по делам развития, стратегическим проектам и консолидации Словении Аленка Смерколь; министр устойчивого развития, экономики, инвестиций и прогнозирования Габона Режи Иммонго; министр охраны окружающей среды Литвы Кестутис Тречёкас; министр развития и социальной интеграции Гондураса Рикардо Кардона; секретарь кабинета министерства децентрализации и планирования Кении Фестус Мванги Киунджури; министр экономики и планирования Мадагаскара Эриланту Равелухарисун; министр планирования и международного сотрудничества Гвинеи Канни Диалло; заместитель министра по вопросам планирования, оценки и регионального развития в министерстве социального развития Мексики Ванесса Рубио Маркес; заместитель министра охраны окружающей среды, суши и моря Италии Сильвия Вело; заместитель генерального директора национального управления экономики и развития Филиппин Розмари Дж. Эдиллон; первый заместитель министра иностранных дел Грузии Давид Залкалиани; директор управления по планированию и бюджету в канцелярии президента Уругвая Альваро Гарсия; заместитель министра планирования и инвестиций Лаосской Народно-Демократической Республики Кикео Чантхабери; парламентский секретарь при министре международного развития и по вопросам франкоязычных общин Канады Карина Гулд; заместитель министра иностранных дел Аргентины Карлос Форадори; заместитель государственного секретаря по международному сотрудничеству министерства иностранных дел и торговли Венгрии Адам Зольтан Ковач; заместитель министра социального развития Панамы Мишель Мушетт; заместитель генерального директора отдела экономического планирования канцелярии премьер-министра Малайзии Датук К. Йогисваран; заместитель министра по международному развитию и сотрудничеству министерства иностранных дел Дании Мортен Есперсен; и заместитель начальника отдела экономического сотрудничества и устойчивого развития главного управления многосторонней дипломатии министерства иностранных дел Беларуси Лариса Бельская.



69. На том же заседании с заявлениями выступили представители основных групп — фермеров и женщин, а также еще одной группы заинтересованных сторон «Вместе — 2030».

70. Также на том же заседании с заявлениями выступили представители следующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: Международная служба по правам человека; “Saferworld”; Международная ассоциация Сретения; Глобальный фонд за демократию и развитие; Международная федерация развития семьи; «Фратерните Нотр-Дам»; Общий форум арабских и африканских неправительственных организаций; Международный комитет за мир и примирение; и Легион доброй воли.

71. На 38-м заседании 19 июля общие прения в Совете продолжились и с заявлениями выступили: постоянный представитель Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций и член кабинета президента Обамы Саманта Пауэр; министр иностранных дел Чехии Лубомир Заоралек; заместитель министра иностранных дел Китая Ли Баодун; министр сельского хозяйства и защиты окружающей среды Финляндии Киммо Тииликайнен; министр государственного управления Швеции Ардалан Шекараби; министр по делам женщин Парагвая Ана Мария Байярди Кеснел; министр экономики Афганистана Абдул Сатар Мурад; министр международного сотрудничества Сахар Наср; министр финансов, развития и планирования Либерии Бойма С. Камара; министр охраны окружающей среды, устойчивого развития, по связям с Центром чрезвычайных ситуаций и спасателями Маврикия Ален Вонг Йен Чеонг; министр лесного хозяйства, устойчивого развития и охраны окружающей среды Конго Матондо; министр окружающей среды и энергетики Коста-Рики Эдгар Гутьеррес Эспелета; министр планирования Демократической Республики Конго Жорж Вемби Луамбо; заместитель министра по многосторонним и глобальным вопросам Республики Корея Чонмун Чхве; заместитель министра планирования и инвестиций Вьетнама Нгуен Тхе Фуонг; государственный секретарь Испании по международному сотрудничеству и Латинской Америке Хесус Грасиа Альдас; заместитель министра экономики и планирования Саудовской Аравии Мухаммед Ат-Тувайджри; заместитель министра иностранных дел Российской Федерации Василий Небензя; парламентский заместитель министра иностранных дел Японии Масакадзу Хамати; заместитель председателя Национального института преобразования Индии при правительстве Индии (“NITI Aayog”) Арвинд Панаджария; генеральный директор по международным экологическим вопросам и устойчивому развитию министерства иностранных дел Исламской Республики Иран Маджид Бисмарк; главный советник министерства иностранных дел и торговли Новой Зеландии Хамиш Купер; государственный министр финансов и экономического развития Эфиопии МохаMED Ахмед Шиде; постоянный секретарь канцелярии кабинета министров Замбии Бернард Кампаса; посол министерства иностранных дел Сербии Драган Зупаневич; старший специальный помощник президента Нигерии по целям в области устойчивого развития Адейоке Орелопе-Адефулире; генеральный директор Национальной комиссии по планированию развития Ганы Нии Мой Томпсон; заместитель генерального директора по международным экономическим и финансовым вопросам в министерстве иностранных дел Алжира Блекасем Белкайд; советник министерства иностранных дел Ирака Бушра аль-Нуссайри; генеральный комиссар по вопросам устойчивого развития Франции

Лоранс Моннойе-Смит; постоянный представитель Бельгии при Организации Объединенных Наций Бенедикт Франкине; постоянный представитель Сейшельских Островов при Организации Объединенных Наций Мари-Луиза Поттер; посол Израиля на Карибских островах, в Карибском сообществе и Организации восточнокарибских государств Мордехай Амихай-Бивас; и постоянный представитель Палау при Организации Объединенных Наций Калед Отто.

72. На том же заседании с заявлениями выступили представители Международного союза электросвязи (МСЭ) и Ассоциации экономических и социальных советов и схожих институтов.

73. На 39-м заседании 20 июля Совет продолжил общие прения, и с заявлениями выступили: глава делегации Австралии Наташа Смит; постоянный представитель Ливии при Организации Объединенных Наций Ибрахим О. Даббаши; генеральный директор по глобальным вопросам министерства иностранных и европейских дел Хорватии Амир Мухареми; постоянный представитель Люксембурга при Организации Объединенных Наций Сильви Лукас; представитель Южной Африки; парламентский государственный секретарь при федеральном министре по вопросам экономического сотрудничества и развития Германии Томас Зильберхорн; представитель Украины; постоянный представитель Бразилии при Организации Объединенных Наций Антониу ди Агйар Патриота; постоянный представитель Ямайки при Организации Объединенных Наций Кортни Рэттри; заместитель постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций Мунзер Мунзер; постоянный представитель Румынии при Организации Объединенных Наций Ион Жинга; постоянный представитель Гватемалы при Организации Объединенных Наций Хосе Альберто Антонио Сандоваль Кохулун; постоянный представитель Эквадора при Организации Объединенных Наций Орасио Севилья Борха; постоянный представитель Казахстана при Организации Объединенных Наций Кайрат Абдрахманов; постоянный представитель Ирландии при Организации Объединенных Наций Дэвид Донохью; постоянный представитель Непала при Организации Объединенных Наций Дурга Прасад Бхатта-рай; постоянный представитель Словакии при Организации Объединенных Наций Франтишек Ружичка; постоянный представитель Папуа — Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций Макс Хуфанен Раи; временный поверенный в делах постоянного представительства Сингапура при Организации Объединенных Наций Джозеф Тео; постоянный представитель Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций Мэтью Райкрофт, кавалер Ордена Британской империи; временный поверенный в делах постоянного представительства Мали при Организации Объединенных Наций Диангина ди Яя Дукуре; постоянный представитель Судана при Организации Объединенных Наций Омер Дахаб Фадль Мохамед; постоянный представитель Ливана при Организации Объединенных Наций Наваф Салам; представитель Многонационального Государства Боливия; постоянный представитель Индонезии при Организации Объединенных Наций Диан Трианшах Джани; заместитель постоянного представителя Республики Тринидад и Тобаго при Организации Объединенных Наций Иден Чарльз; постоянный представитель Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций Лана Нусейба; заместитель постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций Набиль Мунир; заместитель постоянного представителя Мьянмы при Организации Объединенных Наций Эй Эй Кхин Ае; представи-

тель Азербайджана; представитель Албании; заместитель постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций Ана Сильвия Родригес Абаскаль; и представитель Туниса.

74. На том же заседании с заявлениями выступили наблюдатели от МПС, Международной организации франкоязычных стран, Лиги арабских государств и ОЭСР.

75. Также на том же заседании с заявлениями выступили представители ФАО и МОТ.

76. На 39-м заседании заявления сделали представители Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий и Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС).

77. На том же заседании заявления сделали представители следующих основных групп и других заинтересованных сторон: коренные народы; предпринимательские и промышленные круги; трудящиеся и профсоюзы; инвалиды; и пожилые люди.

78. Также на том же заседании с заявлениями выступили представители следующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: Corporativa de Fundaciones; Орден священного сердца Девы Марии; Международная ассоциация «Иисус Прими Вирги»; и Комитет Энергетического фонда Китая.

## **Е. Декларация министров, участвующих в работе этапа заседаний высокого уровня**

79. На 43-м заседании Совета 22 июля 2016 года Совет имел в своем распоряжении проект декларации министров, содержащийся в документе E/2016/L.24-E/HLPF/2016/L.2, который был представлен Председателем Совета на основе неофициальных консультаций и был утвержден политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию, созданным под эгидой Экономического и Социального Совета, перед завершением его сессии. См. пункт 4 главы VI.

80. На том же заседании Секретарь Совета зачитал заявление о последствиях для бюджета по программам проекта декларации министров и внес устные исправления в пункт 5 приложения к проекту декларации министров (E/2016/SR.43).

81. Перед принятием проекта декларации с заявлением выступил представитель Никарагуа. После принятия проекта заявления сделали представители Австралии и Перу.

82. Текст декларации министров, принятой политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию и впоследствии утвержденной Советом (E/HL.S/2016/1), гласит:

**Декларация министров, принятая на этапе заседаний  
высокого уровня сессии Экономического и Социального  
Совета 2016 года на тему «Осуществление повестки дня  
в области развития на период после 2015 года: от обязательств  
к результатам»**

**Декларация министров, принятая на созываемом под эгидой  
Экономического и Социального Совета политическом форуме  
высокого уровня по устойчивому развитию 2016 года по теме  
«Обеспечение учета интересов каждого»**

Мы, министры и высокие представители, собравшись в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке,

1. *берем на себя обязательство*, что при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года будет обеспечен учет интересов каждого. На этом первом политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию, который будет созван после имеющего историческое значение принятия Повестки дня, мы подчеркиваем необходимость осуществления 17 целей в области устойчивого развития и 169 задач в интересах всех стран и народов и всех слоев общества. Мы подчеркиваем, что повестка дня на период до 2030 года ставит во главу угла интересы человека и содержит набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и что ее цели и задачи носят комплексный и целостный характер и обеспечивают сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития — экономического, социального и экологического. Это план действий в интересах людей, планеты и процветания, который также направлен на укрепление всеобщего мира в условиях большей свободы и который должен осуществляться всеми странами и заинтересованными сторонами, действующими в совместном партнерстве. Мы вновь подтверждаем все принципы, закрепленные в Повестке дня, и тот факт, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития;

2. *особо отмечаем*, что политический форум высокого уровня призван обеспечивать политическое лидерство, руководство и вынесение рекомендаций в отношении выполнения обязательств в области устойчивого развития и что он призван играть центральную роль в надзоре за целым комплексом процессов осуществления последующей деятельности и проведения обзора Повестки дня на период до 2030 года на глобальном уровне, обеспечивать скоординированное взаимодействие с Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и другими соответствующими органами и форумами согласно существующим мандатам. Он будет, в частности, содействовать обмену опытом и передовой практикой и поощрять общесистемную согласованность и координацию стратегий в области устойчивого развития с учетом того, что Повестка дня на период до 2030 года распространяется на всех, обеспечивает учет различных национальных условий, возможностей и уровней развития и уважение политических приоритетов каждой страны, и будет осуществляться при соблюдении суверенных прав и обязательств государств в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций;

3. *приветствуем* первые усилия по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года на всех уровнях, основываясь на достижениях целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и стремясь к завершению работы в этом контексте. Мы с удовлетворением отмечаем эти усилия и в первый год ее осуществления с интересом ожидаем дальнейшего прогресса, в частности, в активизации и укреплении глобального партнерства в интересах устойчивого развития, согласовании существующих стратегий с новым глобальным планом действий, активизации политики и общесистемной слаженности и интеграции в интересах достижения целей и задач в области устойчивого развития, решении существующих и возникающих проблем, укреплении национального потенциала для принятия решений на основе имеющихся сведений и фактических данных и в интересах участия, сотрудничества и создания на всех уровнях благоприятных условий. Мы с признательностью принимаем к сведению первый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе достижения целей в области устойчивого развития;

4. *рассмотрели* тему политического форума высокого уровня 2016 года «Обеспечение учета интересов каждого» и в этой связи подчеркиваем, что уважение человеческого достоинства имеет основополагающее значение и что мы стремимся в первую очередь улучшить условия жизни самых бедных и наиболее уязвимых групп населения. Для того чтобы обеспечить учет интересов каждого, мы стремимся покончить с нищетой и голодом и обеспечить устойчивое развитие в его трех компонентах, в частности, посредством поощрения всеохватного экономического роста, защиты окружающей среды и содействия комплексной социальной интеграции. Мы будем обеспечивать гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и девочек. Мы будем также содействовать построению миролюбивых и открытых обществ, обеспечению и поощрению всех прав человека и созданию справедливой глобальной экономической системы, в которой ни одна страна, ни один народ и ни один человек не останутся без внимания, что позволит обеспечить достойную работу и эффективные средства к существованию для всех при сохранении планеты для наших детей и будущих поколений. Мы стремимся к созданию мира, свободного от страха и насилия, свободного от терроризма. Мы обязуемся сделать этот мир реальностью;

5. *обязуемся*, в рамках мер по обеспечению учета интересов всех, сосредоточить наши усилия на наиболее серьезных проблемах, в том числе путем учета интересов и участия наиболее бедных слоев населения. Мы придаем исключительно важное значение в этой связи защите и расширению прав и возможностей людей, которые находятся в уязвимом положении. Мы напоминаем о том, что те группы населения, потребности которых отражены в Повестке дня на период до 2030 года, включают в себя детей, подростков, молодежь, инвалидов, людей, живущих с ВИЧ/СПИДом, пожилых людей, коренные народы, беженцев и внутренне перемещенных лиц, мигрантов и народы, проживающие в районах, пострадавших в результате сложных чрезвычайных ситуаций гуманитарного характера, и в районах, страдающих от актов терроризма и конфликтов;

6. *особо отмечаем*, что, для того чтобы никто не остался без внимания, мы преисполнены решимости добиться построения мира, свободного от нищеты, голода, болезней, нужды и деградации окружающей среды, в котором сможет процветать все живое; мира всеобщей грамотности, в котором все имеют

равный и всеобщий доступ к качественному образованию на всех уровнях, а также медицинскому обслуживанию и социальной защите, мира, в котором гарантировано физическое, духовное и социальное благополучие, в котором мы подтверждаем наши обязательства в отношении права человека на безопасную питьевую воду и санитарию, в котором созданы нормальные санитарно-гигиенические условия и в котором достаточно безопасной, недорогой и питательной еды;

7. *признаем*, что устойчивого развития невозможно достичь без мира и безопасности и что мир и безопасность окажутся под угрозой без устойчивого развития. В Повестке дня до 2030 года признается необходимость построения миролюбивого, справедливого и открытого общества, в котором обеспечен равный доступ к правосудию и которое основано на уважении прав человека, включая право на развитие, реальном верховенстве права и благом управлении на всех уровнях, а также на прозрачных, эффективных и подотчетных институтах. В Повестке дня затрагиваются такие факторы, порождающие насилие, отсутствие безопасности и несправедливость, как неравенство, коррупция, неэффективное управление и незаконные финансовые потоки и потоки оружия. Нам необходимо удвоить наши усилия для урегулирования или предотвращения конфликтов и оказания помощи постконфликтным странам, в том числе посредством обеспечения того, чтобы женщины играли заметную роль в миростроительстве и государственном строительстве. Мы призываем к дополнительным эффективным мерам и действиям в соответствии с международным правом для устранения препятствий на пути полной реализации права на самоопределение народов, живущих в условиях колониального господства или иностранной оккупации, что продолжает негативно сказываться на их экономическом и социальном развитии, а также на состоянии окружающей их среды;

8. *особо отмечаем*, что всеобщее уважение прав человека и человеческого достоинства, мира, справедливости, равенства и недискриминации имеет ключевое значение для нашей решимости учесть интересы каждого. Наша приверженность также включает уважение расового, этнического и культурного разнообразия и равенства возможностей, позволяющих в полной мере реализовать человеческий потенциал и содействовать общему процветанию. Мы стремимся к миру, который осуществляет инвестиции в своих детей и молодежь и в котором каждый ребенок растет, не зная, что такое насилие и эксплуатация в какой бы то ни было форме. Нам необходим мир, в котором каждая женщина и девочка пользуется полным гендерным равенством и в котором устранены все юридические, социальные и экономические барьеры на пути расширения их прав и возможностей. Мы будем стремиться к миру, в котором молодые женщины и мужчины являются движущей силой перемен посредством инновационной культуры, устойчивости и инклюзивности, направленных на построение лучшего будущего для себя и своих общин. Справедливый, равноправный, толерантный, открытый, творческий и свободный от социальных барьеров мир, в котором удовлетворяются потребности наиболее уязвимых групп;

9. *особо отмечаем также* наше намерение построить мир, в котором каждая страна реализует возможности для поступательного, всеохватного и устойчивого экономического роста и достойной работы для всех, в котором модели потребления и производства и использования всех природных ресурсов

базируются на устойчивой основе; мир, в котором развитие учитывает климатические факторы и факторы биоразнообразия, где мы восстанавливаем, сохраняем и обеспечиваем рациональное использование всех экосистемы и укрепляем наше сотрудничество в целях предотвращения деградации окружающей среды и содействуем повышению потенциала противодействия и снижению риска бедствий; мир, в котором обеспечивается открытость, безопасность, жизнестойкость и экологическая устойчивость населенных пунктов и применения технологий и при этом предоставляется всеобщий доступ к безопасным, недорогим, надежным и устойчивым транспортным и энергетическим системам; мир, в котором человек живет в гармонии с природой и в котором обеспечивается охрана дикой фауны и флоры и других живых организмов;

10. *подчеркиваем*, что обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек внесут решающий вклад в продвижение к достижению всех целей и решению всех задач. Женщины и девочки должны пользоваться равным доступом к качественному образованию, экономическим ресурсам и возможностям для участия в политической жизни, а также иметь равные с мужчинами и мальчиками возможности в части трудоустройства, выполнения руководящих функций и принятия решений на всех уровнях. Мы будем добиваться значительного увеличения инвестиций на цели устранения гендерного разрыва и усиления поддержки институтов, занимающихся вопросами обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин на глобальном, региональном и национальном уровнях. Мы выступаем за построение мира, в котором все формы дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек будут ликвидированы, в том числе при активном участии мужчин и мальчиков. Систематический учет гендерных аспектов при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года имеет решающее значение;

11. *приветствуем* многообразный вклад, который вносят в осуществление Повестки дня на период до 2030 года Организация Объединенных Наций и другие соответствующие межправительственные органы и форумы, в том числе Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет, система развития Организации Объединенных Наций, а также специализированные учреждения Организации Объединенных Наций. В контексте данного этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета мы с удовлетворением отмечаем ежегодную работу Совета, в том числе работу, проделанную в рамках его функциональных и региональных комиссий и различных этапов заседаний по теме «Реализация программы развития на период после 2015 года: от обязательств к результатам». Совет играет ключевую роль в поддержке наших усилий по обеспечению того, чтобы никто не остался без внимания, в частности, в решении существующих и возникающих задач, содействию участию многих заинтересованных сторон и улучшению общесистемной слаженности и координации. Мы отмечаем тот важный вклад, который был внесен благодаря проведению его форумов по вопросам молодежи, партнерства и сотрудничества в целях развития; этапов его заседаний, посвященных оперативной деятельности, интеграции, а также гуманитарным вопросам; его специальных заседаний по вопросам неравенства, явления Эль-Ниньо и вируса Зика; и его диалога о долгосрочном позиционировании системы развития Организации Объединенных Наций в контексте Повестки дня на период до 2030 года, призванного обеспечить информационную основу для предстоящего

четырёхгодичного всеобъемлющего обзора политики; в числе других мероприятий, связанных с осуществлением Повестки дня на период до 2030 года. Мы рассчитываем на плодотворную работу Совета и других соответствующих межправительственных форумов и органов в предстоящие годы, в том числе в связи с проведением тематических обзоров Повестки дня на период до 2030 года;

12. *подчеркиваем*, касаясь тематической дискуссии на этапе заседаний высокого уровня Совета по теме «Инфраструктура в интересах устойчивого развития для всех», то внимание, которое уделяется в Повестке дня на период до 2030 года созданию надежной инфраструктуры, и ее особую связь с содействием обеспечению всеохватной и устойчивой индустриализации и внедрению инноваций. Мы привержены делу устранения инфраструктурных пробелов посредством, в частности, расширения инвестиций и дальнейшего укрепления потенциала в рамках последовательной политики и готовы рассмотреть этот ключевой вопрос в интересах уменьшения неравенства внутри стран и между странами. Мы далее подчеркиваем, что инфраструктура должна быть безопасной, доступной и ориентированной на интересы человека и должна содействовать обеспечению интеграции и взаимодействия в экономической области для обеспечения того, чтобы никто не остался без внимания;

13. *признаем*, что с учетом масштабов и задач Повестки дня на период до 2030 года требуется активизировать и укрепить глобальное партнерство в интересах устойчивого развития для обеспечения ее осуществления, действуя в духе глобальной солидарности, в частности с представителями беднейших слоев населения и с лицами, которые находятся в уязвимом положении. Мы полностью привержены этому и готовы перейти от всех обязательств к результатам в сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами. Предоставление средств осуществления, в частности, как указано в цели 17 и в рамках каждой из целей устойчивого развития, с опорой на конкретные стратегии и меры, изложенные в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня на период до 2030 года, имеет исключительно важное значение для достижения наших высоких целей и обеспечения того, чтобы никто не остался без внимания;

14. *приветствуем* в этой связи, в частности, проведение первого форума по финансированию развития; принимаем к сведению его выводы и рекомендации, согласованные на межправительственном уровне, и с нетерпением ожидаем дальнейшего продвижения вперед в процессе принятия последующих мер. Мы также приветствуем работу Межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций. Мы далее приветствуем прогресс, достигнутый в задействовании трех компонентов Механизма содействия развитию технологий, и проведение учредительного многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, который имеет большое значение, в частности, для оказания содействия в разработке, передаче и распространении соответствующих технологий для достижения целей устойчивого развития. Мы с нетерпением ожидаем создания онлайн-платформы в рамках Механизма. Мы также приветствуем прогресс, достигнутый в обеспечении функционирования банка технологий для наименее развитых стран;



15. *подчеркиваем* важность широкого представительства и всеохватного участия в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, последующей деятельности в связи с ней и ее обзора на всех уровнях. Мы признаем главную ответственность правительств в этом отношении. Мы также признаем вклад парламентов, субнациональных органов власти и всех других соответствующих заинтересованных сторон, включая частный сектор, гражданское общество, научные круги и благотворительные организации. Их участие способствует укреплению подотчетности перед нашими гражданами и повышает эффективность наших действий, содействуя укреплению синергии, многосторонних партнерств и международного сотрудничества и обмену передовой практикой и взаимному обучению. Мы приветствуем участие основных групп и других соответствующих заинтересованных сторон в Политическом форуме высокого уровня и их вклад в его работу и рекомендуем им и далее участвовать в обеспечении того, чтобы никто не остался без внимания;

16. *подчеркиваем*, что наличие и использование доступных, своевременных, надежных и высококачественных дезагрегированных данных лежит в основе наших усилий, направленных на обеспечение того, чтобы никто не остался без внимания, в частности, путем выявления элементов неравенства. Такие данные должны являться мерилom нищеты во всех ее формах и проявлениях, а также прогресса в области устойчивого развития для выявления неравенства, пробелов, прогресса и хронических проблем, способствовать отысканию новаторских решений и учитываться при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года на всех уровнях. В дополнение к показателям валового внутреннего продукта мы обязуемся разработать более широкие показатели прогресса. Мы настоятельно призываем правительства и международные организации, включая систему Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и другие соответствующие заинтересованные стороны оказывать развивающимся странам помощь в целях дальнейшего наращивания и укрепления потенциала в области сбора, систематизации, распространения и анализа данных на всех уровнях, принимая во внимание тот факт, что глобальный обзор Повестки дня на период до 2030 года будет проводиться главным образом с опорой на национальные официальные источники данных. Мы приветствуем решение Статистической комиссии в отношении системы глобальных показателей достижения целей и выполнения задач в области устойчивого развития, подготовленной Межучрежденческой группой экспертов по показателям достижения целей в области устойчивого развития, в качестве практической отправной точки, и с нетерпением ожидаем ее внедрения и постоянного совершенствования на всеохватной и транспарентной основе;

17. *выражаем признательность* 22 странам<sup>1</sup>, которые представили добровольные национальные обзоры на Политическом форуме высокого уровня 2016 года, и обращаем особое внимание на приверженность делу и умелое руководство, продемонстрированные этими странами на начальных этапах реализации Повестки дня на период до 2030 года, в том числе посредством учета ее положений в своих национальных стратегиях развития и устойчивого развития. Страновые обзоры на национальном уровне должны стать основой для

<sup>1</sup> Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Грузия, Египет, Китай, Колумбия, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Норвегия, Республика Корея, Самоа, Сьерра-Леоне, Того, Турция, Уганда, Филиппины, Финляндия, Франция, Черногория, Швейцария и Эстония.

проведения, по мере необходимости, добровольных обзоров на региональном и глобальном уровнях. В соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года такие обзоры могут содействовать инклюзивному участию всех соответствующих заинтересованных субъектов в ее осуществлении, формированию чувства ответственности на национальном и субнациональном уровнях, повышая тем самым эффективность наших усилий по обеспечению того, чтобы никто не остался без внимания. Мы подчеркиваем важность укрепления национального потенциала по осуществлению последующей деятельности и проведению обзора и целесообразность предоставления помощи в целях подготовки национальных добровольных обзоров на политическом форуме высокого уровня, в том числе посредством разработки добровольных руководящих принципов и методологий рассмотрения вопросов, касающихся, в частности, взаимосвязи между целями в области устойчивого развития. Мы призываем страны принять во внимание накопленный опыт и уроки, извлеченные из проведенных этими 22 государствами добровольных обзоров, и проводить такие добровольные обзоры в предстоящие годы;

18. *признаем* ту важную роль, которую региональные и субрегиональные форумы могут играть в деле поддержки осуществления Повестки дня на период до 2030 года, включая осуществление последующей деятельности в связи с ней и проведение процесса обзора, в частности, посредством поощрения обмена опытом и сотрудничества, в том числе сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, по мере необходимости, и содействия обеспечению увязки усилий, предпринимаемых на национальном и глобальном уровнях осуществления. В этой связи мы приветствуем определение, подготовку и проведение соответствующих региональных и субрегиональных форумов по вопросам устойчивого развития;

19. *подчеркиваем*, что снижение уязвимости к изменению климата, особенно тех, кто живет в нищете, — это глобальная задача, которая стоит перед всеми. Мы признаем взаимоусиливающий эффект Парижского соглашения и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Мы приветствуем Парижское соглашение, в соответствии с которым все стороны будут принимать неотложные меры для решения проблемы изменения климата, и ожидаем его незамедлительной ратификации, принятия, утверждения или присоединения к нему и его скорейшего вступления в силу и осуществления. Мы также рассчитываем на мобилизацию ресурсов для содействия в его осуществлении. Мы признаем конкретные потребности и особые обстоятельства развивающихся стран, прежде всего тех, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата<sup>2</sup>;

20. *вновь заявляем*, что каждая страна, стремясь к достижению устойчивого развития, сталкивается с собственными трудностями. Наиболее уязвимые страны, и в частности африканские страны, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, заслуживают особого внимания, как и страны, находящиеся в состоянии конфликта, и постконфликтные страны. Серьезные трудности стоят и перед многими странами со средним уровнем дохода. В связи с этим мы приветствуем прогресс, достигнутый к настоящему времени, и вновь заяв-

<sup>2</sup> Как это предусмотрено Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата.

ляем о поддержке Стамбульской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю на десятилетие 2014–2024 годов, и подтверждаем важность поддержки Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года и программы Нового партнерства в интересах развития Африки для обеспечения того, чтобы никто не остался позади. Мы также принимаем к сведению принципы, изложенные в Новой программе действий в нестабильных государствах, разработанной Группой 7 плюс, члены которой испытывают или испытывали в прошлом последствия конфликта;

21. *ожидаем*, что все продолжающиеся и предстоящие межправительственные процессы будут способствовать осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, включая, в частности, третью Конференцию Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая состоится в Кито в октябре 2016 года; пленарное заседание высокого уровня Организации Объединенных Наций для решения проблемы перемещений больших групп беженцев, которое состоится в Нью-Йорке в сентябре 2016 года; тринадцатую Конференцию сторон Конвенции о биологическом разнообразии, которая состоится в Канкуне (Мексика) в декабре 2016 года; Саммит лидеров Группы 20, который состоится в Ханчжоу (Китай) в сентябре 2016 года. Мы рекомендуем в рамках этих процессов и других усилий, в том числе, в частности, Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы и Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства, сосредоточить внимание на том, чтобы не оставить никого позади. Мы подчеркиваем важность общесистемного стратегического планирования, осуществления и представления отчетности для обеспечения со стороны системы развития Организации Объединенных Наций последовательной и комплексной поддержки в реализации новой Повестки дня на период до 2030 года ввиду ее комплексного и неделимого характера;

22. *одобряем* содержащийся в приложении к настоящей декларации документ, принятый по итогам консультаций по сфере охвата, методологии и периодичности составления доклада об устойчивом развитии в мире, а также его связи с докладом о ходе достижения целей в области устойчивого развития;

23. *обнадежены*, несмотря на различные новые трудности, возникшие после принятия Повестки дня на период до 2030 года, энтузиазмом, новаторством и упорством широкого круга участников, которые уже заняты ее осуществлением в рамках партнерских объединений, показывая, что это Повестка дня людей, созданная людьми и для людей. В связи с этим мы ожидаем ее дальнейшей всеохватной реализации и настоятельно призываем сделать все возможное, чтобы охватить в первую очередь самых отстающих и обеспечить, чтобы никто не остался позади.

43-е пленарное заседание  
22 июля 2016 года

## Приложение

### **Доклад об устойчивом развитии в мире: сфера охвата, периодичность и методология составления и взаимосвязь с докладом о ходе достижения целей в области устойчивого развития**

Мы, министры и высокопоставленные представители, собравшиеся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке,

#### **Сфера охвата**

*ссылаясь* на пункт 83 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

1. *подчеркиваем*, что доклад об устойчивом развитии в мире является важным компонентом процесса последующей деятельности и обзора, предусмотренного Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

2. *подчеркиваем также*, что доклад об устойчивом развитии в мире будет учтен на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию и призван укрепить взаимосвязь между наукой и политикой и стать для политиков эффективным подспорьем, основанным на фактических данных, в их усилиях по содействию ликвидации нищеты и обеспечению устойчивого развития. Он будет доступен для широкого круга заинтересованных сторон, включая предпринимателей и гражданское общество, а также для общественности в целом;

3. *постановляем*, что доклад должен быть составлен на основе междисциплинарного подхода и содержать научные доказательства с учетом всех трех компонентов устойчивого развития, чтобы отразить универсальный, неделимый и комплексный характер Повестки дня на период до 2030 года. Имея универсальную сферу охвата, доклад должен затрагивать и региональный аспект, а также страны, находящиеся в особой ситуации. Доклад будет содержать информацию о состоянии устойчивого развития в мире с научной точки зрения, что поможет в рассмотрении проблем осуществления Повестки дня на период до 2030 года, и содержать выводы из полученного опыта с уделением особого внимания трудностям, новым и назревающим проблемам и формирующимся тенденциям и ответным действиям. Доклад также должен быть сфокусирован на комплексном подходе, и в нем должны рассматриваться варианты политики с учетом необходимости поддержания баланса между тремя компонентами устойчивого развития. Эти варианты политики должны соответствовать Повестке дня на период до 2030 года и учитываться при ее осуществлении;

#### **Периодичность**

4. *постановляем*, что для политического форума высокого уровня, создаваемого под эгидой Генеральной Ассамблеи, будет готовиться каждые четыре года всеобъемлющий подробный доклад;

5. *постановляем также*, что каждый год в целях укрепления научно-политического взаимодействия в рамках политического форума высокого уровня, созываемого под эгидой Экономического и Социального Совета, ученые, работающие над докладом, могут быть приглашены для выражения научной точки зрения в дискуссии, в том числе по теме форума;

### **Методология**

6. *подчеркиваем*, что основными принципами методологии доклада должны быть объективность, независимость, транспарентность, инклюзивность, разнообразие, высочайшее качество научных исследований, добросовестность и политическая актуальность. Этот доклад представляет собой результат продолжающегося диалога по вопросам устойчивого развития во всем мире между учеными из всех соответствующих областей с обеспечением географически сбалансированного участия, оценкой имеющихся аналитических работ, в том числе соответствующих докладов по устойчивому развитию, полученных из различных источников, включая систему Организации Объединенных Наций, а также с обобщением разрозненной информации;

7. в связи с этим *просим* создать независимую группу ученых для подготовки четырехгодичного доклада об устойчивом развитии в мире. Эта независимая группа ученых будет состоять из 15 экспертов, имеющих опыт работы в различных сферах и представляющих различные научные области и учреждения, и будет сбалансирована в географическом и гендерном отношении. Эта группа будет назначаться для подготовки каждого доклада об устойчивом развитии в мире Генеральным секретарем по итогам открытых, прозрачных и всеохватных консультаций с государствами-членами, которые смогут номинировать кандидатов. Группа начнет работу к концу 2016 года. Ей будет оказывать поддержку специальная группа под сопредседательством представителей Секретариата Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программы развития Организации Объединенных Наций, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Всемирного банка (по одному от каждой структуры), причем Секретариат Организации Объединенных Наций будет оказывать материально-техническую поддержку. Целевая группа будет координировать материалы, направляемые объединением существующих сетей, представляющих Организацию Объединенных Наций, частный сектор, гражданское общество и научные круги. Поступающие материалы также могут ежегодно размещаться на онлайн-платформе политического форума высокого уровня;

### **Взаимосвязь с докладом о ходе достижения целей в области устойчивого развития**

8. *признаем* различный, но взаимодополняющий характер доклада о ходе достижения целей в области устойчивого развития и доклада об устойчивом развитии в мире, так как они оба способствуют обсуждениям на политическом форуме высокого уровня, но с разных точек зрения. Политический форум высокого уровня будет учитывать ежегодный доклад о ходе достижения целей в области устойчивого развития, который будет составляться Генеральным секретарем в сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций на основе системы глобальных показателей и данных, подготовленных нацио-

нальными статистическими управлениями, и на основе информации, собранной на региональном уровне. Доклад об устойчивом развитии в мире будет более научным и аналитическим и будет посвящен взаимодействию науки и политики, а также предназначен для политического форума высокого уровня.

#### **Решение, принятое Советом**

83. На своем 43-м заседании 22 июля Экономический и Социальный Совет своим решением 2016/227 принял к сведению следующие документы:

- а) доклад Генерального секретаря «Осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года: от обязательств к результатам» (E/2016/64) (по пункту 5 повестки дня);
- б) доклад Генерального секретаря о тенденциях и прогрессе в области международного сотрудничества в целях развития (E/2016/65) (по пункту 5(с) повестки дня);
- с) доклад Генерального секретаря «Инфраструктура в интересах устойчивого развития для всех» (E/2016/70) (по пункту 5(d) повестки дня).

#### **Завершение этапа заседаний высокого уровня**

84. На 43-м заседании 22 июля, после того как было заслушано заявление наблюдателя от Европейского союза, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам сделал заявление (E/2016/SR.43).

85. На том же заседании Председатель Совета (Республика Корея) сделал заключительное заявление и объявил этап заседаний высокого уровня сессии Совета 2016 года закрытым.

## Глава VI

### **Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию, созываемый под эгидой Экономического и Социального Совета**

1. В своей резолюции 67/290 Генеральная Ассамблея постановила, что политический форум высокого уровня по устойчивому развитию под эгидой Экономического и Социального Совета (пункт 6 повестки дня) будет созываться ежегодно Председателем Совета на восемь дней, включая трехдневный этап заседаний на уровне министров. В своей резолюции 68/1 Ассамблея постановила также, что трехдневное совещание на уровне министров в рамках форума будет проводиться в рамках этапа заседаний высокого уровня Совета.
2. Совет в своей резолюции 2016/1 постановил, что форум будет проведен 11–15 июля 2016 года. Совет постановил также, что трехдневное совещание на уровне министров состоится 18–20 июля 2016 года.
3. Отчет о работе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, созванного под эгидой Совета на его сессии 2016 года, содержится в докладе о работе форума (E/HLPF/2016/8).

#### **Декларация министров**

4. На 16-м заседании политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 20 июля 2016 года его участники приняли представленный Председателем Совета проект декларации министров, содержащийся в документе E/2016/L.24-E/HLPF/2016/L.2. Текст декларации министров приводится в пункте 82 главы V.

## Глава VII

### **Этап заседаний по вопросам оперативной деятельности в целях развития**

1. В соответствии с положениями резолюции 68/1 Генеральной Ассамблеи и резолюции 2016/1 Экономического и Социального Совета Совет провел этап заседаний по вопросам оперативной деятельности в целях развития своей сессии 2016 года 22–24 февраля 2016 года.

#### **Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития**

2. Совет рассматривал пункт 7 повестки дня (Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития) на своих 9–13-м, 35-м и 49-м заседаниях 22–24 февраля и 7 и 27 июля. Совет рассматривал пункт 7(а) повестки дня (последующие меры в связи с директивными рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Совета) на своих 9–14-м заседаниях 22–24 февраля; пункт 7(б) повестки дня (Доклады исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА/Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Структуры «ООН-женщины» и Всемирной продовольственной программы) на своих 10-м и 12–4-м заседаниях 22–24 февраля; и пункт 7(с) повестки дня (Сотрудничество Юг-Юг в целях развития) на своих 12–14-м и 49-м заседаниях 23 и 24 февраля и 27 июля. Информация о работе этих заседаний содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.9, E/2016/SR.10, E/2016/SR.11, E/2016/SR.12, E/2016/SR.13, E/2016/SR.14, E/2016/SR.35 и E/2016/SR.49).

3. На 9-м заседании 22 февраля заместитель Председателя Совета (Гондурас) открыл этап заседаний по вопросам оперативной деятельности в целях развития и сделал заявление (E/2016/SR.9).

4. На том же заседании с обращением к Совету выступил Председатель Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии Могенс Люккетофт.

5. Также на этом же заседании, после вступительного слова заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, основной доклад представил министр финансов и экономического планирования Руанды Клавер Гатете.

6. На 10-м заседании 22 февраля помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря (A/71/63-E/2016/8) по пункту 7(а) повестки дня (E/2016/SR.10).

7. На 11-м заседании 23 февраля заместитель Председателя (Гондурас) представил Совету обновленную информацию о важнейших программных выводах, сделанных со времени начала диалога по вопросу о долгосрочном позиционировании системы развития Организации Объединенных Наций, во исполнение резолюции 2014/14 Совета, и о дальнейших действиях в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (E/2016/SR.11).



8. На 14-м заседании 24 февраля заместитель Председателя Совета (Гондурас) выступил с заявлением, в котором он обобщил важнейшие выводы, сделанные в ходе этапа заседаний по вопросам оперативной деятельности (E/2016/SR.14).

9. На том же заседании по предложению заместителя Председателя Совета Совет принял решение временно прервать этап заседаний по оперативной деятельности.

#### **А. Последующие меры в связи с директивными рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Совета**

10. Для целей рассмотрения пункта 7(а) повестки дня Совету был представлен доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (A/71/63-E/2016/8).

##### **Дискуссионный форум на тему «Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: каковы последствия для сотрудничества и координации стратегической, программной и оперативной деятельности в рамках системы развития Организации Объединенных Наций?»**

11. На 9-м заседании 22 февраля 2016 года Совет провел дискуссионный форум на тему «Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: каковы последствия для сотрудничества и координации стратегической, программной и оперативной деятельности в рамках системы развития Организации Объединенных Наций?». Функции председателя на форуме исполнял заместитель Председателя (Гондурас), а в роли ведущего выступила директор Центра международного сотрудничества при Нью-Йоркском университете Сара Клифф (E/2016/SR.9).

12. С докладами выступили следующие участники дискуссии: министр по делам экономической интеграции Казахстана Жанар Айтжанова; постоянный представитель Кении при Организации Объединенных Наций Мачария Камау, директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) Жоан Клос и Матеу, и координатор-резидент Организации Объединенных Наций и представитель-резидент Программы развития Организации Объединенных Наций в Китае Ален Нудеху.

13. Затем состоялась интерактивная дискуссия, в ходе которой докладчики ответили на замечания и вопросы представителей Руанды, Тринидада и Тобаго, Швейцарии, Пакистана, Бразилии, Швеции, Японии и Германии, а также наблюдателей от Таиланда (от имени Группы 77 и Китая), Мальдивских Островов (от имени Альянса малых островных государств), Мексики, Кубы и Норвегии.

14. С заявлением выступил также представитель Межпарламентского союза.

**Дискуссионный форум не тему «Как повысить согласованность и обеспечить более эффективную интеграцию компонентов деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития, гуманитарной помощи и мира и безопасности»**

15. На 11-м заседании 23 февраля Совет провел обсуждение по теме «Как повысить согласованность и обеспечить более эффективную интеграцию компонентов деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития, гуманитарной помощи и мира и безопасности». Дискуссия проходила под председательством заместителя Председателя (Гондурас), функции ведущего выполнял научный сотрудник, исследователь-стипендиат Фонда Хо Инициативы в области глобальной политики Колумбийского университета и приглашенный профессор права юридического факультета Колумбийского университета Александр Алейникофф (E/2016/SR.11).

16. С основным докладом выступила парламентский заместитель министра по вопросам международного развития Соединенного Королевства баронесса Верма.

17. Заявление сделала приглашенный оратор Амира Хак (Бангладеш), ранее занимавшая пост заместителя Генерального секретаря полевой поддержки Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

18. С докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: посол Гватемалы в Риме и Председатель Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы (ВПП) Стефани Хохштеттер Скиннер-Клее; председатель Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) Хелен Кларк; заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи Стивен О'Брайен; Специальный представитель Генерального секретаря по Центральноафриканской Республике и руководитель Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике Парфе Онанга-Аньянга (по видеосвязи); и заместитель Специального представителя Генерального секретаря в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и координатор-резидент и координатор гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций Мурад Вахба (по видеосвязи).

19. Затем состоялась интерактивная дискуссия, в ходе которой докладчики ответили на замечания и вопросы представителей Австралии (также от имени Канады) и Ирака, а также наблюдателей от Норвегии и Мальдивских Островов (от имени Альянса малых островных государств).

**Дискуссионный форум на тему «Организационные вопросы: как повысить эффективность межучрежденческого сотрудничества в контексте организационного присутствия на страновом, субрегиональном и региональном уровнях?»**

20. На 12-м заседании 23 февраля Совет провел групповое обсуждение по теме «Организационные вопросы: как повысить эффективность межучрежденческого сотрудничества в контексте организационного присутствия на страновом, субрегиональном и региональном уровнях?». Дискуссия проходила под председательством заместителя Председателя (Гондурас), в роли координатора

выступил Специальный советник Генерального секретаря по Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года Дейвид Набарро (E/2016/SR.12).

21. С основным докладом выступила вице-президент Республики Гондурас Россана Гевара.

22. Свои доклады представили следующие участники: Исполнительный секретарь Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Латинской Америки и Карибского бассейна Алисия Барсена; старший советник Всемирного банка по связям и партнерским отношениям с Организацией Объединенных Наций Майк Келлехер; директор Канцелярии руководителя аппарата в Канцелярии Генерального секретаря Нардос Бекеле-Томас; и министр международного сотрудничества Египта Сахар Наср.

23. Затем состоялась интерактивная дискуссия, в ходе которой докладчики ответили на замечания и вопросы представителей Аргентины, Тринидада и Тобаго (от имени Карибского сообщества), Финляндии, Германии и Казахстана, а также наблюдателя от Мальдивских Островов (от имени Альянса малых островных государств).

#### **Дискуссионный форум на тему «Модели партнерства: как обеспечить подотчетность, согласованность и проведение оценки результатов?»**

24. На 13-м заседании 24 февраля Совет провел обсуждение на тему «Модели партнерства: как обеспечить подотчетность, согласованность и проведение оценки результатов?» Дискуссия прошла под председательством заместителя Председателя (Гондурас), функции координатора выполнял основатель и Председатель Глобального форума партнерств Амир Доссаль (E/2016/SR.13).

25. С докладами выступили следующие участники: главный административный сотрудник Нового партнерства в интересах развития Африки Африканского союза Ибрагим Маяки; вице-президент Исламского банка развития по вопросам сотрудничества и развития потенциала Сайед Ака; и директор-исполнитель Бюро по Глобальному договору Организации Объединенных Наций Лиз Кинго.

26. С заявлением выступил также главный докладчик, помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам Томас Гасс.

27. Затем состоялась интерактивная дискуссия, в ходе которой докладчики ответили на замечания и вопросы представителя Швейцарии и наблюдателя от Мальдивских Островов (от имени Альянса малых островных государств).

#### **Решение, принятое Советом**

28. По пункту 7(а) повестки дня Совет принял решение 2016/209.

#### **Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с этапом заседаний по вопросам оперативной деятельности в целях развития**

29. На своем 14-м заседании 24 февраля Совет по предложению заместителя Председателя Совета (Гондурас) принял к сведению доклад Генерального сек-

ретаря об осуществлении резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (A/71/63-E/2016/8) (E/2016/SR.14). См. решение 2016/ 209 Совета.

**В. Доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения/Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и Всемирной продовольственной программы**

30. Для целей рассмотрения пункта 7(b) повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его первой и второй очередных сессий и ежегодной сессии 2015 года (E/2015/34/Rev.1);

б) доклад Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов о его работе в 2015 году (E/2015/35);

с) записка Секретариата, препровождающая доклады Исполнительного совета Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин о работе его первой и второй очередных сессий и его ежегодной сессии 2015 года (E/2016/4);

д) годовой доклад Всемирной продовольственной программы за 2015 год (E/2016/14);

е) доклад Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы о работе его первой и второй очередных сессий и ежегодной сессии 2015 года (E/2016/36).

**Диалог с административными руководителями фондов и программ Организации Объединенных Наций**

31. На своем 10-м заседании 22 февраля 2016 года Совет провел диалог с исполнительными главами фондов и программ системы Организации Объединенных Наций. Функции председателя и координатора в ходе этой дискуссии выполнял заместитель Председателя (Гондурас) (E/2016/SR.10).

32. С докладами выступили следующие участники: Администратор ПРООН; Директор-исполнитель ЮНИСЕФ Энтони Лейк; Директор-исполнитель Структуры «ООН-женщины» Фумзиле Мламбо-Нгкука; заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА Лора Лонден; и заместитель Директора-исполнителя ВПП Амир Абдулла.

33. Кроме того, с заявлениями выступили следующие участники дискуссии: постоянный представитель Вьетнама при Организации Объединенных Наций Нгуен Фуонг Нга; и постоянный представитель Норвегии при Организации Объединенных Наций Гейр Педерсен.

34. Затем состоялась интерактивная дискуссия, в ходе которой докладчики ответили на замечания и вопросы представителей Тринидада и Тобаго (от имени Карибского сообщества), Ирака, Аргентины, Бразилии, Швейцарии и Панама и наблюдателей от Таиланда (от имени Группы 77 и Китая) и Мальдивских Островов (от имени Альянса малых островных государств).

#### **Решение, принятое Советом**

35. По пункту 7(b) повестки дня Совет принял решение 2016/ 209.

#### **Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с этапом заседаний по вопросам оперативной деятельности в целях развития**

36. На своем 14-м заседании 24 февраля Совет по предложению заместителя Председателя (Гондурас) принял к сведению документы, перечисленные в пункте 30 выше (E/2016/SR.14). См. решение 2016/ 209 Совета.

### **С. Сотрудничество Юг-Юг в целях развития**

37. В связи с рассмотрением пункта 7(c) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг о работе его девятнадцатой сессии (A/71/39).

#### **Решение, принятое Советом**

38. По пункту 7(c) повестки дня Совет принял решение 2016/262.

#### **Доклад Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг о работе его девятнадцатой сессии**

39. На своем 49-м заседании 27 июля Совет по предложению заместителя Председателя Совета (Зимбабве) принял к сведению доклад Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг о работе его девятнадцатой сессии (A/71/39) (E/2016/SR.49). См. решение 2016/262 Совета.

### **Д. Диалог о долгосрочном позиционировании системы развития Организации Объединенных Наций**

40. В соответствии со своей резолюцией 2014/14 Совет провел транспарентный и всеохватный диалог с участием государств-членов и всех соответствующих заинтересованных сторон по вопросу о долгосрочном позиционировании системы развития Организации Объединенных Наций с учетом повестки дня в

области развития на период после 2015 года, в том числе по вопросу о взаимосвязи между согласованием функций, методами финансирования, руководящими структурами, потенциалом и воздействием системы развития Организации Объединенных Наций, партнерскими подходами и организационными механизмами.

41. Диалог был созван на 35-м заседании 7 июля 2016 года заместителем Председателя Совета (Гондурас), который выступил с заявлением (E/2016/SR.35).

42. На том же заседании заявление сделал помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам.

43. Также на том же заседании с заявлением выступил заместитель Директора-исполнителя ВПП и заместитель председателя Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития.

44. На том же заседании с замечаниями и вопросами выступили представители Германии, Южной Африки, Бразилии, Китая, Казахстана, Тринидада и Тобаго, Сербии, Японии, Республики Молдова, Швеции, Чили, Швейцарии, Соединенных Штатов, Франции, Соединенного Королевства и Пакистана.

45. Кроме того, на том же заседании заявления сделали наблюдатели от Кубы, Таиланда (от имени Группы 77 и Китая), Норвегии, Мексики, Канады, Нидерландов, Мальдивских Островов (от имени Альянса малых островных государств) и Индонезии.

46. На том же заседании заместитель Председателя Совета (Гондурас) сделал заявление и завершил диалог по вопросу о долгосрочном позиционировании системы развития Организации Объединенных Наций.

#### **Завершение этапа**

47. На 49-м заседании 27 июля заместитель Председателя Совета (Зимбабве) сделал заявление и объявил этап заседаний по вопросам оперативной деятельности в целях развития сессии Совета 2016 года закрытым.

## Глава VIII

### Этап заседаний по вопросам интеграции

1. В соответствии с положениями резолюции 68/1 Генеральной Ассамблеи и резолюции 2016/1 Экономического и Социального Совета 2–4 мая 2016 года Совет провел этап заседаний по вопросам интеграции своей сессии 2016 года. Согласно решению 2016/206 Совета этап интеграции был посвящен теме «Осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на основе новаторских и комплексных подходов».

#### Этап заседаний по вопросам интеграции

2. Совет рассматривал пункт 8 повестки дня («Этап заседаний по вопросам интеграции») на своих 19–23-м заседаниях 2–4 мая 2016 года. Информация о ходе обсуждений содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.19, E/2016/SR.20, E/2016/SR.21, E/2016/SR.22 и E/2016/SR.23).

3. На 19-м заседании 2 мая заместитель Председателя Совета (Эстония) открыл этап интеграции и выступил с заявлением.

4. На том же заседании в Совете выступил Генеральный секретарь.

5. Также на том же заседании основной доклад представил премьер-министр Республики Эстония Таави Рыйввас.

6. На том же заседании заявление сделала основатель и главный исполнительный директор компании “AbzeSolar SA” принцесса Абзе Джигма, выступившая с позиции частного сектора.

7. На 22-м заседании 3 мая с основным докладом выступила Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу об устойчивой энергетике для всех и главный административный сотрудник инициативы «Устойчивая энергетика для всех» Рейчел Кайт.

#### Обсуждение телевизионной программы компании «Би-би-си» “My Perfect Country” («Моя идеальная страна»)

8. На своем 19-м заседании 2 мая Совет провел обсуждение программы компании «Би-би-си» “My Perfect Country” («Моя идеальная страна»). Председательствовал на этом заседании заместитель Председателя Совета (Эстония), который выступил с заявлением (E/2016/SR.19). Функции координаторов выполняли телеведущая и журналист Всемирной службы «Би-би-си» Фи Гловер и профессор и директор Института глобального процветания Университетского колледжа Лондона Хенриетта Мур, которые также выступили с заявлениями.

9. С докладами выступили следующие участники: основатель и директор организации “Barefoot Law” (Уганда) Джеральд Абила; бывший член парламента, директор по развитию и стратегии и глава сферы местного электронного правительства Академии электронного управления (Эстония) Ханнес Асток; основатель и исполнительный директор организации “Nivela” (Коста-Рика) Моника Арайя; и соучредитель организации «Свадха» (санитарно-социальная компания) (Индия) Кей-Си Мишра.

10. В ходе интерактивного обсуждения докладчики ответили на замечания и вопросы координаторов, а также представителей Италии и Бельгии.

11. Заявление сделал также наблюдатель от организации «Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития».

12. В дискуссии принял участие представитель «Уорлд вижн интернэшнл» — неправительственной организации, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

#### **Дискуссионный форум на тему «К смене парадигмы в развитии»**

13. На 20-м заседании 2 мая Совет провел дискуссионный форум на тему «К смене парадигмы в развитии» под председательством заместителя Председателя Совета (Эстония), который выступил с заявлением. Вел обсуждение руководитель по связям Сети Организации Объединенных Наций по поиску решений в целях устойчивого развития и адъюнкт-доцент Центра по глобальным вопросам факультета профессионального образования Нью-Йоркского университета Майкл Шенк, который сделал заявление.

14. С докладами выступили следующие участники: постоянный представитель Сальвадора при Организации Объединенных Наций Рубен Игнасио Самора Рива; Специальный советник Организации Объединенных Наций по Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года; директор-исполнитель по вопросам политики Фонда содействия Организации Объединенных Наций Минь Тху Фам; главный экономист Всемирного банка и один из руководителей работы по подготовке Доклада о мировом развитии за 2016 год Уве Дайхманн; и председатель и главный исполнительный директор “Women's World Banking” (Всемирная организация по банковским операциям для женщин) (Соединенные Штаты) Мэри Эллен Искендериян.

15. В ходе интерактивного обсуждения докладчики ответили на замечания и вопросы координатора, а также наблюдателя от научных кругов — представителя Инициативы Оксфордского университета по проблемам нищеты и развития человеческого потенциала (Соединенное Королевство).

16. В дискуссии принял участие представитель «Уорлд вижн интернэшнл» — неправительственной организации, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

#### **Дискуссионный форум на тему «Учет интересов каждого: национальные подходы к разработке политики — институциональные рамки и стратегическое планирование»**

17. На своем 21-м заседании 3 мая Совет провел дискуссионный форум на тему «Учет интересов каждого: национальные подходы к разработке политики — институциональные рамки и стратегическое планирование». Обсуждение прошло под председательством заместителя Председателя (Эстония), который выступил с заявлением. Вел дискуссию постоянный представитель Ирландии при Организации Объединенных Наций, один из координаторов переговоров по повестке дня в области развития на период после 2015 года Дэвид Донохью, который также выступил с заявлением.



18. Свои доклады представили следующие участники дискуссии: министр развития и социальной интеграции Гондураса Рикардо Кардона; заместитель министра в министерстве планирования и инвестиций Вьетнама Данг Хюи Донг; руководитель Директората управления госсектором и территориального развития Организации экономического сотрудничества и развития Рольф Альтер; старший научный сотрудник и руководитель исследований по теме «Преобразование управления» Стокгольмского института окружающей среды Осса Перссон; и адъюнкт-профессор Школы международных и общественных отношений Колумбийского университета, Нью-Йорк, Йеник Радон.

19. В ходе интерактивного обсуждения докладчики ответили на замечания и вопросы координатора и представителей Республики Корея и Гайаны.

20. В дискуссии принял участие представитель Международного союза электросвязи.

**Дискуссионный форум на тему «Учет интересов каждого: национальные подходы к разработке политики — как добиться результатов: общее видение и новаторское мышление в действии»**

21. На своем 22-м заседании 3 мая Совет провел дискуссионный форум на тему «Учет интересов каждого: национальные подходы к разработке политики — как добиться результатов: общее видение и новаторское мышление в действии». Обсуждение прошло под председательством заместителя Председателя (Эстония), который сделал заявление. В роли ведущего выступила почетный профессор Колледжа государственного управления и политики имени Рокфеллера Университета Олбани Шерон Доуз, которая также выступила с заявлением.

22. С докладами выступили следующие участники: председатель и главный административный сотрудник подразделения Всемирного фонда дикой природы в Канаде, бывший мэр Торонто и член объединения политических лидеров — членов Мадридского клуба в поддержку развития обществ, основанных на всеобщем участии Дэйвид Миллер; исполнительный директор по Латинской Америке организации “Socialab” Хулиан Угарте Фуэнтес; специалист по исследованиям Инициативы Оксфордского университета по проблемам нищеты и развития человеческого потенциала Ана Вас; и профессор и заместитель директора Института государственной политики Гонконгского университета науки и технологии У Сюнь.

23. В ходе интерактивного обсуждения участники ответили на замечания и вопросы координатора и представителей Перу, Чили, Швеции и Ирака.

24. В обсуждении участвовал также наблюдатель от Сальвадора.

25. Кроме того, заявления сделали: докладчик от частного сектора, основатель и главный исполнительный директор компании “AbzeSolar SA”; и представитель Национального центра эпидемиологии и охраны здоровья населения при Школе медицинских исследований Австралийского национального университета — от имени научных кругов.

**Дискуссионный форум на тему «Инновационная и интеграционная политика — с позиций многосторонней системы»**

26. На своем 23-м заседании 4 мая Совет провел дискуссионный форум по теме «Инновационная и интеграционная политика — с позиций многосторонней системы» под председательством заместителя Председателя Совета (Эстония), который выступил с заявлением. Обсуждение провел директор-исполнитель Форума заинтересованных сторон в интересах устойчивого будущего Фарук Улла, который также выступил с заявлением.

27. Свои доклады представили следующие участники: заместитель Генерального секретаря и Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии Кристиан Фриис Бах; заместитель Генерального секретаря и Специальный советник по Африке Маджид Абд аль-Азиз; помощник Генерального секретаря и помощник Администратора и директор Бюро внешних сношений и пропаганды ПРООН Майкл О'Нил; помощник Генерального секретаря и заместитель Директора-исполнителя по межправительственной поддержке и стратегическим партнерским отношениям Структуры «ООН-женщины» Лакшми Пури; и помощник Генерального секретаря и руководитель Нью-Йоркского отделения ЮНЕП Эллиот Харрис.

28. В ходе интерактивного обсуждения докладчики ответили на замечания и вопросы представителей Чили, Ирака и Южной Африки.

29. В обсуждении приняли участие представители ЮНКТАД, ФАО и МОТ.

**Завершение этапа**

30. На 23-м заседании 4 мая заявление сделал заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам.

31. На том же заседании Председатель Совета (Эстония) выступил с заключительными замечаниями и объявил этап заседаний по вопросам интеграции сессии Экономического и Социального Совета 2016 года закрытым.

## Глава IX

### Этап рассмотрения гуманитарных вопросов

1. В соответствии с положениями резолюции 68/1 Генеральной Ассамблеи и решением 2016/207 Экономического и Социального Совета 27–29 июня 2016 года Совет провел этап заседаний, посвященный рассмотрению гуманитарных вопросов, в рамках своей сессии 2016 года.
2. В соответствии с решением 2016/219 Совета этот этап был посвящен теме «Восстановление гуманности и усилия, призванные обеспечить, чтобы никто не остался позади: совместные действия в целях уменьшения масштабов гуманитарных потребностей людей и снижения степени гуманитарного риска и уязвимости» и было проведено три дискуссионных форума по основной теме.

#### **Специальная экономическая и гуманитарная помощь и чрезвычайная помощь в случае бедствий**

3. Совет рассмотрел пункт 9 повестки дня («Специальная экономическая и гуманитарная помощь и чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий») на своих 30–34-м заседаниях 27–29 июня 2016 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.30, E/2016/SR.31, E/2016/SR.32, E/2016/SR.33 и E/2016/SR.34).
4. Для целей рассмотрения этого пункта повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций (A/71/82-E/2016/60).
5. На 30-м заседании 27 июня заместитель Председателя Совета (Швейцария) открыл этап рассмотрения гуманитарных вопросов и сделал заявление.
6. На том же заседании к членам Совета обратился первый заместитель Генерального секретаря.
7. Также на этом заседании заявление сделал представитель Турции, страны, принимавшей Всемирный саммит по гуманитарным вопросам.
8. На 30-м заседании вступительное заявление сделал заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи.

#### **Дискуссионный форум на тему «Выход за рамки привычного: совместные усилия в целях сокращения масштабов нужды и снижения степени риска и уязвимости»**

9. На своем 31-м заседании 28 июня Совет провел дискуссионный форум на тему «Выход за рамки привычного: совместные усилия в целях сокращения масштабов нужды и снижения степени риска и уязвимости». Обсуждение прошло под председательством заместителя Председателя Совета (Швейцария), а в роли ведущего выступил заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи.

10. После заявления ведущего свои доклады представили следующие участники: Специальный советник Генерального секретаря по Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года; заместитель Генерального секретаря по партнерским связям, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Джемила Махмуд; заместитель Директора-исполнителя ВПП; временный исполнительный директор Сети по расширению возможностей для оказания гуманитарной помощи (“Network for Empowered Aid Response”) Смути Патель; и заместитель председателя по вопросам государственной политики и информационно-пропагандистской деятельности Международного комитета спасения Назанин Эш.

11. Затем состоялась интерактивная дискуссия, и докладчики ответили на замечания и вопросы координатора, который также принимал вопросы от пользователей социальных сетей, и замечания и вопросы представителей Южной Африки и Бразилии.

12. В обсуждении принял участие представитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

13. Кроме того, с заявлением выступил наблюдатель от Всемирной федерации психического здоровья, — неправительственной организации, имеющей консультативный статус при Совете.

14. В заключение координатор подвел краткие итоги дискуссии.

**Дискуссионный форум на тему «Учет интересов каждого: решение проблемы вынужденного перемещения»**

15. На своем 32-м заседании 28 июня Совет провел дискуссионный форум на тему «Учет интересов каждого: решение проблемы вынужденного перемещения». Обсуждение прошло под председательством заместителя Председателя Совета (Швейцария), а в роли ведущего выступил заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи.

16. После вступительного замечания ведущего свои доклады представили следующие участники: высокий комиссар по правам человека при президенте Колумбии Паула Гавирия; председатель Национальной комиссии по вопросам уменьшения опасности бедствий и экстренного реагирования Коста-Рики Иван Бренес Рейес; Специальный докладчик по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц Чалока Бейани; и помощник Верховного комиссара по защите, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Фолькер Тюрк.

17. В ходе последовавшей интерактивной дискуссии докладчики ответили на замечания и вопросы координатора, который принимал также вопросы от пользователей социальных сетей, и замечания и вопросы представителей Соединенного Королевства, Португалии, Швейцарии, Соединенных Штатов, Японии и Ирака.

18. В обсуждении принял участие наблюдатель от Европейского союза.

19. Координатор подвел краткие итоги дискуссии.

### **Дискуссионный форум на тему «Препятствия в защите гражданских лиц»**

20. На своем 33-м заседании 29 июня Совет провел дискуссионный форум на тему «Препятствия в защите гражданских лиц». Обсуждение прошло под председательством заместителя Председателя Совета (Швейцария), в роли ведущего выступил заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи.

21. После заявления ведущего свои доклады представили следующие участники: Генеральный директор Международного комитета Красного Креста Ив Даккор; исполнительный директор организации «Врачи без границ/Médecins Sans Frontières» (Соединенные Штаты) Джейсон Коун; председатель организации «Женевский призыв» Элизабет Декре-Уорнер; директор Иракской организации здравоохранения и социальной помощи Хассим Ахмед Абдель-Карим; и Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах Лейла Зерруги.

22. В ходе состоявшейся после этого интерактивной дискуссии докладчики ответили на замечания и вопросы координатора, который принимал вопросы также от пользователей социальных сетей, и замечания и вопросы представителей Ирака, Соединенного Королевства, Швейцарии, Южной Африки, Соединенных Штатов и Финляндии.

23. В обсуждении принял участие наблюдатель от Европейского союза.

24. С заявлением выступил также наблюдатель от Всемирной федерации психического здоровья, — неправительственной организации, имеющей консультативный статус при Совете.

25. Координатор подвел краткие итоги дискуссии.

### **Решение, принятое Советом**

26. По пункту 9 повестки дня Совет принял резолюцию 2016/9.

### **Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций**

27. На 34-м заседании 29 июня Совет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций» (E/2016/L.20), который был представлен заместителем Председателя Совета (Швейцария) по итогам неофициальных консультаций.

28. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции (E/2016/SR.34). См. резолюцию 2016/9 Совета.

### **Завершение этапа**

29. На 34-м заседании 29 июня с заключительными замечаниями выступил заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи.

30. На том же заседании заместитель Председателя Совета (Швейцария) сделал заключительное заявление и объявил этап рассмотрения гуманитарных вопросов закрытым.

## Глава X

### Совещания по вопросам координации и управления

1. В соответствии с положениями резолюции 68/1 Генеральной Ассамблеи Совет провел совещания по вопросам координации и управления, призванные выполнять функции этапа координации и общего этапа, как это предусмотрено в резолюциях 45/264, 48/162, 50/227 и 61/16 Ассамблеи. В соответствии с резолюцией 2016/1 Совета Совет провел первое совещание по вопросам координации и управления на своих 16–18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года; второе совещание по вопросам координации и управления на своих 25–29-м заседаниях 1–3 июня 2016 года; и третье совещание по вопросам координации и управления на своих 44–49-м заседаниях 25–27 июля 2016 года. Информация о ходе обсуждений содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2015/SR.16, E/2016/SR.17, E/2016/SR.18, E/2016/SR.25, E/2016/SR.26, E/2016/SR.27, E/2016/SR.28, E/2016/SR.29, E/2016/SR.44, E/2016/SR.45, E/2016/SR.46, E/2016/SR.47, E/2016/SR.48 и E/2016/SR.49).

#### **A. Роль системы Организации Объединенных Наций в осуществлении положений заявления министров, принятого на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета**

2. Совет рассмотрел пункт 10 повестки дня («Роль системы Организации Объединенных Наций в осуществлении положений заявления министров, принятого на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета») вместе с пунктом 11 повестки дня («Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними») на своем 25-м заседании 1 июня 2016 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2016/SR.25).

3. По пункту 10 повестки дня никакой предварительной документации и никаких предложений представлено не было.

#### **B. Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними**

4. Совет рассматривал пункт 11 повестки дня («Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними») на своих 16, 25, 29, 45 и 46-м заседаниях 5 апреля, 1 и 3 июня и 25 и 26 июля 2016 года. Информация о ходе обсуждений содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.16, E/2016/SR.25, E/2016/SR.29, E/2016/SR.45 и E/2016/SR.46).

5. Совет рассматривал пункт 11 повестки дня вместе с пунктом 10 повестки дня («Роль системы Организации Объединенных Наций в осуществлении положений заявления министров, принятого на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета») на своем 25-м засе-

дании 1 июня и на своем 45-м заседании 25 июля. Информация о ходе обсуждений содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.25 и E/2016/SR.45).

6. Совет рассмотрел пункт 11(a) повестки дня («Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития») на своем 29-м заседании 3 июня. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2016/SR.29).

7. Совет рассмотрел пункт 11(b) повестки дня («Обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов») на своих 16-м и 46-м заседаниях 5 апреля и 26 июля. Информация о ходе обсуждений содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.16 и E/2016/SR.46).

8. Для целей рассмотрения пункта 11 повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об учете всех трех компонентов устойчивого развития в рамках всей системы Организации Объединенных Наций (A/71/76-E/2016/55) и записку Генерального секретаря об основных решениях и стратегических рекомендациях Комитета по всемирной продовольственной безопасности (A/71/89-E/2016/69).

9. На 25-м заседании 1 июня представитель Отдела по устойчивому развитию представил доклад Генерального секретаря об учете всех трех компонентов устойчивого развития в рамках всей системы Организации Объединенных Наций (A/71/76-E/2016/55) (по пункту 11 повестки дня).

10. На 45-м заседании 25 июля Председатель Комитета по всемирной продовольственной безопасности ФАО внес на рассмотрение доклад об основных решениях и стратегических рекомендациях Комитета по всемирной продовольственной безопасности (A/71/89-E/2016/69) (по пункту 11 повестки дня).

11. На 46-м заседании 26 июля заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам представил доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов (A/71/66-E/2016/11) (по пункту 11(b) повестки дня).

#### **Решение, принятое Советом**

12. По пункту 11 повестки дня Совет принял решение 2016/230.

#### **Основные решения и стратегические рекомендации Комитета по всемирной продовольственной безопасности**

13. По предложению заместителя Председателя Совета (Зимбабве) на своем 45-м заседании 25 июля Совет принял к сведению основные решения и стратегические рекомендации Комитета по всемирной продовольственной безопасности (A/71/89-E/2016/692) (E/2016/SR.45). См. решение 2016/230 Совета.

## **1. Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития**

14. В связи с рассмотрением пункта 11(а) повестки дня Совет имел в своем распоряжении резюме Председателя Экономического и Социального Совета о работе форума по последующей деятельности в области финансирования развития, включая специальное совещание высокого уровня с бреттон-вудскими учреждениями, ВТО и ЮНКТАД (A/71/88-E/2016/68), и доклад о работе первой сессии форума Экономического и Социального Совета по последующей деятельности в области финансирования развития (E/FFDF/2016/3).

### **Решение, принятое Советом**

15. По пункту 11(а) повестки дня Совет принял решение 2016/226.

### **Доклад о работе первой сессии форума Экономического и Социального Совета по последующей деятельности в области финансирования развития**

16. На своем 29-м заседании 3 июня по предложению заместителя Председателя Совета (Зимбабве) Совет принял к сведению доклад о работе первой сессии форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития (E/FFDF/2016/3) и постановил препроводить содержащиеся в нем выводы и рекомендации, согласованные на межправительственном уровне, политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию 2016 года (E/2016/SR.29). См. решение 2016/226.

## **2. Обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов**

17. Для целей рассмотрения пункта 11(б) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов (A/71/66-E/2016/11).

### **Диалог по теме «Скоординированная поддержка осуществления Стамбульской программы действий для наименее развитых стран со стороны системы Организации Объединенных Наций»**

18. На своем 16-м заседании 5 апреля 2016 года Совет провел диалог по теме «Скоординированная поддержка осуществления Стамбульской программы действий для наименее развитых стран со стороны системы Организации Объединенных Наций». Функции председателя в ходе диалога исполнял заместитель Председателя Совета (Зимбабве), а в качестве ведущего выступила директор Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам Хайди Шродерус-Фокс.

19. После заявления координатора свои доклады представили следующие участники: директор Отдела Африки, наименее развитых стран и специальных программ ЮНКТАД Таффере Тесфачью; старший советник директора по операционным рискам, операционной политике и страновым услугам Всемирного банка Роберт Чейз; представитель ПРООН Бабатунде Омилола (от имени главного экономиста и советника Регионального бюро для Африки ПРООН Айоде-



ле Одусолы); директор отдела по вопросам макроэкономической политики и финансирования в целях развития Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Айнул Хассан (по видеосвязи); и руководитель группы по наименее развитым странам отдела по вопросам развития ВТО Тофикур Рахман (по видеосвязи).

20. Затем последовала интерактивная дискуссия, в ходе которой докладчики ответили на замечания и вопросы представителей Бангладеш, Соединенных Штатов и Китая, а также наблюдателя от Турции.

21. С заявлением также выступила координатор дискуссии.

#### **Решение, принятое Советом**

22. По пункту 11(b) повестки дня Совет принял резолюцию 2016/15.

#### **Программа действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов**

23. На 46-м заседании 26 июля наблюдатель от Таиланда внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Программа действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов» (E/2016/L.21), от имени Группы 77 и Китая.

24. На том же заседании секретарь Совета зачитал текст технической поправки к третьему пункту преамбулы проекта резолюции (E/2016/SR.46).

25. Также на том же заседании Совет принял проект резолюции. См. резолюцию 2016/15 Совета.

26. После принятия проекта резолюции с заявлением выступила наблюдатель от Никарагуа.

### **С. Вопросы координации, программные и другие вопросы**

27. Совет рассматривал пункт 12 повестки дня (Вопросы координации, программные и другие вопросы) на своих 27–29-м и 45-м, 46-м и 49-м заседаниях 2 и 3 июня и 25–27 июля 2016 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.27, E/2016/SR.28, E/2016/SR.29, E/2016/SR.45, E/2016/SR.46 и E/2016/SR.49).

28. Совет рассматривал пункт 12(a) повестки дня (Доклады координационных органов) на своем 29-м заседании 3 июня и совместно с пунктом 12(b) повестки дня (Предлагаемые стратегические рамки на период 2018–2019 годов) на своем 45-м заседании 25 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.29 и E/2016/SR.45).

29. Совет рассматривал пункт 12(c) повестки дня (Всесторонний учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах в системе Организации Объединенных Наций) совместно с пунктом 18(j) повестки дня (Женщины и развитие) и пунктом 19(a) повестки дня (Улучшение положения женщин) на своем 27-м заседании 2 июня. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2016/SR.27).

30. Совет рассматривал пункт 12(d) повестки дня (Долгосрочная программа оказания поддержки Гаити) на своих 46-м и 49-м заседаниях 26 и 27 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.46 и E/2016/SR.49).

31. Совет рассматривал пункт 12(e) (Африканские страны, пережившие конфликты) на своем 46-м заседании 26 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2016/SR.46).

32. Совет рассматривал пункт 12(f) (Профилактика неинфекционных заболеваний и борьба с ними) на своем 28-м заседании 2 июня. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2016/SR.28).

33. На 29-м заседании 3 июня директор секретариата Совета руководителей Организации Объединенных Наций внес на рассмотрение годовой обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2015 год (E/2016/56) и проинформировал Совет о деятельности Координационного Совета в первой половине 2016 года (по пункту 12(a) повестки дня).

34. На 27-м заседании 2 июня заместителем Директора-исполнителя Структуры «ООН-женщины» был внесен на рассмотрение доклад Генерального секретаря об учете гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций (E/2016/57) (по пункту 12(c) повестки дня).

35. На 46-м заседании 26 июля Председателем Специальной консультативной группы по Гаити (Канада) был внесен на рассмотрение доклад Группы (E/2016/79) (по пункту 12(d) повестки дня). С заявлением выступил также Координатор-резидент Организации Объединенных Наций в Гаити.

36. Также на 46-м заседании заместитель помощника Администратора и заместитель регионального директора Регионального бюро для Африки ПРООН внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря об оказании системой Организации Объединенных Наций комплексной, согласованной и скоординированной помощи Южному Судану (E/2016/71) (по пункту 12(e) повестки дня). От имени Председателя Комиссии по миростроительству и Постоянного представителя Кении с заявлением выступила также заместитель Постоянного представителя Кении.

37. На 28-м заседании 2 июня заместителем Директора-исполнителя Нью-Йоркского отделения Всемирной организации здравоохранения была внесена на рассмотрение записка Генерального секретаря о Межучрежденческой целевой группе Организации Объединенных Наций по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними (E/2016/53) (по пункту 12(f) повестки дня).

## 1. Доклады координационных органов

38. Для целей рассмотрения пункта 12(a) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Комитета по программе и координации о работе его пятьдесят шестой сессии (A/71/16) и годовой обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2015 года (E/2016/56).

**Диалог с директором секретариата Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций**

39. На своем 29-м заседании 3 июня Совет провел диалог с директором секретариата Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций под председательством заместителя Председателя Совета (Зимбабве) (E/2016/SR.29).

40. На том же заседании директор ответил на замечания и вопросы, поступившие от представителей Швейцарии, Соединенных Штатов и Чили.

**Решение, принятое Советом**

41. По пункту 12(a) Совет принял решение 2016/231.

**Документация, рассмотренная Экономическим и Социальным Советом в связи с докладами координационных органов и предлагаемыми стратегическими рамками на период 2018–2019 годов**

42. На своем 45-м заседании 25 июля по предложению заместителя Председателя Совета (Зимбабве) Совет принял к сведению доклад Комитета по программе и координации о работе его пятьдесят шестой сессии (A/71/16) и годовой обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2015 год (E/2016/56). См. решение 2016/231 Совета. (E/2016/SR.45).

**2. Предлагаемые стратегические рамки на период 2018–2019 годов**

43. Для целей рассмотрения пункта 12(b) повестки дня Совет имел в своем распоряжении соответствующие разделы предлагаемых стратегических рамок на период 2018–2019 годов (брошюры соответствующих разделов документа A/71/6).

**Решение, принятое Советом**

44. По пункту 12(b) Совет принял решение 2016/231.

**Документация, рассмотренная Экономическим и Социальным Советом в связи с докладами координационных органов и предлагаемыми стратегическими рамками на период 2018–2019 годов**

45. (E/2016/SR.45). На своем 45-м заседании 25 июля по предложению заместителя Председателя Совета (Зимбабве) Совет принял к сведению соответствующие разделы предлагаемых стратегических рамок на период 2018–2019 годов (брошюры соответствующих разделов документа A/71/6). См. решение Совета 2016/231 (E/2016/SR.45).

**3. Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций**

46. Для целей рассмотрения пункта 12(c) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об учете гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций (E/2016/57).

**Панельная дискуссия на тему «Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций»**

47. На своем 27-м заседании 2 июня Совет провел панельную дискуссию на тему «Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций» под председательством заместителя Председателя (Зимбабве), который выступил с заявлением. Модератором дискуссии являлась заместитель Директора-исполнителя Структуры «ООН-женщины». В состав дискуссионной группы входили заместитель Постоянного представителя Мексики при Организации Объединенных Наций Хуан Сандовал Мендио-леа; советник по гендерным вопросам Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Ева Йоханнсон; и специалист по политике в области исследований и данных Структуры «ООН-женщины» Папа Сек.

48. В ходе последовавшей интерактивной дискуссии члены дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы, поступившие от представителей Соединенного Королевства и Бразилии (E/2016/SR.27).

49. В дискуссии принял участие наблюдатель от Мексики.

50. Представителем Структуры «ООН-женщины» было сделано заявление.

**Решение, принятое Советом**

51. По пункту 12(c) повестки дня Совет принял резолюцию 2016/2.

**Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций**

52. На своем 27-м заседании 2 июня Совет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций» (E/2016/L.17), представленный заместителем Председателя Совета (Зимбабве) по итогам неофициальных консультаций.

53. На том же заседании Совет принял данный проект резолюции (E/2016/SR.27).

54. После принятия проекта резолюции представителем Соединенного Королевства было сделано заявление. См. резолюцию 2016/2 Совета.

**4. Долгосрочная программа оказания поддержки Гаити**

55. Для целей рассмотрения пункта 12(d) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Специальной консультативной группы по Гаити (E/2016/79).

**Решение, принятое Советом**

56. По пункту 12(d) Совет принял резолюцию 2016/28.

### **Специальная консультативная группа по Гаити**

57. На 49-м заседании 27 июля наблюдатель от Канады внес на рассмотрение проект резолюции под названием «Специальная консультативная группа по Гаити» (E/2016/L.32), представленный Аргентиной, Бразилией, Испанией<sup>1</sup>, Канадой<sup>1</sup>, Мексикой<sup>1</sup>, Перу, Соединенными Штатами Америки, Уругваем<sup>1</sup>, Францией и Чили, а также Гаити<sup>1</sup>, Колумбией<sup>1</sup>, Сальвадором<sup>1</sup> и Финляндией. (E/2016/SR.49).

58. На том же заседании Секретарь Совета зачитал заявление о финансовых последствиях данного проекта резолюции.

59. Также на том же заседании Совет принял указанный проект резолюции. См. резолюцию 2016/28 Совета.

### **5. Африканские страны, пережившие конфликты**

60. Для целей рассмотрения пункта 12(е) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об оказании системой Организации Объединенных Наций комплексной, согласованной и скоординированной помощи Южному Судану (E/2016/71).

#### **Решение, принятое Советом**

61. По пункту 12(е) повестки дня Совет принял решение 2016/363.

### **Африканские страны, пережившие конфликты**

62. На 49-м заседании 27 июля Совет имел в своем распоряжении проект решения под названием «Африканские страны, пережившие конфликты» (E/2016/L.31), представленный заместителем Председателя Совета (Зимбабве).

63. На том же заседании Совет принял данный проект решения (E/2016/SR.49). См. решение 2016/263 Совета.

### **6. Профилактика неинфекционных заболеваний и борьба с ними**

64. Для целей рассмотрения пункта 12(f) повестки дня Совет имел в своем распоряжении записку Генерального секретаря о Межучрежденческой целевой группе Организации Объединенных Наций по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними (E/2016/53).

#### **Решение, принятое Советом**

65. По пункту 12(f) повестки дня Совет принял резолюцию 2016/5.

### **Межучрежденческая целевая группа Организации Объединенных Наций по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними**

66. На 28-м заседании 2 июня представитель Российской Федерации внес на рассмотрение также от имени Беларуси<sup>1</sup> и Японии проект резолюции под названием «Межучрежденческая целевая группа Организации Объединенных Наций по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними»

<sup>1</sup> В соответствии с правилом 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета.

(E/2016/L.16). Впоследствии к числу авторов данного проекта резолюции присоединились Канада<sup>1</sup>, Индонезия, Мексика<sup>1</sup>, Сербия и Южная Африка (E/2016/SR.28).

67. На том же заседании Совет принял проект резолюции. См. резолюцию 2016/5 Совета.

#### **D. Осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи 50/227, 52/12 В, 57/270 В, 60/265, 61/16, 67/290 и 68/1**

68. Никаких предварительных документов и предложений по пункту 13 представлено не было.

#### **E. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций**

69. Совет рассматривал пункт 14 повестки дня (Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций) на своих 44-м и 48-м заседаниях 25 и 27 июля 2016 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.44 и E/2016/SR.48).

70. Для целей рассмотрения пункта 14 повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/71/69);

б) доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу (A/71/87-E/2016/67);

в) доклад Председателя Совета о консультациях со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (E/2016/49).

71. На 44-м заседании 25 июля директором Секции по новым и связанным с конфликтами вопросам Экономической и Социальной Комиссии для Западной Азии был внесен на рассмотрение доклад Генерального секретаря (A/71/87-E/2016/67).

72. На 48-м заседании 27 июля Постоянным представителем Боливарианской Республики Венесуэла при Организации Объединенных Наций и Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам был внесен на рассмотрение доклад Генерального секретаря (A/71/69).

### **Решения, принятые Советом**

73. По пункту 14 повестки дня Совет принял резолюцию 2016/20 и решение 2016/229.

### **Поддержка самоуправляющихся территорий специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций**

74. На 48-м заседании 27 июля Постоянный представитель Боливарианской Республики Венесуэла при Организации Объединенных Наций и Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам внес на рассмотрение проект резолюции под названием «Поддержка самоуправляющихся территорий специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций» (E/2016/L.25) от имени Боливарианской Республики Венесуэла<sup>1</sup>, Индонезии<sup>1</sup>, Кубы<sup>1</sup>, Многонационального Государства Боливия<sup>1</sup>, Намибии<sup>1</sup>, Никарагуа<sup>1</sup>, Сирийской Арабской Республики<sup>1</sup>, Сьерра-Леоне<sup>1</sup>, Уругвая<sup>1</sup> и Эквадора<sup>1</sup>.

75. На том же заседании в результате заносимого в отчет о заседании голосования Совет принял данный проект резолюции 22 голосами при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. См. резолюцию 2016/20 Совета. Голоса распределились следующим образом.

#### *Голосовали за:*

Австралия, Алжир, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Бразилия, Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Зимбабве, Индия, Ирак, Китай, Мавритания, Нигерия, Пакистан, Панама, Перу, Того, Тринидад и Тобаго, Чили, Южная Африка.

#### *Голосовали против:*

Никто не голосовал против.

#### *Воздержались:*

Аргентина, Бельгия, Буркина-Фасо, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Ирландия, Италия, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Сербия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уганда, Финляндия, Франция, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

76. Также на 48-м заседании 27 июля с заявлением до голосования выступил представитель Российской Федерации. Заявления после голосования были сделаны представителями Франции и Аргентины (E/2016/SR.48).

### **Доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу**

77. На своем 44-м заседании 25 июля по предложению заместителя Председателя Совета (Зимбабве) Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу (A/71/87-E/2016/67) (E/2016/SR.44). См. решение 2016/229 Совета.

## **Е. Региональное сотрудничество**

78. Совет рассматривал пункт 15 повестки дня (Региональное сотрудничество) на своем 44-м заседании 25 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2016/SR.44).

79. Для целей рассмотрения пункта 15 повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях (E/2016/15 и E/2016/15/Add.1);

б) записку Генерального секретаря об экономическом положении в регионе Европейской экономической комиссии (Европа, Северная Америка и Содружество Независимых Государств), 2015–2016 годы (E/2016/16);

с) записку Генерального секретаря, препровождающую обзор экономического и социального положения в Африке, 2016 год (E/2016/17);

д) записку Генерального секретаря, препровождающую резюме обзора экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за 2016 год (E/2016/18);

е) записку Генерального секретаря, препровождающую обзорный доклад «Латинская Америка и Карибский бассейн: экономическое положение и перспективы, 2015–2016 годы» (E/2016/19);

ф) записку Генерального секретаря, препровождающую резюме обзора экономического и социального положения в регионе Экономической и социальной комиссии для Западной Азии, 2015–2016 годы (E/2016/20);

г) записку Генерального секретаря о сотрудничестве между региональными комиссиями Организации Объединенных Наций (A/70/677–E/2016/48 и A/70/677/Add.1–E/2016/48/Add.1).

80. На 44-м заседании 25 июля директор Нью-йоркского бюро региональных комиссий внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях (E/2016/15 и E/2016/15/Add.1) (E/2016/SR.44).

81. На том же заседании Председатель Объединенной инспекционной группы внес на рассмотрение доклад Группы (A/70/677–E/2016/48).

82. Также на том же заседании директор Нью-йоркского бюро региональных комиссий внес на рассмотрение записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Группы (A/70/677/Add.1–E/2016/48/Add.1).

### **Решения, принятые Советом**

83. По пункту 15 повестки дня Совет принял резолюции 2016/10–2016/13 и решение 2016/228.

### **Рекомендации, содержащиеся в добавлении к докладу Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях**



84. На 44-м заседании 25 июля с заявлениями выступили представители Чили, Ливана, Ирака, Австралии, Пакистана, Алжира и Китая (E/2016/SR.44).

**Стратегия и план действий Экономической и социальной комиссии для Западной Азии в отношении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года**

85. На своем 44-м заседании 25 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Стратегия и план действий Экономической и социальной комиссии для Западной Азии в отношении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», рекомендованный Комиссией (E/2016/15/Add.1, глава I, раздел A, проект резолюции I).

86. На том же заседании Секретарь Совета зачитал заявление о финансовых последствиях данного проекта резолюции (E/2016/SR.44).

87. Также на том же заседании в результате заносимого в отчет о заседании голосования Совет принял упомянутый проект резолюции 28 голосами против 16 при 3 воздержавшихся. См. резолюцию 2016/10 Совета. Голоса распределились следующим образом.

*Голосовали за:*

Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бразилия, Буркина-Фасо, Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гондурас, Зимбабве, Индия, Ирак, Казахстан, Китай, Конго, Ливан, Мавритания, Пакистан, Панама, Перу, Руанда, Того, Тринидад и Тобаго, Чили, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австралия, Бельгия, Германия, Греция, Ирландия, Италия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

*Воздержались:*

Китай, Нигерия<sup>2</sup> Республика Корея, Российская Федерация.

88. Также на 44-м заседании 25 июля с заявлениями до голосования выступили представители Франции (от имени Европейского союза) и Соединенных Штатов. Заявления после голосования были сделаны представителями Австралии (также от имени Канады) и Японии (E/2016/SR.44).

**Приверженность эффективному осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе**

89. На своем 44-м заседании 25 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Приверженность эффективному осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе», рекомендованный Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана. (E/2016/15/Add.1, глава I, раздел B, проект резолюции II).

<sup>2</sup> На 46-м заседании 26 июля представитель Нигерии сделал заявление о том, что он неумышленно воздержался при голосовании, хотя намеревался проголосовать за данный проект резолюции.

90. На том же заседании Секретарь Совета зачитал заявление о финансовых последствиях данного проекта резолюции (E/2016/SR.44).

91. На том же заседании с заявлением выступил представитель Японии.

92. На том же заседании в результате заносимого в отчет о заседании голосования Совет принял данный проект резолюции 29 голосам против 16 при 2 воздержавшихся. См. резолюцию 2016/11 Совета. Голоса распределились следующим образом.

*Голосовали за:*

Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бразилия, Буркина-Фасо, Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гондурас, Зимбабве, Индия, Ирак, Казахстан, Китай, Конго, Ливан, Мавритания, Нигерия, Пакистан, Панама, Перу, Руанда, Того, Тринидад и Тобаго, Чили, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австралия, Бельгия, Германия, Греция, Ирландия, Италия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

*Воздержались:*

Республика Корея, Российская Федерация.

93. Также на 44-м заседании 25 июля с заявлениями до голосования выступили представители Соединенного Королевства (от имени Европейского союза) и Соединенных Штатов. Заявления после голосования были сделаны представителями Австралии (также от имени Канады) и Японии (E/2016/SR.44).

#### **Учреждение Форума стран Латинской Америки и Карибского бассейна по устойчивому развитию**

94. На своем 44-м заседании 25 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Учреждение Форума стран Латинской Америки и Карибского бассейна по устойчивому развитию», рекомендованный Экономической Комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (E/2016/15/Add.1, глава I, раздел C, проект резолюции III).

95. На том же заседании Секретарь Совета зачитал заявление о финансовых последствиях данного проекта резолюции (E/2016/SR.44).

96. Также на том же заседании с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

97. На том же заседании Совет принял данный проект резолюции. См. резолюцию 2016/12 Совета.

98. Также на том же заседании с заявлениями после принятия проекта резолюции выступили представители Соединенного Королевства (от имени Европейского союза), Чили и Японии (E/2016/SR.44).

#### **Место проведения тридцать седьмой сессии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна**

99. На своем 44-м заседании 25 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Место проведения тридцать седьмой сессии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна», рекомендованный Комиссией (E/2016/15/Add.1, глава I, раздел C, проект резолюции IV).

100. На том же заседании Совет принял данный проект резолюции. (E/2016/SR.44). См. резолюцию 2016/13 Совета.

**Документация, рассмотренная Экономическим и Социальным Советом в связи с региональным сотрудничеством**

101. На своем 44 заседании 25 июля по предложению заместителя Председателя Совета (Зимбабве) Совет принял к сведению документы, указанные в пункте 79 выше (E/2016/SR.44). См. решение 2016/228 Совета.

**G. Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах**

102. Совет рассматривал пункт 16 повестки дня (Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах) на своем 44-м заседании 25 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2016/SR.44).

103. Для целей рассмотрения данного пункта повестки дня Совет имел в своем распоряжении записку Генерального секретаря об экономических и социальных последствиях израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах (A/71/86-E/2016/13).

104. На 44-м заседании 25 июля директор Секции по новым и связанным с конфликтами вопросам Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Западной Азии внес на рассмотрение записку Генерального секретаря (A/71/86-E/2016/13).

**Решение, принятое Советом**

105. По пункту 16 повестки дня Совет принял резолюцию 2016/14.

**Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах**

106. На своем 44-м заседании 25 июля представитель Таиланда внес на рассмотрение от имени Группы 77 и Китая проект резолюции, озаглавленный

«Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах» (E/2016/L.22). Впоследствии к авторам данного проекта резолюции присоединилась Турция.

107. На том же заседании в результате заносимого в отчет о заседании голосования Совет принял данный проект резолюции 42 голосами против 2 при 3 воздержавшихся. См. резолюцию 2016/14 Совета. Голоса распределились следующим образом.

*Голосовали за:*

Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бельгия, Бразилия, Буркина-Фасо, Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Зимбабве, Индия, Ирак, Ирландия, Италия, Казахстан, Китай, Конго, Ливан, Мавритания, Нигерия, Пакистан, Перу, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Сербия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Южная Африка, Япония.

*Голосовали против:*

Австралия, Соединенные Штаты.

*Воздержались:*

Гондурас, Панама, Того.

108. Также на своем 44-м заседании 25 июля с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов (E/2016/SR.44).

109. На том же заседании с заявлением до голосования выступил представитель Соединенного Королевства (от имени Европейского союза) (E/2016/SR.44).

110. Также на том же заседании заявления были сделаны наблюдателями от Израиля и Государства Палестина.

111. На 45-м заседании 25 июля с заявлением в порядке реализации своего права на ответ выступил наблюдатель от Израиля (E/2016/SR.44).

## **Н. Неправительственные организации**

112. Совет рассматривал пункт 17 повестки дня (Неправительственные организации) на своих 16-м и 45-м заседаниях 5 апреля и 25 июля 2016 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.16 и E/2016/SR.45).

113. Для целей рассмотрения пункта 17 повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклады Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2016 года (E/2016/32 (Part I)) и о работе его возобновленной сессии 2016 года (E/2016/32 (Part II)).

### **Решения, принятые Советом**

114. По пункт 17 повестки дня Совет принял решения 2016/215–2016/218 и 2016/232–2016/240.

**Рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2016 года**

**Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы о реклассификации, поступившие от неправительственных организаций**

115. На своем 16-м заседании 5 апреля 2016 года Совет принял проект решения под названием «Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы о реклассификации, поступившие от неправительственных организаций», рекомендованный Комитетом (см. E/2016/32 (Part I), глава I, проект решения I). См. решение 2016/215 Совета.

**Просьба об отзыве консультативного статуса**

116. На своем 16-м заседании 5 апреля 2016 года Совет принял проект решения под названием «Просьба об отзыве консультативного статуса», рекомендованный Комитетом (см. E/2016/32 (Part I), глава I, проект решения II). См. решение 2016/216 Совета.

**Восстановление консультативного статуса неправительственной организации, представившей просроченный четырехгодичный доклад, в соответствии с резолюцией 2008/4 Совета**

117. На своем 16-м заседании 5 апреля Совет принял проект решения под названием «Восстановление консультативного статуса неправительственной организации, представившей просроченный четырехгодичный доклад, в соответствии с резолюцией 2008/4 Совета», рекомендованный Комитетом (E/2016/32 (Part I), глава I, проект решения III). См. решение 2016/217 Совета.

**Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2016 года**

118. На своем 16-м заседании 5 апреля Совет принял проект решения под названием «Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2016 года», рекомендованный Комитетом (E/2016/32 (Part I), глава I, проект решения IV). См. решение 2016/218 Совета.

**Заявление неправительственной организации «Комитет по защите журналистов» о предоставлении консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете**

119. На 45-м заседании 25 июля представитель Соединенных Штатов внес на рассмотрение — также от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Афганистана, Бельгии, Болгарии<sup>1</sup>, Бразилии, Ганы, Германии, Греции, Грузии, Либерии<sup>1</sup>, Литвы<sup>1</sup>, Панамы, Туниса<sup>1</sup> и Соединенных Штатов, Финляндии, Франции, Чили, Швейцарии, Швеции, Эстонии, Японии, а также Венгрии<sup>1</sup>, Гайаны, Дании<sup>1</sup>, Ирландии, Италии, Канады<sup>1</sup>, Кипра<sup>1</sup>, Колумбии<sup>1</sup>, Коста-Рики<sup>1</sup>, Латвии<sup>1</sup>, Нидерландов<sup>1</sup>, Перу, Польши<sup>1</sup>, Словакии, Словении<sup>1</sup> и Испании<sup>1</sup>, Хорватии<sup>1</sup>, Чехии — проект решения, озаглавленный «Заявление неправительственной организации “Комитет по защите журналистов” о предоставлении консультативно-

го статуса при Экономическом и Социальном Совете» (E/2016/L.26). Впоследствии к авторам проекта решения присоединились Антигуа и Барбуда, Гондурас, Португалия, Республика Молдова, Соединенное Королевство и Уругвай<sup>1</sup> (E/2016/SR.45).

120. На том же заседании с заявлением выступил представитель Чехии.

121. Также на том же заседании в результате заносимого в отчет о заседании голосования Совет принял проект решения 40 голосами против 5 при 6 воздержавшихся. См. решение 2016/232 Совета. Голоса распределились следующим образом.

*Голосовали за:*

Афганистан, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Бельгия, Бразилия, Чили, Конго, Чехия, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гайана, Гондурас, Ирак, Ирландия, Италия, Япония, Казахстан, Ливан, Мавритания, Нигерия, Панама, Перу, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Сербия, Южная Африка, Швеция, Швейцария, Того, Тринидад и Тобаго, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Голосовали против:*

Китай, Вьетнам, Зимбабве, Российская Федерация, Руанда.

*Воздержались:*

Алжир, Бангладеш, Буркина-Фасо, Индия, Пакистан, Уганда.

122. Также на 45-м заседании с заявлениями до голосования выступили представители Греции, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Китая, Афганистана, Российской Федерации и Вьетнама (E/2016/SR.45). Заявление после голосования было сделано представителем Чили.

**Заявление неправительственной организации «Молодежная коалиция за сексуальные и репродуктивные права» о предоставлении консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете**

123. На 45-м заседании 25 июля представитель Австралии внес на рассмотрение — также от имени Бельгии, Бразилии, Германии, Греции, Дании<sup>1</sup>, Израиля<sup>1</sup>, Исландии<sup>1</sup>, Канады<sup>1</sup>, Лихтенштейна<sup>1</sup>, Норвегии<sup>1</sup>, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов, Финляндии, Франции, Чили, Швейцарии, Швеции, Эстонии, Японии, а также Аргентины, Австрии<sup>1</sup>, Болгарии, Хорватии<sup>1</sup>, Чехии, Ирландии, Италии, Нидерландов<sup>1</sup>, Новой Зеландии<sup>1</sup>, Перу, Словакии<sup>1</sup>, Словении<sup>1</sup> и Испании<sup>1</sup> — проект решения, озаглавленный «Заявление неправительственной организации «Молодежная коалиция за сексуальные и репродуктивные права» о предоставлении консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете» (E/2016/L.27). Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились Португалия и Уругвай<sup>1</sup> (E/2016/SR.45).

124. На том же заседании с заявлениями выступили представители Канады и Чехии.

125. Также на том же заседании в результате заносимого в отчет о заседании голосования Совет принял проект решения 26 голосами против 7 при 13 воз-

державшихся. См. решение 2016/233 Совета. Голоса распределились следующим образом.

*Голосовали за:*

Австралия, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Ирландия, Италия, Перу, Португалия, Республика Корея, Сербия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Южная Африка, Япония.

*Голосовали против:*

Гватемала, Зимбабве, Китай, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Уганда

*Воздержались:*

Алжир, Бангладеш, Гайана, Индия, Ирак, Казахстан, Ливан, Мавритания, Панама, Руанда, Того, Тринидад и Тобаго, Вьетнам.

126. Также на 45-м заседании с заявлением до голосования выступил представитель Соединенного Королевства. Заявление после голосования было сделано представителем Чили (E/2016/SR.45).

#### **Рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2016 года**

##### **Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, полученные от неправительственных организаций**

127. На своем 45-м заседании 25 июля Совет принял проект решения под названием «Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, полученные от неправительственных организаций», рекомендованный Комитетом (см. E/2016/32 (Part II), глава I, проект решения I) и измененный в силу принятия Советом решений 2016/232 и 2016/233. См. решение Совета 2016/234.

##### **Отзыв консультативного статуса неправительственной организации «Центр за грудное вскармливание детей»**

128. На своем 45-м заседании 25 июля Совет принял проект решения под названием «Отзыв консультативного статуса неправительственной организации «Центр за грудное вскармливание детей»», рекомендованный Комитетом (E/2016/32 (Part II), глава I, проект решения II). См. решение 2016/235 Совета.

##### **Приостановление консультативного статуса неправительственных организаций с просроченными четырехгодовыми докладами во исполнение резолюции 2008/4 Совета**

129. На своем 45-м заседании 25 июля Совет принял проект решения под названием «Приостановление консультативного статуса неправительственных организаций с просроченными четырехгодовыми докладами во исполнение резолюции 2008/4 Совета», рекомендованный Комитетом (E/2016/32 (Part II), глава I, проект решения III). См. решение 2016/236 Совета.

**Восстановление консультативного статуса неправительственных организаций, представивших просроченные четырехгодичные доклады, во исполнение резолюции 2008/4 Совета**

130. На своем 45-м заседании 25 июля Совет принял проект решения под названием «Восстановление консультативного статуса неправительственных организаций, представивших просроченные четырехгодичные доклады, во исполнение резолюции 2008/4 Совета», рекомендованный Комитетом (E/2016/32 (Part II), глава I, проект решения IV). См. решение 2016/237 Совета.

**Отзыв консультативного статуса неправительственных организаций во исполнение резолюции 2008/4 Совета**

131. На своем 45-м заседании 25 июля Совет принял проект решения под названием «Отзыв консультативного статуса неправительственных организаций во исполнение резолюции 2008/4 Совета», рекомендованный Комитетом (E/2016/32 (Part II), глава I, проект решения V). См. решение 2016/238 Совета.

**Сроки и предварительная повестка дня сессии Комитета по неправительственным организациям 2017 года**

132. На своем 45-м заседании 25 июля Совет принял проект решения под названием «Сроки и предварительная повестка дня сессии Комитета по неправительственным организациям 2017 года», рекомендованный Комитетом (E/2016/32 (Part II), глава I, проект решения VI). См. решение 2016/239 Совета.

**Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2016 года**

133. На своем 45-м заседании 25 июля Совет принял проект решения под названием «Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2016 года», рекомендованный Комитетом (E/2016/32 (Part II), глава I, проект решения VII). См. решение 2016/240 Совета.

## **I. Экономические и экологические вопросы**

134. Совет рассматривал пункт 18 повестки дня (Экономические и экологические вопросы) на своих 25–27-м, 29-м, 48-м и 49-м заседаниях 1–3 июня и 27 июля 2016 года. Информация о ходе рассмотрения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.25, E/2016/SR.26, E/2016/SR.27, E/2016/SR.29, E/2016/SR.48 и E/2016/SR.49).

135. Совет рассматривал пункт 18(a) повестки дня (Устойчивое развитие) на своих 26-м и 48-м заседаниях 1 июня и 27 июля. Информация о ходе рассмотрения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.26 и E/2016/SR.48).

136. Совет рассматривал пункт 18(b) повестки дня (Наука и техника в целях развития), пункт 18(e) повестки дня (Окружающая среда), пункт 18(f) повестки дня (Народонаселение и развитие) и пункт 18(g) повестки дня (Государственное управление и развитие) на своем 48-м заседании 27 июля. Информация о



ходе рассмотрения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2016/SR.48).

137. Совет рассматривал пункт 18(c) повестки дня (Статистика) и пункт 18(k) повестки дня (Помощь третьим государствам, пострадавшим от применения санкций) на своем 25-м заседании 1 июня. Информация о ходе рассмотрения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2016/SR.25).

138. Совет рассматривал пункт 18(d) повестки дня (Населенные пункты) на своих 25-м и 48-м заседаниях 1 июня и 27 июля. Информация о ходе рассмотрения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.25 и E/2016/SR.48).

139. Совет рассматривал пункт 18(h) повестки дня (Международное сотрудничество в налоговых вопросах) на своих 29-м и 48-м заседаниях 3 июня и 27 июля. Информация о ходе рассмотрения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.29 и E/2016/SR.48).

140. Совет рассматривал пункт 18(i) повестки дня (Картография) на своем 25-м и 49-м заседаниях 1 июня и 27 июля. Информация о ходе рассмотрения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.25 и E/2016/SR.49).

141. Совет рассматривал пункт 18(i) повестки дня (Женщины и развитие) совместно с пунктом 12(c) повестки дня (Всесторонний учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах в системе Организации Объединенных Наций) и пунктом 19(a) (Улучшение положения женщин) на своем 27-м заседании 2 июня. Информация о ходе рассмотрения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2016/SR.27).

142. На 26-м заседании 1 июня заместитель Председателя Комитета по политике в области развития (Япония) выступил с презентацией доклада Комитета о работе его восемнадцатой сессии (E/2016/33) (по пункту 18(a) повестки дня) (E/2016/SR.26).

143. На 48-м заседании 27 июля Председатель Комиссии по науке и технике в целях развития на ее девятнадцатой сессии (Венгрия) выступил со вступительным заявлением (E/2016/31) (по пункту 18(b) повестки дня) (E/2016/SR.48).

144. На том же заседании руководитель Секции науки и техники Отдела технологии и логистики ЮНКТАД выступил с заявлением (A/71/67-E/2016/51 и Согг.1) (также по пункту 18(b) повестки дня) (E/2016/SR.48).

145. На 25-м заседании 1 июня Председатель Статистической комиссии (Бразилия) выступил (по видеосвязи) с докладом об итогах сорок седьмой сессии Комиссии (E/2016/24) (по пункту 18(c) повестки дня) (E/2016/SR.25).

146. На том же заседании директор Нью-йоркского отделения ООН-Хабитат внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря (E/2016/54) (по пункту 18(d) повестки дня) (E/2016/SR.25).

147. На 48-м заседании 27 июля заместитель директора Нью-йоркского отделения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде выступил с заявлением (A/71/25) (по пункту 18(e) повестки дня) (E/2016/SR.48).

148. На том же заседании заместитель Председателя Комиссии по народонаселению и развитию (Германия) выступил с докладом об итогах сорок девятой сессии Комиссии (E/2016/25) (по пункту 18(f) повестки дня) (E/2016/SR.48).

149. На том же заседании Председатель Комитета экспертов по государственному управлению (Мексика) выступил (по видеосвязи) с презентацией доклада Комитета о работе его пятнадцатой сессии (E/2016/44) (по пункту 18(g) повестки дня) (E/2016/SR.48).

150. На 29-м заседании 3 июня заместитель Председателя Совета (Зимбабве) выступил с заявлением (по пункту 18(h) повестки дня) (E/2016/SR.29).

151. На 25-м заседании 1 июня сопредседатель Комитета по глобальному управлению геопространственной информацией (Мексика) внес на рассмотрение доклад Комитета о работе его пятой сессии (E/2015/46), а также доклад Комитета с анализом его работы (E/2016/47) (по пункту 18(i) повестки дня) (E/2016/SR.25).

152. На том же заседании заместитель Председателя Совета (Зимбабве) выступил с заявлением (по пункту 18(k) повестки дня) (E/2016/SR.25).

## **1. Устойчивое развитие**

153. Для целей рассмотрения пункта 18(a) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Комитета по политике в области развития о работе его восемнадцатой сессии (E/2016/33) и доклад Генерального секретаря об учете всех трех компонентов устойчивого развития в рамках всей системы Организации Объединенных Наций (A/71/76-E/2016/55).

### **Решения, принятые Комитетом**

154. По пункту 18(a) Совет принял резолюцию 2016/21 и решение 2016/253.

### **Доклад Комитета по политике в области развития о работе его восемнадцатой сессии**

155. На своем 48-м заседании 27 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Доклад Комитета по политике в области развития о работе его восемнадцатой сессии» (E/2016/L.19), представленный заместителем Председателя Совета (Зимбабве) по итогам неофициальных консультаций.

156. На том же заседании Совет принял данный проект резолюции (E/2016/SR.48). См. резолюцию 2016/21 Совета.

### **Доклад Генерального секретаря об учете всех трех компонентов устойчивого развития в рамках всей системы Организации Объединенных Наций**

157. На своем 48-м заседании 27 июля по предложению заместителя Председателя Совета (Зимбабве) Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря об учете всех трех компонентов устойчивого развития в рамках всей системы Организации Объединенных Наций (A/71/76-E/2016/55). См. решение 2016/253 Совета (E/2016/SR.48).

## 2. Наука и техника в целях развития

158. Для целей рассмотрения пункта 18(b) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее девятнадцатой сессии (E/2016/31) и доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества на региональном и международном уровнях (A/71/67-E/2016/51 и Согг.1).

### **Решения, принятые Советом**

159. По пункту 18(b) повестки дня Совет принял резолюции 2016/22 и 2016/23 и решение 2016/254.

### **Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по науке и технике о работе ее девятнадцатой сессии**

#### **Оценка прогресса, достигнутого в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества**

160. На своем 48-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции под названием «Оценка прогресса, достигнутого в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества», рекомендованный Комиссией. (E/2016/31, глава I, раздел A, проект резолюции I). См. резолюцию 2016/22 Совета.

### **Наука, техника и инновации в целях развития**

161. На своем 48-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции под названием «Наука, техника и инновации в целях развития», рекомендованный Комиссией. (E/2016/31, глава I, раздел A, проект резолюции II). См. резолюцию 2016/23 Совета.

### **Доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее девятнадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация ее двадцатой сессии**

162. На своем 48-м заседании 27 июля Совет принял проект решения под названием «Доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее девятнадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация двадцатой сессии», рекомендованный Комиссией. (E/2016/31, глава I, раздел B). См. решение 2016/254 Совета.

## 3. Статистика

163. Для целей рассмотрения пункта 18(c) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Статистической комиссии о работе ее сорок седьмой сессии (E/2016/24).

**Решение, принятое Советом**

164. По пункту 18(c) повестки дня Совет принял решение 2016/220.

**Рекомендация, содержащаяся в докладе Статистической комиссии о работе ее сорок седьмой сессии**

**Доклад Статистической комиссии о работе ее сорок седьмой сессии и предварительная повестка дня и сроки проведения ее сорок восьмой сессии**

165. На своем 25-м заседании 1 июня Совет принял проект решения под названием «Доклад Статистической комиссии о работе ее сорок седьмой сессии и предварительная повестка дня и сроки проведения ее сорок восьмой сессии», рекомендованный Комиссией (E/2016/24, глава I, раздел A). См. решение 2016/220 Совета.

**4. Населенные пункты**

166. Для целей рассмотрения пункта 18(d) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат (E/2016/54).

**Решение, принятое Советом**

167. По пункту 18(d) Совет принял резолюцию 2016/24.

**Населенные пункты**

168. На своем 48-м заседании 27 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Населенные пункты» (E/2016/L.23), представленный заместителем Председателя Совета (Зимбабве) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции E/2016/L.18, представленному Таиландом от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

169. На том же заседании Совет принял проект резолюции E/2016/L.23 (E/2016/SR.48). См. резолюцию 2016/24 Совета.

170. Также на том же заседании проект резолюции E/2016/L.18 был отозван его авторами (E/2016/SR.48).

**5. Окружающая среда**

171. Для целей рассмотрения пункта 18(e) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад второй сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (A/71/25).

**Решение, принятое Советом**

172. По пункту 18(e) Совет принял решение 2016/255.

**Доклад второй сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде**

173. На 48-м заседании 27 июля по предложению заместителя Председателя Совета (Зимбабве) Совет принял к сведению доклад второй сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (A/71/25) (E/2016/SR.48).

**6. Народонаселение и развитие**

174. Для целей рассмотрения пункта 18(f) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее сорок девятой сессии (E/2016/25).

**Решения, принятые Советом**

175. По пункту 18(f) повестки дня Совет принял резолюцию 2016/25 и решение 2016/256.

**Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее сорок девятой сессии**

**Организация и методы работы Комиссии по народонаселению и развитию в будущем**

176. На своем 48-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции под названием «Организация и методы работы Комиссии по народонаселению и развитию в будущем», рекомендованный Комиссией (E/2016/25, глава I, раздел A). См. резолюцию 2016/25 Совета.

**Доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее сорок девятой сессии и предварительная повестка дня ее пятидесятой сессии**

177. На своем 48-м заседании 27 июля Совет принял проект решения под названием «Доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее сорок девятой сессии и предварительная повестка дня ее пятидесятой сессии», рекомендованный Комиссией (E/2016/25, глава I, раздел B). См. решение 2016/256 Совета.

**7. Государственное управление и развитие**

178. Для целей рассмотрения пункта 18(g) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его пятнадцатой сессии (E/2016/44).

**Решение, принятое Советом**

179. По пункту 18(g) повестки дня Совет принял резолюцию 2016/26 и решение 2016/257.

**Рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета экспертов по государственному управлению о работе его пятнадцатой сессии**

**Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его пятнадцатой сессии**

180. На своем 48-м заседании 27 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его пятнадцатой сессии» (E/2016/L.30), представленный заместителем Председателя Совета (Зимбабве) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции, рекомендованному Комитетом (E/2016/44, глава I, раздел A).

181. На том же заседании Совет принял проект резолюции E/2016/L.30 (E/2016/SR.48). См. резолюцию 2016/26 Совета.

**Предварительная повестка дня шестнадцатой сессии Комитета экспертов по государственному управлению**

182. На своем 48-м заседании 27 июля Совет принял проект резолюции под названием «Предварительная повестка дня шестнадцатой сессии Комитета экспертов по государственному управлению», рекомендованный Комитетом (E/2016/44, глава I, раздел B). См. решение 2016/257 Совета.

**8. Международное сотрудничество в налоговых вопросах**

183. Для целей рассмотрения пункта 18(h) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах о работе его одиннадцатой сессии (E/2015/45).

**Решение, принятое Советом**

184. По пункту 18(h) повестки дня Совет принял решение 2016/258.

**Доклад Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах о работе его одиннадцатой сессии**

185. На 48-м заседании 27 июля после заявления представителя Индии Секретарь Совета выступил с заявлением (E/2016/SR.48).

186. На том же заседании заявления были сделаны представителями Соединенного Королевства и Чили, а также наблюдателями от Мексики и Таиланда (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая).

187. Также на том же заседании заместитель Председателя Совета (Зимбабве) выступил с заявлением, а Секретарь Совета дал дополнительные пояснения.

188. Также на 48-м заседании по предложению заместителя Совета (Зимбабве) Совет принял к сведению доклад Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах о работе его одиннадцатой сессии (E/2015/45) (E/2016/SR.48). См. решение 2016/258 Совета.

## 9. Картография

189. Для целей рассмотрения пункта 18(i) повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад двадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона (E/CONF.104/9);

б) доклад Комитета экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией о работе его пятой сессии (E/2015/46);

с) доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям о работе ее двадцать девятой сессии (E/2016/66).

д) записку Секретариата, озаглавленную «Программный анализ работы Комитета экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией» (E/2016/47).

### Решения, принятые Советом

190. По пункту 18(i) повестки дня Совет принял резолюцию 2016/27 и решения 2016/221 и 2016/259–2016/261.

### Рекомендация, содержащаяся в докладе Комитета экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией о работе его пятой сессии

#### Доклад Комитета экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией о работе его пятой сессии и предварительная повестка дня и сроки проведения его шестой сессии Комитета

191. На своем 25-м заседании 1 июня Совет принял проект решения под названием «Доклад Комитета экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией о работе его пятой сессии и предварительная повестка дня и сроки проведения шестой сессии Комитета», рекомендованный Комитетом (E/2015/46, глава I, раздел A) (E/2016/SR.25). См. решение 2016/221 Совета.

### Укрепление институциональных механизмов управления геопространственной информацией

192. На своем 48-м заседании 27 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Укрепление институциональных механизмов управления геопространственной информацией» (E/2016/L.28), представленный Мексикой<sup>1</sup>.

193. На том же заседании наблюдатель от Мексики выступил с заявлением, в котором он внес устные изменения в пункт 14 постановляющей части проекта резолюции и объявил, что к числу его авторов присоединились Австралия, Аргентина, Китай, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Чили, Швеция, Ямайка<sup>1</sup> и Япония. Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились Бразилия, Буркина-Фасо и Германия (E/2016/SR.48).

194. Также на том же заседании Секретарь Совета зачитал заявление о финансовых последствиях данного проекта резолюции.

195. Также на 48-м заседании с заявлением выступил представитель Японии, который внес устные изменения в пункт 7 проекта резолюции (E/2016/SR.48).

196. На том же заседании Совет принял проект резолюции с внесенными в него устными изменениями. См. проект резолюции 2016/27.

**Рекомендации, содержащиеся в докладе Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям о работе ее двадцать девятой сессии**

**Доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям о работе ее двадцать девятой сессии, предварительная повестка дня и сроки проведения тридцатой сессии и сроки проведения одиннадцатой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий**

197. На своем 49-м заседании 27 июля Совет принял проект решения под названием «Доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям о работе ее двадцать девятой сессии, предварительная повестка дня и сроки проведения тридцатой сессии и сроки проведения одиннадцатой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий», рекомендованный Группой экспертов (E/2016/66, глава I, раздел A, проект решения I) (E/2016/SR.49). См. решение 2016/259 Совета.

**Поправки к статуту Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям**

198. На своем 49-м заседании 27 июля Совет принял проект решения под названием «Поправки к статуту Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям», рекомендованный Группой экспертов (E/2016/66, глава I, раздел A, проект решения II) (E/2016/SR.49). См. решение 2016/260 Совета.

**Доклад двадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона**

199. На своем 49-м заседании 27 июля по предложению заместителя Председателя Совета (Зимбабве) Совет принял к сведению доклад двадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона (E/CONF.104/9) (E/2016/SR.49). См. решение 2016/261 Совета.

**10. Женщины и развитие**

200. Для целей рассмотрения пункта 18(j) повестки дня Совет имел в своем распоряжении соответствующие разделы доклада Комиссии по положению женщин о работе ее шестидесятой сессии (E/2016/27).

201. По пункту 18(j) никаких предложений представлено не было.



## 11. Помощь третьим государствам, пострадавшим от применения санкций

202. Никаких предварительных документов и предложений по пункту 18(k) представлено не было.

## J. Социальные вопросы и вопросы прав человека

203. Совет рассматривал пункт 19 повестки дня (Социальные вопросы и вопросы прав человека) на своих 27, 28 и 47-м заседаниях 2 июня и 26 июля 2016 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.27, E/2016/SR.28 и E/2016/SR.47).

204. Совет рассматривал пункт 19(a) повестки дня (Улучшение положения женщин) совместно с пунктом 12(c) повестки дня (Всесторонний учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах в системе Организации Объединенных Наций) и пунктом 18(j) повестки дня (Женщины и развитие) на своем 27-м заседании 2 июня. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2016/SR.27).

205. Совет рассматривал пункт 19(b) (Социальное развитие) на своем 28-м заседании 2 июня. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2016/SR.28).

206. Совет рассматривал пункт 19(c) повестки дня (Предупреждение преступности и уголовное правосудие) и пункт 19(d) (Наркотические средства) на своем 47-м заседании 26 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2016/SR.47).

207. На своем 47-м заседании 26 июля Совет рассматривал также пункт 19(e) повестки дня (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев), пункт 19(f) повестки дня (Права человека), пункт 19(g) повестки дня (Постоянный форум по вопросам коренных народов) и пункт 19(h) повестки дня (Всеобъемлющее осуществление Дурбанской декларации и Программы действий). Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2016/SR.47).

208. На 27-м заседании 2 июня Председателем Комиссии по положению женщин (Бразилия) был сделан доклад об итогах работы шестидесятой сессии Комиссии (E/2016/27) (по пункту 19(a) повестки дня).

209. На 28-м заседании 2 июня представитель Отдела социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря о реализации целей Международного года семьи и связанных с ним последующих процессов (A/71/61-E/2016/7) (по пункту 19(b) повестки дня).

210. На том же заседании бывший Председатель Комиссии социального развития (Румыния) сделал доклад об итогах работы пятьдесят четвертой сессии Комиссии (E/2016/26) (также по пункту 19(b) повестки дня).

211. На своем 47-м заседании 26 июля Совет заслушал вступительные заявления Председателя Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать пятой сессии (Германия) и Председателя Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Орга-

низации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (по пункту 19(c) повестки дня), а также Председателя Комиссии по наркотическим средствам на ее пятьдесят девятой сессии (Чехия) и Первого заместителя Международного комитета по контролю над наркотиками (оба по пункту 19(d) повестки дня).

212. На том же заседании с заявлением выступил заместитель директора Нью-Йоркского отделения связи Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев от имени Верховного комиссара (по пункту 19(e) повестки дня).

213. Также на том же заседании с заявлением выступил помощник Генерального секретаря по правам человека (по пункт 19(f) повестки дня).

214. Также на 47-м заседании с заявлением выступил Председатель Постоянного форума по вопросам коренных народов на его пятнадцатой сессии (по пункту 19(g) повестки дня).

215. На том же заседании с заявлением выступил заместитель Председателя Совета (Зимбабве) (по пункту 19(h) повестки дня).

# **1. Улучшение положения женщин**

216. Для целей рассмотрения пункта 19(a) Совет имел в своем распоряжении доклад Комиссии по положению женщин о работе ее шестидесятой сессии (E/2016/27) и записку Секретариата о результатах работы шестидесятой, шестьдесят первой и шестьдесят второй сессий Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (E/2016/12).

## **Решения, принятые Советом**

217. По пункту 19(a) Совет принял резолюции 2016/3 и 2016/4, а также решение 2016/224.

## **Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по положению женщин о работе ее шестидесятой сессии**

### **Многолетняя программа работы Комиссии по положению женщин**

218. На своем 27-м заседании 2 июня Совет принял проект резолюции под названием «Многолетняя программа работы Комиссии по положению женщин», рекомендованный Комиссией (E/2016/27, глава I, раздел В, проект резолюции I). См. резолюцию 2016/3 Совета.

### **Положение палестинских женщин и оказание им помощи**

219. На своем 27-м заседании 2 июня в результате заносимого в отчет о заседании голосования Совет принял проект резолюции под названием «Положение палестинских женщин и оказание им помощи», рекомендованный Комиссией (E/2016/27, глава I, раздел В, проект резолюции II), 27 голосами против 2 при 19 воздержавшихся. (E/2016/SR.27). См. резолюцию 2016/4 Совета. Голоса распределились следующим образом.

*Голосовали за:*

Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бразилия, Буркина-Фасо, Вьетнам, Гайана, Гватемала, Зимбабве, Индия, Ирак, Казахстан, Китай, Конго, Ливан, Мавритания, Нигерия, Пакистан, Панама, Перу, Российская Федерация, Сомали, Тринидад и Тобаго, Чили, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австралия, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:*

Бельгия, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Ирландия, Италия, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Сербия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

220. На том же заседании с заявлением после голосования выступил наблюдатель от Государства Палестина (E/2016/SR.27).

**Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее шестидесятой сессии и предварительная повестка дня и документация ее шестьдесят первой сессии**

221. На своем 27-м заседании 2 июня Совет принял проект резолюции под названием «Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее шестидесятой сессии и предварительная повестка дня и документация шестьдесят первой сессии Комиссии», рекомендованный Комиссией (См. E/2016/27, глава I, раздел C) (E/2016/SR.27). См. решение 2016/224 Совета.

## **2. Социальное развитие**

222. Для целей рассмотрения пункта 19(b) Совет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о реализации целей Международного года семьи и связанных с ним последующих процессов (A/71/61-E/2016/7) и доклад Комиссии социального развития о работе ее сорок четверной сессии (E/2016/26).

**Решения, принятые Советом**

223. По пункту 19(b) Совет принял резолюции 2016/6–2016/8 и решение 2016/225.

**Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии социального развития о работе ее сорок четверной сессии**

**Организация и методы работы Комиссии социального развития в будущем**

224. На своем 28-м заседании 2 июня Совет принял проект резолюции под названием «Организация и методы работы Комиссии социального развития в будущем», рекомендованный Комиссией (E/2016/26, глава I, раздел A, проект резолюции I) (E/2016/SR.28). См. резолюцию 2016/6 Совета.

### **Достижение социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки**

225. На своем 28-м заседании 2 июня в результате заносимого в отчет о заседании голосования Совет принял проект резолюции под названием «Достижение социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки», рекомендованный Комиссией (E/2016/26, глава I, раздел A, проект резолюции II), 26 голосам против 16 (E/2016/SR.28). См. резолюцию 2016/7 Совета. Голоса распределились следующим образом.

#### *Голосовали за:*

Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бразилия, Буркина-Фасо, Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гондурас, Зимбабве, Индия, Ирак, Казахстан, Китай, Ливан, Мавритания, Нигерия, Пакистан, Панама, Перу, Республика Молдова<sup>3</sup>, Российская Федерация, Сомали, Чили, Южная Африка.

#### *Голосовали против:*

Бельгия, Германия, Греция, Ирландия, Италия, Португалия, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

#### *Воздержались:*

Воздержавшихся не было.

### **Переосмысление и укрепление социального развития в современном мире**

226. На своем 28-м заседании 2 июня Совет принял проект резолюции под названием «Переосмысление и укрепление социального развития в современном мире», рекомендованный Комиссией (E/2016/26, глава I, раздел A, проект резолюции III) (E/2016/SR.28). См. резолюцию 2016/8 Совета.

### **Доклад Комиссии социального развития о работе ее пятьдесят четвертой сессии и предварительная повестка дня и документация для ее пятьдесят пятой сессии**

227. На своем 28-м заседании 2 июня Совет принял проект решения под названием «Доклад Комиссии социального развития о работе ее пятьдесят четвертой сессии и предварительная повестка дня и документация для пятьдесят пятой сессии», рекомендованный Комиссией (См. E/2016/26, глава I, раздел B) (E/2016/SR.28). См. решение 2016/225 Совета.

## **3. Предупреждение преступности и уголовное правосудие**

228. Для целей рассмотрения пункта 19(c) повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее возобновленной двадцать четвертой сессии (E/2015/30/Add.1);

<sup>3</sup> Делегация Республики Молдова впоследствии заявила, что она намеревалась голосовать против.

б) доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее двадцать пятой сессии (E/2016/30);

с) доклад Совета попечителей об основных мероприятиях Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (E/2016/77).

#### **Решения, принятые Комиссией**

229. По пункту 19(с) Совет принял резолюции 2016/16-2016/18 и решения 2016/241-2016/244.

#### **Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее возобновленной двадцать четвертой сессии**

##### **Организация тематических обсуждений на будущих сессиях Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию**

230. На своем 47-м заседании 26 июля Совет принял проект решения под названием «Организация тематических обсуждений на будущих сессиях Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию», рекомендованный Комиссией (E/2015/30/Add.1, глава I, раздел А, проект решения II) (E/2016/SR.47). См. решение 2016/241 Совета.

##### **Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее возобновленной двадцать четвертой сессии**

231. На своем 47-м заседании 26 июля Совет принял проект решения под названием «Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее возобновленной двадцать четвертой сессии», рекомендованный Комиссией (E/2015/30/Add.1, глава I, раздел А, проект решения I) (E/2016/SR.47). См. решение 2016/242 Совета.

##### **Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее двадцать пятой сессии**

##### **Последующая деятельность по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к четырнадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию**

232. На своем 47-м заседании 26 июля Совет одобрил проект резолюции, озаглавленный «Последующая деятельность по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к четырнадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию», для принятия Генеральной Ассамблеей в соответствии с рекомендацией Комиссии (См. E/2016/30, глава I, раздел А) (E/2016/SR.47). См. резолюцию 2016/16 Совета.

### **Реституционное правосудие в вопросах уголовного правосудия**

233. На своем 47-м заседании 26 июля Совет принял проект резолюции под названием «Реституционное правосудие в вопросах уголовного правосудия», рекомендованный Комиссией (E/2016/30, глава I, раздел В, проект резолюции I) (E/2016/SR.47). См. резолюцию 2016/17 Совета.

### **Актуализация целостных подходов в области предупреждения преступности среди молодежи**

234. На своем 47-м заседании 26 июля Совет принял проект резолюции под названием «Актуализация целостных подходов в области предупреждения преступности среди молодежи», рекомендованный Комиссией (E/2016/30, глава I, раздел В, проект резолюции II) (E/2016/SR.47). См. резолюцию 2016/18 Совета.

### **Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее двадцать пятой сессии и предварительная повестка дня ее двадцать шестой сессии**

235. На своем 47-м заседании 26 июля Совет принял проект решения под названием «Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее двадцать пятой сессии и предварительная повестка дня ее двадцать шестой сессии», рекомендованный Комиссией (См. E/2016/30, глава I, раздел С) (E/2016/SR.47). См. решение 2016/243 Совета.

### **Доклад Совета попечителей об основных мероприятиях Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия**

236. На своем 47-м заседании 26 июля по предложению заместителя Председателя Совета (Зимбабве) Совет принял к сведению доклад Совета попечителей об основных мероприятиях Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (E/2016/77). (E/2016/SR.47). См. решение 2016/244 Совета.

## **4. Наркотические средства**

237. Для целей рассмотрения пункта 19(d) повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

- а) доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии (E/2015/28/Add.1);
- б) доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее пятьдесят девятой сессии (E/2016/28);
- с) доклад Международного комитета по контролю над наркотиками<sup>4</sup>.

<sup>4</sup> С материалом можно ознакомиться по адресу: [www.incb.org/incb/en/publications/annual-reports/annual-report.html](http://www.incb.org/incb/en/publications/annual-reports/annual-report.html).

### **Решения, принятые Советом**

238. По пункту 19(d) повестки дня Совет принял резолюцию 2016/19 и решения 2016/245–2016/247.

### **Рекомендация, содержащаяся в докладе Комиссии по наркотическим средствам о работе ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии**

#### **Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии**

239. На своем 47-м заседании 26 июля Совет принял проект решения под названием «Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии», рекомендованный Комиссией (См. E/2016/28/Add.1, глава I, раздел A) (E/2016/SR.47). См. решение 2016/245 Совета

### **Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по наркотическим средствам о работе ее пятьдесят девятой сессии**

#### **Содействие осуществлению Руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития**

240. На своем 47-м заседании 26 июля Совет одобрил проект резолюции под названием «Содействие осуществлению Руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития» для принятия Генеральной Ассамблеей в соответствии с рекомендацией Комиссии (См. E/2016/28, глава I, раздел B) (E/2016/SR.47). См. резолюцию 2016/19 Совета.

#### **Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее пятьдесят девятой сессии и предварительная повестка дня ее шестидесятой сессии**

241. На своем 47-м заседании 26 июля Совет принял проект решения под названием «Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее пятьдесят девятой сессии и предварительная повестка дня ее шестидесятой сессии», рекомендованный Комиссией (E/2016/28, глава I, раздел C, проект решения I) (E/2016/SR.47). См. решение 2016/246 Совета.

#### **Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками**

242. На своем 47-м заседании 26 июля Совет принял решение под названием «Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками», рекомендованный Комиссией (E/2016/28, глава I, раздел C, проект решения II) (E/2016/SR.47). См. решение 2016/247 Совета.

## **5. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

243. Для целей рассмотрения пункта 19(e) повестки дня Комитет имел в своем распоряжении вербальную ноту Постоянного представительства Парагвая при Организации Объединенных Наций от 20 января 2016 года на имя Генерального секретаря (E/2016/61) и вербальную ноту Постоянного представительства

Фиджи при Организации Объединенных Наций от 7 июля 2016 года на имя Генерального секретаря (E/2016/78).

**Решение, принятое Советом**

244. По пункту 19(e) повестки дня Совет принял решение 2016/248.

**Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

245. На своем 47-м заседании 26 июля Совет имел в своем распоряжении проект решения под названием «Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев» (E/2016/L.29), представленный Фиджи<sup>1</sup> and Парагваем<sup>1</sup>.

246. На том же заседании после заявления наблюдателя от Фиджи (также от имени Парагвая) Совет принял данный проект решения (E/2016/SR.47). См. решение 2016/248 Совета.

**6. Права человека**

247. Для целей рассмотрения пункта 19(f) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его пятьдесят четвертой, пятьдесят пятой и пятьдесят шестой сессий (E/2016/22) и доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о раннем предупреждении и экономических, социальных и культурных правах (E/2016/58).

**Решение, принятое Советом**

248. По пункту 19(f) повестки дня Совет принял решение 2016/249.

**Документация, рассмотренная Экономическим и Социальным Советом по пункту о правах человека**

249. На своем 47-м заседании 26 июля по предложению заместителя Председателя Совета (Зимбабве) Совет принял к сведению доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его пятьдесят четвертой, пятьдесят пятой и пятьдесят шестой сессий (E/2016/22) и доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о раннем предупреждении и экономических, социальных и культурных правах (E/2016/58) (E/2016/SR.47). См. решение 2016/249 Совета.

**7. Постоянный форум по вопросам коренных народов**

250. Для целей рассмотрения пункта 19(g) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Постоянного форума по вопросам коренных народов о работе его пятнадцатой сессии (E/2016/43).

**Решения, принятые Советом**

251. По пункту 19(g) повестки дня Совет принял решения 2016/250–2016/252.



**Рекомендации, содержащиеся в докладе Постоянного форума по вопросам коренных народов о работе его пятнадцатой сессии**

**Совещание международной группы экспертов по теме «Осуществление Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов: роль Постоянного форума по вопросам коренных народов и других специальных механизмов по вопросам коренных народов (статья 42)»**

252. На своем 47-м заседании 26 июля Совет принял проект решения под названием «Совещание международной группы экспертов по теме “Осуществление Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов: роль Постоянного форума по вопросам коренных народов и других специальных механизмов по вопросам коренных народов (статья 42)”», рекомендованный Постоянным форумом (E/2016/43, глава I, раздел A, проект решения I) (E/2016/SR.47). См. решение 2016/250 Совета.

**Место и сроки проведения шестнадцатой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов**

253. На своем 47-м заседании 26 июля Совет принял проект решения под названием «Место и сроки проведения шестнадцатой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов», рекомендованный Постоянным форумом (E/2016/43, глава I, раздел A, проект решения II) (E/2016/SR.47). См. решение 2016/251 Совета.

**Доклад Постоянного форума по вопросам коренных народов о работе его пятнадцатой сессии и предварительная повестка дня его шестнадцатой сессии**

254. На своем 47-м заседании 26 июля Совет принял проект решения под названием «Доклад Постоянного форума по вопросам коренных народов о работе его пятнадцатой сессии и предварительная повестка дня его шестнадцатой сессии», рекомендованный Постоянным форумом (E/2016/43, глава I, раздел A, проект решения III) (E/2016/SR.47). См. решение 2016/252 Совета.

**8. Всеобъемлющее осуществление Дурбанской декларации и Программы действий**

255. Никаких предварительных документов и предложений по пункту 19(h) представлено не было.

## Глава XI

### **Выборы, выдвижение кандидатур, утверждение назначений и назначения**

1. Совет рассматривал вопрос о выборах, выдвижении кандидатур, утверждении назначений и назначениях в рамках пункта 4 повестки дня (Выборы, выдвижение кандидатур, утверждение назначений и назначения) на своих 2, 5, 7, 17, 18 и 34-м заседаниях 17 сентября и 12 ноября 2015 года и 2 февраля, 5 и 6 апреля и 29 июня 2016 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.2, E/2016/SR.5, E/2016/SR.7, E/2016/SR.17, E/2016/SR.18 и E/2016/SR.34). Для целей рассмотрения данного пункта повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

- a) аннотированную повестку дня сессии Экономического и Социального Совета 2016 года (E/2016/1/Add.1);
- b) записку Генерального секретаря о выборах членов функциональных комиссий Экономического и Социального Совета (E/2016/9);
- c) записку Генерального секретаря о назначении нового члена Комитета по политике в области развития (E/2016/9/Add.1);
- d) записку Генерального секретаря о выдвижении кандидатур семи членов Комитета по программе и координации (E/2016/9/Add.2);
- e) записку Генерального секретаря о выборах девяти членов Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (E/2016/9/Add.3);
- f) записку Генерального секретаря о выборах девяти членов Комитета по экономическим, социальным и культурным правам: биографические данные кандидатов (E/2016/9/Add.4);
- g) записку Генерального секретаря о выборах восьми членов Постоянного форума по вопросам коренных народов из числа кандидатов, выдвинутых правительствами, и назначение восьми членов Председателем Экономического и Социального Совета (E/2016/9/Add.5);
- h) записку Генерального секретаря о выборах восьми членов Постоянного форума по вопросам коренных народов из числа кандидатов, выдвинутых правительствами (E/2016/9/Add.6);
- i) записку Генерального секретаря о выборах 11 членов Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций (E/2016/9/Add.7);
- j) записку Генерального секретаря о выборах 11 членов Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения/Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (E/2016/9/Add.8);
- k) записку Генерального секретаря о выборах 24 членов Исполнительного совета Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам ген-

дерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (E/2016/9/Add.9);

l) записку Генерального секретаря о выборах шести членов Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы (E/2016/9/Add.10);

m) записку Генерального секретаря о выборах пяти членов Международного комитета по контролю над наркотиками из числа кандидатов, выдвинутых правительствами (E/2016/9/Add.11);

n) записку Генерального секретаря о выборах пяти членов Международного комитета по контролю над наркотиками из числа кандидатов, выдвинутых правительствами (E/2016/9/Add.12);

o) записку Генерального секретаря о выборах двух членов Международного комитета по контролю над наркотиками из числа кандидатов, выдвинутых Всемирной организацией здравоохранения (E/2016/9/Add.13);

p) записку Генерального секретаря о выборах восьми членов Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (E/2016/9/Add.14);

q) записку Генерального секретаря о выборах 19 членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (E/2016/9/Add.15).

#### **Решение, принятое Советом**

2. По пункту 4 Совет принял решения 2016/201 А–Е.

#### **Выборы, выдвижение и утверждение кандидатур и назначения во вспомогательные и связанные с ними органы Экономического и Социального Совета**

3. На своем 2-м заседании 17 сентября 2015 года Совет провел путем аккламации выборы в состав Программного координационного совета ЮНЭЙДС и Исполнительного совета ВВП (E/2016/SR.2). См. решение 2016/201 А Совета.

4. На своем 5-м заседании 12 ноября 2015 года провел путем аккламации выборы в состав Комиссии по народонаселению и развитию, Комитета по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Программного координационного совета ЮНЭЙДС и Организационного комитета Комиссии по миростроительству (в соответствии с резолюцией 2015/1 Совета); выдвинул одно государство-член для избрания Генеральной Ассамблеей в состав Комитета по программе и координации; и произвел назначение в состав Комитета по политике в области развития (E/2016/SR.5). См. решение 2016/201 В Совета.

5. На своем 7-м заседании 2 февраля 2016 года Совет провел путем аккламации выборы в состав Комиссии социального развития, Комиссии по наркотическим средствам, Исполнительного совета ВПП, Программного координационного совета ЮНЭЙДС, Совета управляющих ООН-Хабитат и Организационного комитета Комиссии по миростроительству (в соответствии с резолюцией 2015/1 Совета) (E/2016/SR.7). См. решение 2016/201 С Совета.

6. На 17-м заседании 5 апреля 2016 года по предложению заместителя Председателя Совета (Зимбабве) Совет постановил изменить порядок выборов в Международный комитет по контролю над наркотиками таким образом, чтобы сначала провести выборы членов из числа кандидатов, выдвинутых правительствами, и уже затем — выборы членов из числа кандидатов, выдвинутых Всемирной организацией здравоохранения. Далее Совет приступил к выборам тайным, а затем ограниченным голосованием из числа кандидатов, выдвинутых правительствами, согласно правилам 68–70 своих правил процедуры. Совет провел также выборы тайным, а затем ограниченным голосованием из числа кандидатов, выдвинутых Всемирной организацией здравоохранения, в соответствии с правилом 68–70 своих правил процедуры (E/2016/SR.17). См. решение 2016/201 D Совета.

7. На том же заседании Совет провел путем аккламации выборы в состав Статистической Комиссии; Комиссии по народонаселению и развитию; Комиссии социального развития; Комиссии по положению женщин; Комиссии по науке и технике в целях развития; Комитета по экономическим, социальным и культурным правам; Постоянного форума по вопросам коренных народов; Исполнительного совета ЮНИСЕФ; Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения/Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов; Исполнительного совета Структуры «ООН-женщины» в региональной категории в соответствии с резолюцией 2010/35 Совета; Исполнительного совета ВПП; Программного координационного совета ЮНЭЙДС; Совета управляющих ООН-Хабитат; Организационного комитета Комиссии по миростроительству (в соответствии с резолюцией 2015/1 Совета); Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности; Комитета по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения. Кроме того, Совет выдвинул семь государств-членов для избрания Генеральной Ассамблеей в состав Комитета по программе и координации (E/2016/SR.17). См. решение 2016/201 D Совета.

8. На своем 18-м заседании 6 апреля 2016 года Совет провел посредством тайного голосования выборы в состав Статистической комиссии; Комитета по экономическим, социальным и культурным правам; Постоянного форума по вопросам коренных народов; Исполнительного совета Структуры «ООН-женщины» в региональной категории в соответствии с резолюцией 2010/35 Совета (E/2016/SR.18). См. решение 2016/201 D Совета.

9. На том же заседании Совет провел путем аккламации выборы в состав Комиссии социального развития и Исполнительного совета ВПП. См. решение 2016/201 D Совета.

10. На 34-м заседании 29 июня 2016 года заместитель Председателя Совета (Швейцария) проинформировал Совет о назначениях, произведенных Председателем Совета в состав Постоянного форума по вопросам коренных народов в соответствии с резолюцией 2000/22 Совета (E/2016/SR.34). См. решение 2016/201 E Совета.

## Глава XII

### Организационные вопросы

1. В соответствии с положениями резолюции 68/1 Генеральной Ассамблеи от 20 сентября 2013 года программа работы Экономического и Социального Совета была скорректирована исходя из цикла с июля по июль. Заседания в рамках 2016 сессии Совета проходили в Центральных учреждениях.
2. Организационная сессия состоялась 24 июля 2015 года (1-е заседание). Совет принимал решения по организационным вопросам 17 сентября, 12 ноября и 10 декабря 2015 года, а также 2 и 19 февраля, 14 марта и 6 мая 2016 года (2, 5–8, 15 и 24-е заседания).
3. Основная сессия проходила следующим образом: с 22 по 24 февраля 2016 года (9–14-е заседания); 5 и 6 апреля 2016 года (16–18-е заседания); со 2 по 4 мая 2016 года (19–23-е заседания); с 1 по 3 июня 2016 года (25–29-е заседания); с 27 по 29 июня 2016 года (30–34-е заседания); 7 июля 2016 года (35-е заседание); и 25–27 июля 2016 года (44–49-е заседания).
4. Сегмент высокого уровня проходил с 18 по 22 июля 2016 года (36–43-е заседания).
5. Информация о работе пленарных заседаний Совета содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2016/SR.1–E/2016/SR.49).

### Открытие сессии 2016 года

6. На 1-м заседании 24 июля 2015 года покидающий пост Председателя Совета Мартин Сайдик (Австрия) открыл сессию Совета 2016 года и предложил делегациям просмотреть видеоматериал об основных моментах работы Совета в 2014 и 2015 годах, после чего выступил с заявлением.

### Выборы Президиума

7. На своем 1-м заседании 24 июля 2015 года Совет путем аккламации избрал О Джуна (Республика Корея) Председателем Совета на его сессии 2016 года, а Фредерика Мусиву Макамуре Шаву (Зимбабве), Владимира Дробняка (Хорватия), Марию Кристину Персеваль (Аргентина) и Пауля Зегера (Швейцария) — заместителями Председателя на его сессии 2016 года. См. решение 2016/200 А Совета.
8. На том же заседании после избрания Президиума Совета на его сессию 2016 года вновь избранный Председатель выступил в Совете.
9. Также на том же заседании Директор Управления по поддержке Экономического и Социального Совета Департамента по экономическим и социальным вопросам зачитал заявление заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам.
10. Также на 1-м заседании с заявлением выступил наблюдатель от Европейского союза от имени Европейского союза, а также Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Лихтенштейна, Республики Молдова, Сербии, Турции, Украины и Черногории.

11. На своем 2-м заседании 17 сентября 2015 года в соответствии с правилом 22 своих правил процедуры Совет путем аккламации избрал заместителей Председателя Совета на 2015–2016 годы: Свена Юргенсона (Эстония) — на оставшийся срок полномочий Владимира Дробняка (Хорватия); и Юрга Лаубера (Швейцария) — на оставшийся срок полномочий Пауля Зегера (Швейцария) (E/2016/SR.2). См. решение 2016/200 В Совета.

12. На своем 6-м заседании 10 декабря 2015 года в соответствии с правилом 22 своих правил процедуры Совет путем аккламации избрал Эктора Алехандро Пальма Серну (Гондурас) заместителем Председателя Совета на 2015–2016 годы — на оставшийся срок полномочий Марии Кристины Персеваль (Аргентина) (E/2016/SR.6). См. решение 2016/200 С Совета.

#### **Повестка дня**

13. На своем 1-м заседании 24 июля 2015 года Совет утвердил предварительную повестку дня своей сессии 2016 года (E/2016/1) (см. приложение I). См. решение 2016/202 Совета.

#### **Решения, принятые Советом**

14. По пункту 1 (Выборы Президиума) и пункту 2 (Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы) Совет принял 1 резолюцию и 18 решений. См. резолюцию 2016/1 и решения 2016/200 А–С, 2016/202–2016/208, 2016/210–2016/214, 2016/219, 2016/222 и 2016/223.

#### **Порядок работы сессии Экономического и Социального Совета 2016 года**

15. На своем 1-м заседании 24 июля 2015 года Совет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Порядок работы сессии 2016 года Экономического и Социального Совета» (E/2016/L.1), представленный Председателем Совета.

16. На том же заседании после заявления Председателя Совет принял данный проект резолюции (E/2016/SR.1). См. резолюцию 2016/1 Совета.

17. На своем 16-м заседании 5 апреля 2016 года по предложению заместителя Председателя Совета (Зимбабве) Совет согласился отложить на более поздний срок свое однодневное специальное заседание по международному сотрудничеству в налоговых вопросах, которое было изначально запланировано на 22 апреля 2016 года.

#### **Особые обязанности членов Президиума Экономического и Социального Совета на сессии 2016 года**

18. На своем 2-м заседании 17 сентября 2015 года по рекомендации Председателя Совет постановил, что на его сессии 2016 года члены Президиума будут выполнять следующие особые обязанности: за этап заседаний высокого уровня и политический форум высокого уровня по устойчивому развитию, созываемый под эгидой Экономического и Социального Совета в 2016 году, а также за организационную сессию, посвященную программе работы Совета с июля 2016 по июль 2017 года, будет отвечать Председатель О Джун (Республика Корея); за этап заседаний по оперативной деятельности в целях развития будет отвечать заместитель Председателя Мария Кристина Персеваль (Аргентина):

за этап заседаний по интеграции будет отвечать заместитель Председателя Свен Юргенсон (Эстония); за этап заседаний по гуманитарным вопросам будет отвечать заместитель Председателя Юрг Лаубер (Швейцария); и за заседания по координации и управлению, включая выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах Совета, будет отвечать заместитель Председателя Фредерик Мусиива Макамуре Шава (Зимбабве) (E/2016/SR.2). См. решение 2016/203 Совета.

**Заявление межправительственной организации «Международная сеть по выращиванию бамбука и ротанга» о предоставлении статуса наблюдателя при Экономическом и Социальном Совете**

19. На своем 2-м заседании 17 сентября 2015 года Совет имел в своем распоряжении проект решения под названием «Заявление межправительственной организации “Международная сеть по выращиванию бамбука и ротанга” о предоставлении статуса наблюдателя при Экономическом и Социальном Совете» (E/2016/L.3), представленный Председателем Совета.

20. На том же заседании после заявления Председателя Совет принял данный проект решения (E/2016/SR.2). См. решение 2016/204 Совета.

**Распределение мест между восемью экспертами, назначаемыми государствами-членами в состав Постоянного форума по вопросам коренных народов**

21. На своем 2-м заседании 17 сентября 2015 года Совет имел в своем распоряжении проект решения под названием «Распределение мест между восемью экспертами, назначаемыми государствами-членами в состав Постоянного форума по вопросам коренных народов» (E/2016/L.2), представленный Председателем Совета.

22. На том же заседании по предложению Председателя Совет постановил отложить вынесение решения по данному проекту решения на более поздний срок (E/2016/SR.2).

23. На своем 5-м заседании 12 ноября 2015 года Совет принял этот проект решения (E/2016/SR.5). См. решение 2016/205 Совета.

**Тема для этапа интеграции сессии Экономического и Социального Совета 2016 года**

24. На своем 5-м заседании 12 ноября 2015 года Совет имел в своем распоряжении проект решения под названием «Сроки проведения и тема для этапа интеграции сессии 2016 года Экономического и Социального Совета» (E/2016/L.4), представленный Председателем Совета.

25. На том же заседании Председатель выступил с заявлением и ответил на замечания и вопросы, поступившие от представителей Японии, Мексики и Соединенных Штатов. Впоследствии Совет постановил отложить вынесение решения по данному проекту решения на более поздний срок (E/2016/SR.5).

26. На 8-заседании 19 февраля 2016 года в распоряжении Совета находился пересмотренный проект решения под названием «Тема этапа интеграции сес-

сии 2016 года Экономического и Социального Совета» (E/2016/L.4/Rev.1), представленный Председателем Совета.

27. На том же заседании Совет принял пересмотренный проект решения (E/2016/SR.8). См. решение 2016/206 Совета.

**Сроки проведения этапа рассмотрения гуманитарных вопросов сессии Экономического и Социального Совета 2016 года**

28. На своем 8-м заседании 19 февраля 2016 года Совет имел в своем распоряжении проект решения под названием «Сроки проведения этапа рассмотрения гуманитарных вопросов сессии 2016 года Экономического и Социального Совета» (E/2016/L.7), представленный Председателем Совета.

29. На том же заседании Совет принял данный проект решения (E/2016/SR.8). См. решение 2016/207 Совета.

**Сроки проведения многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития**

30. На своем 8-м заседании 19 февраля 2016 года Совет имел в своем распоряжении проект решения под названием «Сроки проведения многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития» (E/2016/L.8), представленный Председателем Совета.

31. На том же заседании Совет принял данный проект решения (E/2016/SR.8). См. решение 2016/208 Совета.

**Сроки проведения форума Экономического и Социального Совета по последующей деятельности в области финансирования развития на его сессии 2016 года**

32. На своем 15-м заседании 14 марта 2016 года Совет имел в своем распоряжении проект решения под названием «Сроки проведения форума Экономического и Социального Совета по последующей деятельности в области финансирования развития на его сессии 2016 года» (E/2016/L.9), представленный Председателем Совета.

33. На том же заседании Совет принял данный проект решения (E/2016/SR.15). См. решение 2016/210 Совета.

**Тема форума Экономического и Социального Совета по последующей деятельности в области финансирования развития на его сессии 2016 года**

34. На своем 15-м заседании 14 марта 2016 года Совет имел в своем распоряжении проект решения под названием «Тема форума Экономического и Социального Совета по последующей деятельности в области финансирования развития на его сессии 2016 года» (E/2016/L.10), представленный Председателем Совета.

35. На том же заседании Совет принял данный проект решения (E/2016/SR.15). См. решение 2016/211 Совета.



**Тема политического форума высокого уровня 2016 года по устойчивому развитию, проводимого под эгидой Экономического и Социального Совета**

36. На своем 15-м заседании 14 марта 2016 года Совет имел в своем распоряжении проект решения под названием «Тема политического форума высокого уровня 2016 года по устойчивому развитию, проводимого под эгидой Экономического и Социального Совета» (E/2016/L.11), представленный Председателем Совета.

37. На том же заседании Совет принял данный проект решения (E/2016/SR.15). См. решение 2016/212 Совета.

**Тема тематической дискуссии Экономического и Социального Совета в 2016 году**

38. На своем 15-м заседании 14 марта 2016 года Совет имел в своем распоряжении проект решения под названием «Тема тематической дискуссии Экономического и Социального Совета 2016 года» (E/2016/L.12), представленный Председателем Совета.

39. На том же заседании Совет принял проект решения (E/2016/SR.15). См. решение 2016/213 Совета.

40. На том же заседании после принятия проекта решения с заявлениями выступили представитель Австралии (также от имени Канады) и наблюдатель от Таиланда (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая)<sup>1</sup>.

**Сроки и место проведения первого заседания двенадцатой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам**

41. На своем 15-м заседании 14 марта 2016 года Совет имел в своем распоряжении проект решения под названием «Сроки и место проведения первого заседания двенадцатой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам» (E/2016/L.13), представленный Председателем Совета.

42. На том же заседании после заявления заместителя Председателя Совета (Гондурас) Совет принял данный проект решения (E/2016/SR.15). См. решение 2016/214 Совета.

**Тема этапа рассмотрения гуманитарных вопросов на сессии Экономического и Социального Совета 2016 года**

43. На своем 24-м заседании 6 мая 2016 года Совет имел в своем распоряжении проект решения под названием «Тема этапа рассмотрения гуманитарных вопросов сессии 2016 года Экономического и Социального Совета» (E/2016/L.14), представленный заместителем Председателя Совета (Швейцария).

44. На том же заседании Совет принял проект решения (E/2016/SR.24). См. решение 2016/219 Совета.

<sup>1</sup> Оба заявления были сделаны относительно решений, принятых по проектам решений E/2016/L.9–E/2016/L.12.

**Просьбы неправительственных организаций о заслушании Экономическим и Социальным Советом**

45. На своем 25-м заседании 1 июня 2016 года Совет имел в своем распоряжении перечень неправительственных организаций, рекомендованных Комитетом по неправительственным организациям для заслушания Советом по пункту 5 повестки дня «Этап заседаний высокого уровня» (см. E/2016/73).

46. На том же заседании Совет одобрил рекомендацию Комитета (E/2016/SR.25). См. решение 2016/222 Совета.

**Мероприятие Экономического и Социального Совета, посвященное обсуждению вопроса о переходе от чрезвычайной помощи к развитию**

47. На своем 25-м заседании 1 июня 2016 года Совет имел в своем распоряжении пересмотренный проект решения под названием «Мероприятие Экономического и Социального Совета, посвященное обсуждению вопроса о переходе от чрезвычайной помощи к развитию» (E/2016/L.15/Rev.1), заменившим собой проект решения E/2016/L.15 и представленный заместителями Председателя (Гондурас и Швейцария) по итогам неофициальных консультаций.

48. На том же заседании Совет принял пересмотренный проект решения (E/2016/SR.25). См. решение 2016/223 Совета.

## Приложение I

### Предварительная повестка дня сессии Совета 2016 года

Утверждена Советом на его 1-м заседании 24 июля 2015 года

1. Выборы Президиума.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Основная программа работы Совета.
4. Выборы, выдвижение кандидатур, утверждение назначений и назначения.
5. Этап заседаний высокого уровня:
  - a) этап заседаний на уровне министров политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, созываемого под эгидой Экономического и Социального Совета;
  - b) диалог высокого уровня по стратегическим вопросам с международными финансовыми и торговыми учреждениями;
  - c) Форум по сотрудничеству в целях развития;
  - d) тематическая дискуссия.
6. Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию, созываемый под эгидой Экономического и Социального Совета.
7. Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития:
  - a) последующие меры в связи с директивными рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Совета;
  - b) доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения/Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и Всемирной продовольственной программы;
  - c) сотрудничество Юг-Юг в целях развития.
8. Этап интеграции.
9. Специальная экономическая и гуманитарная помощь и чрезвычайная помощь в случае бедствий.
10. Роль системы Организации Объединенных Наций в осуществлении положений заявления министров, принятого на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета.
11. Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними:

- a) последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития;
  - b) обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов.
- 12. Вопросы координации, программные и другие вопросы:
  - a) доклады координационных органов;
  - b) предлагаемые стратегические рамки на период 2018-2019 годов;
  - c) всесторонний учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах в системе Организации Объединенных Наций;
  - d) долгосрочная программа оказания поддержки Гаити;
  - e) африканские страны, пережившие конфликты;
  - f) профилактика неинфекционных заболеваний и борьба с ними.
- 13. Осуществление резолюций 50/227, 52/12 В, 57/270 В, 60/265, 61/16, 67/290 и 68/1 Генеральной Ассамблеи.
- 14. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций.
- 15. Региональное сотрудничество.
- 16. Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах.
- 17. Неправительственные организации.
- 18. Экономические и экологические вопросы:
  - a) устойчивое развитие;
  - b) наука и техника в целях развития;
  - c) статистика;
  - d) населенные пункты;
  - e) окружающая среда;
  - f) народонаселение и развитие;
  - g) государственное управление и развитие;
  - h) международное сотрудничество в налоговых вопросах;
  - i) картография;
  - j) женщины и развитие;
  - k) помощь третьим государствам, пострадавшим от применения санкций.

19. Социальные вопросы и вопросы прав человека:

- a) улучшение положения женщин;
- b) социальное развитие;
- c) предупреждение преступности и уголовное правосудие;
- d) наркотические средства;
- e) Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
- f) права человека;
- g) Постоянный форум по вопросам коренных народов;
- h) всеобъемлющее осуществление Дурбанской декларации и Программы действий.

## Приложение II

### **Межправительственные организации, назначенные Советом в соответствии с правилом 79 правил процедуры<sup>a</sup> для участия в заседаниях Совета по вопросам, относящимся к сфере деятельности этих организаций**

#### **Организации и другие субъекты, которым Генеральная Ассамблея предоставила статус постоянных наблюдателей**

Группа африканских, карибских и тихоокеанских государств (резолюция 36/4 Генеральной Ассамблеи)

Африканский банк развития (резолюция 42/10 Генеральной Ассамблеи)

Африканский союз (резолюция 2011 (XX) Генеральной Ассамблеи и решение 56/475 Ассамблеи)

Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (резолюция 43/6 Генеральной Ассамблеи)

Андское сообщество (резолюция 52/6 Генеральной Ассамблеи)

Андская корпорация развития (резолюция 67/101 Генеральной Ассамблеи)

Афро-азиатская консультативно-правовая организация (резолюция 35/2 Генеральной Ассамблеи)

Азиатский банк развития (резолюция 57/30 Генеральной Ассамблеи)

Ассоциация карибских государств (резолюция 53/5 Генеральной Ассамблеи)

Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (резолюция 61/44 Генеральной Ассамблеи)

Организация черноморского экономического сотрудничества (резолюция 54/5 Генеральной Ассамблеи)

Карибское сообщество (резолюция 46/8 Генеральной Ассамблеи)

Система центральноамериканской интеграции (резолюция 50/2 Генеральной Ассамблеи)

Центральноевропейская инициатива (резолюция 66/111 Генеральной Ассамблеи)

Организация Договора о коллективной безопасности (резолюция 59/50 Генеральной Ассамблеи)

---

<sup>a</sup> Текст правила 79, озаглавленного «Участие других межправительственных организаций», гласит: «Представители межправительственных организаций, которым Генеральная Ассамблея предоставила статус постоянных наблюдателей, и других межправительственных организаций, назначенных Советом по рекомендации Президиума на специальной или непрерывной основе, могут участвовать без права голоса в заседаниях Совета по вопросам, входящим в сферу деятельности этих организаций».

Общий фонд для сырьевых товаров (резолюция 60/26 Генеральной Ассамблеи)

Содружество (резолюция 31/3 Генеральной Ассамблеи)

Содружество Независимых Государств (резолюция 48/237 Генеральной Ассамблеи)

Сообщество португалоязычных стран (резолюция 54/10 Генеральной Ассамблеи)

Сообщество сахело-сахарских государств (резолюция 56/92 Генеральной Ассамблеи)

Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии (резолюция 62/77 Генеральной Ассамблеи)

Совет сотрудничества арабских государств Залива (резолюция 62/78 Генеральной Ассамблеи)

Совет Европы (резолюция 44/6 Генеральной Ассамблеи)

Совет таможенного сотрудничества (резолюция 53/216 Генеральной Ассамблеи)

Организация экономического сотрудничества Группы восьми развивающихся стран (резолюция 69/129 Генеральной Ассамблеи)

Восточноафриканское сообщество (резолюция 55/86 Генеральной Ассамблеи)

Экономическое сообщество центральноафриканских государств (резолюция 55/161 Генеральной Ассамблеи)

Экономическое сообщество западноафриканских государств (резолюция 59/51 Генеральной Ассамблеи)

Организация экономического сотрудничества (резолюция 48/2 Генеральной Ассамблеи)

Конференция по Энергетической хартии (резолюция 62/75 Генеральной Ассамблеи)

Евразийский банк развития (резолюция 62/76 Генеральной Ассамблеи)

Евразийское экономическое сообщество (резолюция 58/84 Генеральной Ассамблеи)

Европейская организация ядерных исследований (резолюция 67/102 Генеральной Ассамблеи)

Европейский союз (резолюции 3208 (XXIX) и 65/276 Генеральной Ассамблеи)

Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией (резолюция 64/122 Генеральной Ассамблеи)

Глобальный институт зеленого роста (резолюция 68/124 Генеральной Ассамблеи)

ГУАМ (резолюция 58/85 Генеральной Ассамблеи)

Гаагская конференция по международному частному праву (резолюция 60/27 Генеральной Ассамблеи)

Святой Престол (резолюция 58/314 Генеральной Ассамблеи)

Иbero-американская конференция (резолюция 60/28 Генеральной Ассамблеи)

Индоокеанская комиссия (резолюция 61/43 Генеральной Ассамблеи)

Ассоциация стран Индоокеанского кольца (резолюция 70/123 Генеральной Ассамблеи)

Межамериканский банк развития (резолюция 55/160 Генеральной Ассамблеи)

Межправительственная организация по развитию (резолюция 66/112 Генеральной Ассамблеи)

Международная антикоррупционная академия (резолюция 68/122 Генеральной Ассамблеи)

Международный центр по разработке политики в области миграции (резолюция 57/31 Генеральной Ассамблеи)

Международная организация гражданской обороны (резолюция 70/122 Генеральной Ассамблеи)

Международный комитет Красного Креста (резолюция 45/6 Генеральной Ассамблеи)

Международная конференция по району Великих озер в Африке (резолюция 64/123 Генеральной Ассамблеи)

Международный уголовный суд (резолюция 58/318 Генеральной Ассамблеи)

Международная организация уголовной полиции (резолюция 51/1 Генеральной Ассамблеи)

Международная организация по праву развития (резолюция 56/90 Генеральной Ассамблеи)

Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (резолюция 49/2 Генеральной Ассамблеи)

Международный фонд спасения Арала (резолюция 63/133 Генеральной Ассамблеи)

Международная гуманитарная комиссия по установлению фактов (резолюция 64/121 Генеральной Ассамблеи)

Международная гидрографическая организация (резолюция 56/91 Генеральной Ассамблеи)

Международный институт по оказанию помощи в деле демократизации и проведения выборов (резолюция 58/83 Генеральной Ассамблеи)

Международный институт унификации частного права (резолюция 68/121 Генеральной Ассамблеи)

Международный олимпийский комитет (резолюция 64/3 Генеральной Ассамблеи)

Международная организация по миграции (резолюция 47/4 Генеральной Ассамблеи)



Международная организация франкоязычных стран (резолюция 33/18 Генеральной Ассамблеи)

Международное агентство по возобновляемым источникам энергии (резолюция 66/110 Генеральной Ассамблеи)

Международный орган по морскому дну (резолюция 51/6 Генеральной Ассамблеи)

Международный трибунал по морскому праву (резолюция 51/204 Генеральной Ассамблеи)

Международный союз охраны природы и природных ресурсов (резолюция 54/195 Генеральной Ассамблеи)

Межпарламентский союз (резолюция 57/32 Генеральной Ассамблеи)

Группа Исламского банка развития (резолюция 61/259 Генеральной Ассамблеи)

Итало-латиноамериканский институт (резолюция 62/74 Генеральной Ассамблеи)

Латиноамериканская экономическая система (резолюция 35/3 Генеральной Ассамблеи)

Латиноамериканская ассоциация интеграции (резолюция 60/25 Генеральной Ассамблеи)

Латиноамериканский парламент (резолюция 48/4 Генеральной Ассамблеи)

Лига арабских государств (резолюция 477 (V) Генеральной Ассамблеи)

Фонд ОПЕК для международного развития (резолюция 61/42 Генеральной Ассамблеи)

Организация экономического сотрудничества и развития (резолюция 53/6 Генеральной Ассамблеи)

Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (резолюция 48/5 Генеральной Ассамблеи)

Организация американских государств (резолюция 253 (III) Генеральной Ассамблеи)

Организация восточнокарибских государств (резолюция 59/52 Генеральной Ассамблеи)

Организация исламского сотрудничества<sup>b</sup> (резолюция 3369 (XXX) Генеральной Ассамблеи)

Тихоокеанское сообщество (резолюция 69/130 Генеральной Ассамблеи)

Форум тихоокеанских островов (резолюция 49/1 Генеральной Ассамблеи)

Панафриканское межправительственное агентство по вопросам водоснабжения и санитарии в Африке (резолюция 68/123 Генеральной Ассамблеи)

---

<sup>b</sup> В июне 2011 года Организация Исламская конференция приняла решение изменить свое название на Организацию исламского сотрудничества.

Парламентская ассамблея стран Средиземноморья (резолюция 64/124 Генеральной Ассамблеи)

«Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития» (резолюция 57/29 Генеральной Ассамблеи)

Постоянная палата третейского суда (резолюция 48/3 Генеральной Ассамблеи)

Региональный центр по стрелковому оружию и легким вооружениям в районе Великих озер, на Африканском Роге и в сопредельных государствах (резолюция 62/73 Генеральной Ассамблеи)

Шанхайская организация сотрудничества (резолюция 59/48 Генеральной Ассамблеи)

Ассоциация регионального сотрудничества стран Южной Азии (резолюция 59/53 Генеральной Ассамблеи)

Центр по проблемам Юга (резолюция 63/131 Генеральной Ассамблеи)

Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (резолюция 59/49 Генеральной Ассамблеи)

Суверенный Военный Мальтийский орден (резолюция 48/265 Генеральной Ассамблеи)

Государство Палестина (резолюции 3237 (XXIX), 43/177, 52/250 и 67/19 Генеральной Ассамблеи)

Союз для Средиземноморья (резолюция 70/124 Генеральной Ассамблеи)

Союз южноамериканских наций (резолюция 66/109 Генеральной Ассамблеи)

Университет мира (резолюция 63/132 Генеральной Ассамблеи)

Западноафриканский экономический и валютный союз (резолюция 66/113 Генеральной Ассамблеи)

## **Организации, назначенные Экономическим и Социальным Советом**

### **Участие на непрерывной основе**

Африканский региональный центр по технологии (решение 1980/151 Совета)

Центр развития стран Азии и Тихого океана (решение 2000/213 Совета)

Азиатская организация по вопросам производительности (решение 1980/114 Совета)

Общий фонд для сырьевых товаров (решение 2003/221 Совета)

Совет арабского экономического единства (решение 109 (LIX) Совета)

Совет таможенного сотрудничества (решение 1989/165 Совета)

Глобальное водное партнерство (решение 2005/233 Совета)

Хельсинкская комиссия (решение 2003/312 Совета)

Институт по использованию микроводоросли спирулина в борьбе с недоеданием (решение 2003/212 Совета)

Межамериканский банк развития (решение 2000/213 Совета)

Межамериканский институт по сотрудничеству в области сельского хозяйства (решение 2006/204 Совета)

Межправительственный форум по вопросам горнодобывающей и металлургической промышленности и устойчивого развития (решение 2006/244 Совета)

Международная антикоррупционная академия (решение 2011/269 Совета)

Международная ассоциация экономических и социальных советов и аналогичных учреждений (решение 2001/318 Совета)

Международный центр генной инженерии и биотехнологии (решение 1997/215 Совета)

Международный центр по государственным предприятиям в развивающихся странах (решение 1980/114 Совета)

Международная организация уголовной полиции (решение 109 (LIX) Совета)

Международная сеть по выращиванию бамбука и ротанга (решение 2016/204 Совета)

Группа Исламского банка развития (решение 2003/221 Совета)

Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры (решение 2003/221 Совета)

Латиноамериканская экономическая система (решение 1980/114 Совета)

Латиноамериканская организация по энергетике (решение 1980/114 Совета)

Организация экономического сотрудничества и развития (решение 109 (LIX) Совета)

Организация иберо-американских государств по вопросам образования, науки и культуры (решение 1986/156 Совета)

Организация стран — экспортеров нефти (решение 109 (LIX) Совета)

Региональная организация по защите морской среды (решение 1992/265 Совета)

Центр по проблемам Юга (решение 2006/244 Совета)

Западноафриканский экономический и валютный союз (решение 2005/233 Совета)

Союз экономических и социальных советов Африки (решение 1996/225 Совета)

Всемирный фонд пустынь (решение 2004/231 Совета)

#### **Участие на специальной основе**

Африканский совет по учету (решение 1987/161 Совета)

Африканский институт культуры (решение 1987/161 Совета)

Арабский исследовательский и учебный центр по вопросам безопасности  
(решение 1989/165 Совета)

Совет министров внутренних дел арабских стран (решение 1987/161 Совета)

Международная ассоциация по бокситам (решение 1987/161 Совета)

Латиноамериканский факультет социальных наук (решение 239 (LXII) Совета)

## Приложение III

### Состав Совета и его вспомогательных и связанных с ним органов

#### Экономический и Социальный Совет

(54 члена; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Афганистан	Афганистан . . . . .	2018 года
Алжир	Алжир . . . . .	2018 года
Антигуа и Барбуда	Андорра . . . . .	2019 года
Аргентина	Аргентина . . . . .	2017 года
Австралия	Австралия . . . . .	2018 года
Бангладеш	Азербайджан . . . . .	2019 года
Бельгия	Бельгия . . . . .	2018 года
Ботсвана	Бенин . . . . .	2019 года
Бразилия	Босния и Герцеговина . . . . .	2019 года
Буркина-Фасо	Бразилия . . . . .	2017 года
Чили	Буркина-Фасо . . . . .	2017 года
Китай	Камерун . . . . .	2019 года
Конго	Чад . . . . .	2019 года
Чехия	Чили . . . . .	2018 года
Демократическая Республика Конго	Китай . . . . .	2019 года
Эстония	Колумбия . . . . .	2019 года
Финляндия	Чехия . . . . .	2018 года
Франция	Эстония . . . . .	2017 года
Грузия	Франция . . . . .	2017 года
Германия	Германия . . . . .	2017 года
Гана	Гана . . . . .	2017 года
Греция	Греция . . . . .	2017 года
Гватемала	Гайана . . . . .	2018 года
Гайана	Гондурас . . . . .	2017 года
Гондурас	Индия . . . . .	2017 года
Индия	Ирак . . . . .	2018 года

<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Ирак	Ирландия . . . . .	2017 года
Ирландия	Италия . . . . .	2018 года
Италия	Япония . . . . .	2017 года
Япония	Ливан . . . . .	2018 года
Казахстан	Мавритания . . . . .	2017 года
Ливан	Нигерия . . . . .	2018 года
Мавритания	Норвегия . . . . .	2019 года
Нигерия	Пакистан . . . . .	2017 года
Пакистан	Перу . . . . .	2018 года
Панама	Португалия . . . . .	2017 года
Перу	Республика Корея . . . . .	2019 года
Португалия	Республика Молдова . . . . .	2018 года
Республика Корея	Российская Федерация . . . . .	2019 года
Республика Молдова	Руанда . . . . .	2018 года
Российская Федерация	Сент-Винсент и Гренадины	2019 года
Руанда	Сомали . . . . .	2018 года
Сербия	Южная Африка . . . . .	2018 года
Сомали	Свазиленд . . . . .	2019 года
Южная Африка	Швеция . . . . .	2019 года
Швеция	Таджикистан . . . . .	2019 года
Швейцария	Тринидад и Тобаго . . . . .	2017 года
Того	Уганда . . . . .	2017 года
Тринидад и Тобаго	Объединенные Арабские Эмираты . . . .	2019 года
Уганда	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	2019 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Соединенные Штаты Америки . . . . .	2018 года
Соединенные Штаты Америки	Венесуэла (Боливарианская Республика)	2019 года
Вьетнам	Вьетнам . . . . .	2018 года
Зимбабве	Зимбабве . . . . .	2017 года

## Функциональные комиссии и подкомиссии

### Статистическая комиссия<sup>a</sup>

(24 члена; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Ангола	Ангола . . . . .	2017 года
Барбадос	Беларусь. . . . .	2020 года
Бразилия	Бразилия . . . . .	2017 года
Болгария	Камерун . . . . .	2017 года
Камерун	Китай . . . . .	2020 года
Китай	Куба . . . . .	2019 года
Куба	Колумбия . . . . .	2020 года
Доминиканская Республика	Германия . . . . .	2020 года
Германия	Италия . . . . .	2017 года
Италия	Япония . . . . .	2020 года
Япония	Кения . . . . .	2019 года
Кения	Латвия . . . . .	2019 года
Латвия	Ливия . . . . .	2017 года
Ливия	Мексика . . . . .	2020 года
Нидерланды	Новая Зеландия . . . . .	2017 года
Новая Зеландия	Катар . . . . .	2019 года
Катар	Республика Корея . . . . .	2019 года
Республика Корея	Румыния. . . . .	2019 года
Румыния	Российская Федерация . . . . .	2017 года
Российская Федерация	Швеция . . . . .	2017 года
Швеция	Швейцария . . . . .	2020 года
Того	Того . . . . .	2019 года
Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии	Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии . . . . .	2020 года
Соединенные Штаты Америки	Соединенные Штаты Америки. . . . .	2019 года

<sup>a</sup> На своих 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 2017 года и истекающий 31 декабря 2020 года, следующие восемь государств-членов: Беларусь, Германия, Китай, Колумбия, Мексика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Швейцария и Япония (см. решение 2016/201 D).

## Комиссия по народонаселению и развитию<sup>b</sup>

(47 членов; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав на сорок девятой сессии</i>	<i>Членский состав на пятидесятой сессии</i>	<i>Полномочия истекают при закрытии сессии</i>
Аргентина	Аргентина . . . . .	в 2018 году
Бангладеш	Бангладеш . . . . .	в 2017 году
Беларусь	Беларусь . . . . .	в 2019 году
Бельгия	Бельгия . . . . .	в 2017 году
Бенин	Бенин . . . . .	в 2018 году
Боливия (Многонациональное Государство)	Боливия (Многонациональное Государство) . . . . .	в 2019 году
Бразилия	Бразилия . . . . .	в 2017 году
Бурунди	Бурунди . . . . .	в 2019 году
Чад	Чад . . . . .	в 2017 году
Китай	Чили . . . . .	в 2020 году
Дания	Китай . . . . .	в 2018 году
Доминиканская Республика	Дания . . . . .	в 2017 году
Египет	Доминиканская Республика . . . . .	в 2018 году
Германия	Финляндия <sup>c</sup> . . . . .	в 2020 году
Иран (Исламская Республика)	Германия . . . . .	в 2018 году
Ирак	Иран (Исламская Республика) . . . . .	в 2019 году
Израиль	Ирак . . . . .	в 2017 году
Япония	Израиль . . . . .	в 2019 году
Ямайка	Ямайка . . . . .	в 2019 году
Либерия	Либерия . . . . .	в 2018 году
Мадагаскар	Мадагаскар . . . . .	в 2017 году
Малайзия	Малайзия . . . . .	в 2018 году
Мексика	Мексика . . . . .	в 2017 году
Монголия	Монголия . . . . .	в 2018 году
Нидерланды	Марокко . . . . .	в 2020 году
Нигерия	Нидерланды . . . . .	в 2017 году
Норвегия	Нигерия . . . . .	в 2017 году



<i>Членский состав на сорок девятой сессии</i>	<i>Членский состав на пятидесятой сессии</i>	<i>Полномочия истекают при закрытии сессии</i>
Оман	Оман . . . . .	в 2017 году
Пакистан	Пакистан . . . . .	в 2018 году
Перу	Перу . . . . .	в 2018 году
Филиппины	Филиппины . . . . .	в 2019 году
Республика Молдова	Катар . . . . .	в 2020 году
Румыния	Республика Молдова . . . . .	в 2020 году
Российская Федерация	Румыния . . . . .	в 2017 году
Сербия	Российская Федерация . . . . .	в 2018 году
Сьерра-Леоне	Сербия . . . . .	в 2018 году
Южная Африка	Сьерра-Леоне . . . . .	в 2019 году
Испания	Южная Африка . . . . .	в 2018 году
Швейцария	Судан . . . . .	в 2020 году
Уганда	Швейцария . . . . .	в 2017 году
Туркменистан <sup>d</sup>	Туркменистан . . . . .	в 2020 году
Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии	Уганда . . . . .	в 2020 году
Объединенная Республика Танзания	Соединенное Королевство Великобри- тании и Северной Ирландии . . . . .	в 2018 году
Соединенные Штаты Америки	Соединенные Штаты Америки . . . . .	в 2018 году
Уругвай	Уругвай . . . . .	в 2017 году
Замбия	Замбия . . . . .	в 2018 году

<sup>b</sup> На своих 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся с первого заседания пятьдесят первой сессии Комиссии в 2017 году и истекающий при закрытии пятьдесят четвертой сессии в 2021 году, следующие восемь государств-членов: Бельгия, Бразилия, Камерун, Куба, Мадагаскар, Мали, Мексика и Япония.

Совет отложил выборы на шесть мест с четырехлетним сроком полномочий, начинающимся с первого заседания пятьдесят первой сессии Комиссии в 2017 году и истекающим при закрытии пятьдесят четвертой сессии в 2021 году: два — для государств Азии и Тихого океана, одно — для государств Восточной Европы и три — для государств Западной Европы и других государств.

Совет вновь отложил выборы на одно место с четырехлетним сроком полномочий, начинающимся с первого заседания пятидесятой сессии Комиссии в 2016 году и истекающим при закрытии пятьдесят третьей сессии в 2020 году, для государств Западной Европы и других государств (см. решение 2016/201 D).

<sup>c</sup> Избрана на 5-м заседании 12 ноября 2015 года на срок, начинающийся с первого заседания пятидесятой сессии Комиссии в 2017 году и истекающий при закрытии пятьдесят третьей сессии в 2020 году, для заполнения сохранявшейся в Комиссии вакансии (см. решение 2016/201 B).

<sup>d</sup> Избран на 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий при закрытии сорок девятой сессии Комиссии в 2016 году.

**Комиссия социального развития<sup>e</sup>****(46 членов; четырехлетний срок полномочий)**

<i>Членский состав на пятьдесят четвертой сессии</i>	<i>Членский состав на пятьдесят пятой сессии</i>	<i>Полномочия истекают при закрытии сессии</i>
Алжир	Алжир . . . . .	в 2019 году
Аргентина	Аргентина . . . . .	в 2017 году
Австрия	Австрия . . . . .	в 2019 году
Беларусь	Бангладеш . . . . .	в 2020 году
Бенин	Бенин . . . . .	в 2019 году
Боливия (Многонациональное Государство)	Боливия (Многонациональное Государство) . . . . .	в 2019 году
Бразилия	Бразилия . . . . .	в 2017 году
Бурунди	Бурунди . . . . .	в 2019 году
Чили	Чили . . . . .	в 2017 году
Китай	Китай . . . . .	в 2017 году
Колумбия	Колумбия . . . . .	в 2019 году
Демократическая Республика Конго	Демократическая Республика Конго	в 2017 году
Доминиканская Республика	Сальвадор . . . . .	в 2020 году
Эквадор	Финляндия . . . . .	в 2017 году
Сальвадор	Франция . . . . .	в 2017 году
Финляндия	Гана . . . . .	в 2020 году
Франция	Иран (Исламская Республика) . . . . .	в 2019 году
Германия	Ирак . . . . .	в 2019 году
Иран (Исламская Республика)	Израиль <sup>f</sup> . . . . .	в 2019 году
Ирак	Япония . . . . .	в 2020 году
Япония	Кувейт . . . . .	в 2017 году
Кувейт	Мадагаскар . . . . .	в 2017 году
Либерия	Малави . . . . .	в 2017 году
Мадагаскар	Мексика . . . . .	в 2019 году
Малави	Намибия . . . . .	в 2019 году
Мавритания	Пакистан . . . . .	в 2017 году
Мексика	Парагвай . . . . .	в 2020 году

<i>Членский состав на пятьдесят четвертой сессии</i>	<i>Членский состав на пятьдесят пятой сессии</i>	<i>Полномочия истекают при закрытии сессии</i>
Монголия	Перу . . . . .	в 2020 году
Намибия	Польша . . . . .	в 2017 году
Нигерия	Португалия <sup>f</sup> . . . . .	в 2019 году
Пакистан	Катар . . . . .	в 2019 году
Польша	Республика Корея . . . . .	в 2020 году
Катар	Республика Молдова . . . . .	в 2020 году
Республика Корея	Румыния . . . . .	в 2017 году
Румыния	Российская Федерация . . . . .	в 2020 году
Российская Федерация	Руанда . . . . .	в 2020 году
Судан	Швейцария . . . . .	в 2017 году
Швейцария	Туркменистан . . . . .	в 2017 году
Туркменистан	Уганда . . . . .	в 2017 году
Уганда	Соединенные Штаты Америки <sup>g</sup> . . . . .	в 2020 году
Соединенные Штаты Америки		

<sup>e</sup> На своих 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся с первого заседания пятьдесят шестой сессии Комиссии в 2017 году и истекающий при закрытии пятьдесят девятой сессии в 2021 году, следующие 10 государств-членов: Бразилия, Гаити, Китай, Кот-д'Ивуар, Мадагаскар, Малави, Панама, Судан, Туркменистан и Швейцария.

Совет отложил выборы на семь мест со сроком полномочий, начинающимся с первого заседания пятьдесят шестой сессии Комиссии в 2017 году и истекающим при закрытии пятьдесят девятой сессии в 2021 году: два — для государств Азии и Тихого океана, два — для государств Восточной Европы и три — для государств Западной Европы и других государств.

Совет вновь отложил выборы на шесть сохранявшихся вакантных мест со сроком полномочий, начинающимся с даты избрания: два — для государств Африки (срок полномочий истекает при закрытии пятьдесят восьмой сессии Комиссии в 2020 году), одно — для государств Восточной Европы (срок полномочий истекает при закрытии пятьдесят седьмой сессии в 2019 году), одно — для государств Западной Европы и других государств (срок полномочий истекает при закрытии пятьдесят пятой сессии в 2017 году) и два — для государств Западной Европы и других государств (срок полномочий истекает при закрытии пятьдесят восьмой сессии в 2020 году) (см. решение 2016/201 D).

<sup>f</sup> Избраны на 7-м заседании 2 февраля 2016 года на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий при закрытии пятьдесят седьмой сессии Комиссии в 2019 году, для заполнения сохранявшихся в Комиссии вакансий (см. решение 2016/201 C).

<sup>g</sup> Избраны на 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий при закрытии пятьдесят восьмой сессии Комиссии в 2020 году (см. решение 2016/201 D).

**Комиссия по положению женщин<sup>h</sup>****(45 членов; четырехлетний срок полномочий)**

<i>Членский состав на шестидесятой сессии</i>	<i>Членский состав на шестьдесят первой сессии</i>	<i>Полномочия истекают при закрытии сессии</i>
Албания	Албания . . . . .	в 2019 году
Бангладеш	Бангладеш . . . . .	в 2018 году
Беларусь	Беларусь . . . . .	в 2017 году
Бельгия	Бельгия . . . . .	в 2019 году
Босния и Герцеговина	Босния и Герцеговина . . . . .	в 2019 году
Бразилия	Бразилия . . . . .	в 2020 году
Буркина-Фасо	Буркина-Фасо . . . . .	в 2017 году
Китай	Колумбия . . . . .	в 2019 году
Колумбия	Конго . . . . .	в 2018 году
Конго	Эквадор . . . . .	в 2017 году
Куба	Египет . . . . .	в 2018 году
Доминиканская Республика	Сальвадор . . . . .	в 2018 году
Эквадор	Экваториальная Гвинея . . . . .	в 2019 году
Египет	Эритрея . . . . .	в 2020 году
Сальвадор	Гана . . . . .	в 2018 году
Экваториальная Гвинея	Германия . . . . .	в 2017 году
Финляндия	Гватемала . . . . .	в 2020 году
Гана	Гайана . . . . .	в 2018 году
Германия	Индия . . . . .	в 2018 году
Гайана	Иран (Исламская Республика) . . . . .	в 2019 году
Индия	Израиль . . . . .	в 2017 году
Индонезия	Япония . . . . .	в 2017 году
Иран (Исламская Республика)	Казахстан . . . . .	в 2018 году
Израиль	Кения . . . . .	в 2018 году
Япония	Кувейт . . . . .	в 2020 году
Казахстан	Лесото . . . . .	в 2017 году
Кения	Либерия . . . . .	в 2019 году
Лесото	Лихтенштейн . . . . .	в 2019 году

<i>Членский состав на шестидесятой сессии</i>	<i>Членский состав на шестьдесят первой сессии</i>	<i>Полномочия истекают при закрытии сессии</i>
Либерия	Малави . . . . .	в 2019 году
Лихтенштейн	Монголия . . . . .	в 2019 году
Малави	Нигерия . . . . .	в 2020 году
Монголия	Норвегия . . . . .	в 2020 году
Нигер	Пакистан . . . . .	в 2017 году
Пакистан	Парагвай . . . . .	в 2017 году
Парагвай	Катар . . . . .	в 2020 году
Республика Корея	Республика Корея . . . . .	в 2018 году
Российская Федерация	Российская Федерация . . . . .	в 2020 году
Испания	Испания . . . . .	в 2019 году
Судан	Швейцария . . . . .	в 2017 году
Швейцария	Таджикистан . . . . .	в 2018 году
Таджикистан	Тринидад и Тобаго . . . . .	в 2020 году
Уганда	Уганда . . . . .	в 2017 году
Объединенная Республика Танзания	Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии . . . .	в 2020 году
Соединенные Штаты Америки	Объединенная Республика Танзания	в 2018 году
Уругвай	Уругвай . . . . .	в 2018 году

<sup>h</sup> На своих 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся с первого заседания шестьдесят второй сессии Комиссии в 2017 году и истекающий при закрытии шестьдесят пятой сессии в 2021 году, следующие 11 государств-членов: Бахрейн, Израиль, Ирландия, Канада, Китай, Намибия, Нигер, Перу, Тунис, Чили и Эстония (см. решение 2016/201 D).

## Комиссия по наркотическим средствам

(53 члена; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Ангола	Ангола . . . . .	2017 года
Аргентина	Аргентина . . . . .	2019 года
Австралия	Австралия . . . . .	2017 года
Австрия	Австрия . . . . .	2019 года
Беларусь	Беларусь . . . . .	2019 года
Бельгия	Бельгия . . . . .	2017 года
Бенин	Бенин . . . . .	2017 года
Боливия (Многонациональное Государство)	Боливия (Многонациональное Государство) . . . . .	2017 года
Бразилия	Бразилия . . . . .	2017 года
Камерун	Камерун . . . . .	2019 года
Канада	Канада . . . . .	2017 года
Китай	Китай . . . . .	2019 года
Колумбия	Колумбия . . . . .	2017 года
Хорватия	Хорватия . . . . .	2017 года
Куба	Куба . . . . .	2017 года
Чехия	Чехия . . . . .	2017 года
Демократическая Республика Конго	Демократическая Республика Конго	2019 года
Эквадор	Эквадор . . . . .	2019 года
Сальвадор	Сальвадор . . . . .	2019 года
Франция	Франция . . . . .	2017 года
Германия	Германия . . . . .	2019 года
Гватемала	Гватемала . . . . .	2019 года
Индия	Венгрия <sup>i</sup> . . . . .	2019 года
Индонезия	Индия . . . . .	2017 года
Иран (Исламская Республика)	Индонезия . . . . .	2017 года
Израиль	Иран (Исламская Республика) . . . . .	2019 года
Италия	Израиль . . . . .	2019 года

<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Япония	Италия . . . . .	2019 года
Казахстан	Япония . . . . .	2019 года
Кения	Казахстан . . . . .	2017 года
Мавритания	Кения . . . . .	2019 года
Мексика	Мавритания . . . . .	2019 года
Нидерланды	Мексика . . . . .	2019 года
Нигерия	Нидерланды . . . . .	2019 года
Норвегия	Нигерия . . . . .	2017 года
Пакистан	Норвегия . . . . .	2019 года
Перу	Пакистан . . . . .	2019 года
Катар	Перу . . . . .	2019 года
Республика Корея	Катар . . . . .	2019 года
Российская Федерация	Республика Корея . . . . .	2019 года
Южная Африка	Российская Федерация . . . . .	2017 года
Испания	Словакия <sup>i</sup> . . . . .	2019 года
Судан	Южная Африка . . . . .	2019 года
Таджикистан	Испания . . . . .	2019 года
Таиланд	Судан . . . . .	2019 года
Того	Таджикистан . . . . .	2017 года
Турция	Таиланд . . . . .	2019 года
Уганда	Того . . . . .	2017 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Турция . . . . .	2019 года
Соединенные Штаты Америки	Уганда . . . . .	2019 года
Уругвай	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	2017 года
	Уругвай . . . . .	2019 года
	Соединенные Штаты Америки . . . . .	2019 года

<sup>i</sup> Избраны на 7-м заседании 2 февраля 2016 года на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2019 года, для заполнения сохранявшихся в Комиссии вакансий (см. решение 2016/201 С).

## Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

(40 членов; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Австрия	Австрия . . . . .	2018 года
Беларусь	Беларусь . . . . .	2018 года
Бенин	Бенин . . . . .	2018 года
Бразилия	Бразилия . . . . .	2018 года
Камерун	Камерун . . . . .	2018 года
Канада	Канада . . . . .	2017 года
Чили	Чили . . . . .	2018 года
Китай	Китай . . . . .	2017 года
Колумбия	Колумбия . . . . .	2017 года
Кот-д'Ивуар	Кот-д'Ивуар . . . . .	2018 года
Куба	Куба . . . . .	2018 года
Демократическая Республика Конго	Демократическая Республика Конго	2017 года
Эквадор	Эквадор . . . . .	2017 года
Сальвадор	Сальвадор . . . . .	2017 года
Эритрея	Эритрея . . . . .	2017 года
Франция	Франция . . . . .	2018 года
Германия	Германия . . . . .	2017 года
Гватемала	Гватемала . . . . .	2018 года
Индия	Индия . . . . .	2018 года
Иран (Исламская Республика)	Иран (Исламская Республика) . . . . .	2018 года
Италия	Италия . . . . .	2017 года
Япония	Япония . . . . .	2017 года
Кения	Кения . . . . .	2017 года
Либерия	Либерия . . . . .	2017 года
Маврикий	Маврикий . . . . .	2017 года
Мексика	Мексика . . . . .	2018 года
Марокко	Марокко . . . . .	2017 года



<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Пакистан	Пакистан . . . . .	2018 года
Катар	Катар . . . . .	2017 года
Республика Корея	Республика Корея . . . . .	2018 года
Российская Федерация	Российская Федерация . . . . .	2017 года
Саудовская Аравия	Саудовская Аравия . . . . .	2018 года
Сербия	Сербия . . . . .	2018 года
Сьерра-Леоне	Сьерра-Леоне . . . . .	2017 года
Словакия	Словакия . . . . .	2017 года
Южная Африка	Южная Африка . . . . .	2018 года
Швеция	Швеция . . . . .	2018 года
Таиланд	Таиланд . . . . .	2017 года
Соединенные Штаты Америки	Соединенные Штаты Америки . . . . .	2018 года
Зимбабве	Зимбабве . . . . .	2017 года

# Комиссия по науке и технике в целях развития<sup>i</sup>

(43 члена; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Ангола	Ангола . . . . .	2018 года
Австрия	Австрия . . . . .	2020 года
Боливия (Многонациональное Государство)	Боливия (Многонациональное Госу- дарство) . . . . .	2018 года
Бразилия	Бразилия . . . . .	2020 года
Болгария	Болгария . . . . .	2018 года
Камерун	Буркина-Фасо . . . . .	2020 года
Канада	Канада . . . . .	2018 года
Центральноафриканская Республика	Камерун . . . . .	2020 года
Чили	Китай . . . . .	2018 года
Китай	Кот-д'Ивуар . . . . .	2018 года
Коста-Рика	Куба . . . . .	2018 года
Кот-д'Ивуар	Демократическая Республика Конго	2020 года
Куба	Доминиканская Республика . . . . .	2018 года
Доминиканская Республика	Сальвадор . . . . .	2020 года
Финляндия	Германия . . . . .	2020 года
Германия	Венгрия . . . . .	2020 года
Венгрия	Индия . . . . .	2018 года
Индия	Иран (Исламская Республика) . . . . .	2018 года
Иран (Исламская Республика)	Япония . . . . .	2020 года
Япония	Казахстан . . . . .	2020 года
Кения	Кения . . . . .	2018 года
Латвия	Латвия . . . . .	2018 года
Либерия	Мавритания . . . . .	2018 года
Мавритания	Маврикий . . . . .	2018 года
Маврикий	Нигерия . . . . .	2020 года
Мексика	Пакистан . . . . .	2018 года
Нигерия	Перу . . . . .	2018 года

<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Оман	Польша . . . . .	2018 года
Пакистан	Португалия . . . . .	2020 года
Перу	Российская Федерация . . . . .	2020 года
Польша	Саудовская Аравия . . . . .	2020 года
Португалия	Швеция . . . . .	2018 года
Российская Федерация	Швейцария . . . . .	2020 года
Шри-Ланка	Таиланд . . . . .	2018 года
Швеция	Турция . . . . .	2018 года
Швейцария	Туркменистан . . . . .	2020 года
Таиланд	Уганда . . . . .	2018 года
Турция	Соединенное Королевство Великобри- тании и Северной Ирландии . . . . .	2018 года
Туркменистан	Соединенные Штаты Америки . . . . .	2018 года
Уганда		
Соединенное Королевство Великобри- тании и Северной Ирландии		
Соединенные Штаты Америки		
Замбия		

<sup>j</sup> На своих 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 2017 года и истекающий 31 декабря 2020 года, следующие 16 государств-членов: Австрия, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Германия, Демократическая Республика Конго, Казахстан, Камерун, Нигерия, Португалия, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Туркменистан, Швейцария и Япония. Совет отложил выборы на четыре места с четырехлетним сроком полномочий, начинающимся 1 января 2017 года и истекающим 31 декабря 2020 года: одно — для государств Африки, два — для государств Латинской Америки и Карибского бассейна и одно — для государств Западной Европы и других государств (см. решение 2016/201 D).

## Региональные комиссии

### Экономическая комиссия для Африки<sup>к</sup>

(54 члена)

Алжир	Ливия
Ангола	Мадагаскар
Бенин	Малави
Ботсвана	Мали
Буркина-Фасо	Мавритания
Бурунди	Маврикий
Кабо-Верде	Марокко
Камерун	Мозамбик
Центральноафриканская Республика	Намибия
Чад	Нигер
Коморские Острова	Нигерия
Конго	Руанда
Кот-д'Ивуар	Сан-Томе и Принсипи
Демократическая Республика Конго	Сенегал
Джибути	Сейшельские Острова
Египет	Сьерра-Леоне
Экваториальная Гвинея	Сомали
Эритрея	Южная Африка
Эфиопия	Южный Судан
Габон	Судан
Гамбия	Свазиленд
Гана	Того
Гвинея	Тунис
Гвинея-Бисау	Уганда
Кения	Объединенная Республика Танзания
Лесото	Замбия
Либерия	Зимбабве

<sup>к</sup> В соответствии с резолюцией 925 (XXXIV) Совета от 6 июля 1962 года в работе Комиссии участвует в консультативном качестве Швейцария.

**Европейская экономическая комиссия<sup>1</sup>****(56 членов)**

Албания	Лихтенштейн
Андорра	Литва
Армения	Люксембург
Австрия	Мальта
Азербайджан	Монако
Беларусь	Черногория
Бельгия	Нидерланды
Босния и Герцеговина	Норвегия
Болгария	Польша
Канада	Португалия
Хорватия	Республика Молдова
Кипр	Румыния
Чехия	Российская Федерация
Дания	Сан-Марино
Эстония	Сербия
Финляндия	Словакия
Франция	Словения
Грузия	Испания
Германия	Швеция
Греция	Швейцария
Венгрия	Таджикистан
Исландия	бывшая югославская Республика Македония
Ирландия	Турция
Израиль	Туркменистан
Италия	Украина
Казахстан	Соединенное Королевство Великобри- тании и Северной Ирландии
Кыргызстан	Соединенные Штаты Америки
Латвия	Узбекистан

<sup>1</sup> В соответствии с решением N (XXXI) Комиссии от 5 апреля 1976 года в ее работе участвует Святой Престол.

## Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна<sup>m</sup>

(45 членов)

---

Антигуа и Барбуда	Италия
Аргентина	Ямайка
Багамские Острова	Япония
Барбадос	Мексика
Белиз	Нидерланды
Боливия (Многонациональное Государство)	Никарагуа
Бразилия	Норвегия
Канада	Панама
Чили	Парагвай
Колумбия	Перу
Коста-Рика	Португалия
Куба	Республика Корея
Доминика	Сент-Китс и Невис
Доминиканская Республика	Сент-Люсия
Эквадор	Сент-Винсент и Гренадины
Сальвадор	Испания
Франция	Суринам
Германия	Тринидад и Тобаго
Гренада	Соединенное Королевство Великобри- тании и Северной Ирландии
Гватемала	Соединенные Штаты Америки
Гайана	Уругвай
Гаити	Венесуэла (Боливарианская Республика)
Гондурас	

---

<sup>m</sup> В соответствии с резолюцией 861 (XXXII) Совета от 21 декабря 1961 года в работе Комиссии участвует в консультативном качестве Швейцария.

**Ассоциированные члены (13)**

---

Ангилья	Мартиника
Аруба	Монтсеррат
Бермудские острова	Пуэрто-Рико
Британские Виргинские острова	Сен-Мартен
острова Кайман	острова Теркс и Кайкос
Кюрасао	Виргинские острова Соединенных Штатов
Гваделупа	

---

## Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана<sup>а</sup>

(53 члена)

Афганистан	Науру
Армения	Непал
Австралия	Нидерланды
Азербайджан	Новая Зеландия
Бангладеш	Пакистан
Бутан	Палау
Бруней-Даруссалам	Папуа — Новая Гвинея
Камбоджа	Филиппины
Китай	Республика Корея
Корейская Народно-Демократическая Республика	Российская Федерация
Фиджи	Самоа
Франция	Сингапур
Грузия	Соломоновы Острова
Индия	Шри-Ланка
Индонезия	Таджикистан
Иран (Исламская Республика)	Таиланд
Япония	Тимор-Лешти
Казахстан	Тонга
Кирибати	Турция
Кыргызстан	Туркменистан
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Тувалу
Малайзия	Соединенное Королевство Вели- кобритании и Северной Ирландии
Мальдивские Острова	Соединенные Штаты Америки
Маршалловы Острова	Узбекистан
Микронезия (Федеративные Штаты)	Вануату
Монголия	Вьетнам
Мьянма	

<sup>а</sup> В соответствии с резолюцией 860 (XXXII) Совета от 21 декабря 1961 года в работе Комиссии участвует в консультативном качестве Швейцария.



**Ассоциированные члены (9)**

---

Американское Самоа	Гонконг, Китай
Содружество Северных Марианских островов	Макао, Китай
острова Кука	Новая Каледония
Французская Полинезия	Ниуэ
Гуам	

---

**Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии**

**(18 членов)**

---

Бахрейн

Египет

Ирак

Иордания

Кувейт

Ливан

Ливия

Мавритания

Марокко

Оман

Катар

Саудовская Аравия

Государство Палестина

Судан

Сирийская Арабская Республика

Тунис

Объединенные Арабские Эмираты

Йемен

---

## Постоянные комитеты

### Комитет по программе и координации<sup>o</sup>

(34 члена; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Аргентина	Аргентина .....	2018 года
Армения	Армения .....	2017 года
Беларусь	Бангладеш .....	2019 года
Бенин	Беларусь .....	2017 года
Бразилия	Бразилия .....	2017 года
Буркина-Фасо	Буркина-Фасо .....	2017 года
Камерун	Камерун .....	2017 года
Китай	Китай .....	2019 года
Куба	Куба .....	2017 года
Экваториальная Гвинея	Египет .....	2019 года
Эфиопия	Экваториальная Гвинея .....	2017 года
Франция	Эритрея .....	2019 года
Гаити	Франция .....	2018 года
Иран (Исламская Республика)	Гаити .....	2019 года
Ирак <sup>p</sup>	Иран (Исламская Республика) ...	2017 года
Италия	Ирак <sup>p</sup> .....	2017 года
Япония	Италия .....	2017 года
Марокко	Намибия .....	2017 года
Намибия	Пакистан .....	2017 года
Пакистан	Перу .....	2018 года
Перу	Португалия .....	2017 года
Португалия	Республика Корея .....	2019 года
Республика Корея	Российская Федерация .....	2018 года
Российская Федерация	Саудовская Аравия .....	2017 года
Саудовская Аравия	Сенегал .....	2019 года
Украина	Украина .....	2017 года

<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2017 года
Объединенная Республика Танзания	Объединенная Республика Танзания . . . . .	2018 года
Соединенные Штаты Америки	Соединенные Штаты Америки . .	2017 года
Уругвай	Уругвай . . . . .	2017 года
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Венесуэла (Боливарианская Республика) . . . . .	2017 года
Зимбабве	Зимбабве . . . . .	2018 года

<sup>o</sup> На своих 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года Совет выдвинул для избрания Генеральной Ассамблеей на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2017 года и истекающий 31 декабря 2019 года, кандидатуры следующих семи государств-членов: Бангладеш, Гаити, Египет, Китай, Республика Корея, Сенегал и Эритрея.

На том же заседании Совет вновь отложил выдвижение кандидатур на два сохранявшиеся в Комитете вакантных места со сроком полномочий, начинающимся с даты избрания Генеральной Ассамблеей, для государств Западной Европы и других государств: одно — со сроком полномочий, истекающим 31 декабря 2017 года, и одно — со сроком полномочий, истекающим 31 декабря 2018 года (см. решение 2016/201 D).

<sup>p</sup> Выдвинут на 5-м заседании 12 ноября 2015 года для избрания Генеральной Ассамблеей на срок, начинающийся с даты такого избрания и истекающий 31 декабря 2017 года, для заполнения сохранявшейся в Комитете вакансии (см. решение 2016/201 B).

**Комитет по неправительственным организациям****(19 членов; четырехлетний срок полномочий)**

---

*Членский состав с 1 января 2015 года по 31 декабря 2018 года*

---

Азербайджан

Бурунди

Венесуэла (Боливарианская Республика)

Гвинея

Греция

Израиль

Индия

Иран (Исламская Республика)

Китай

Куба

Мавритания

Никарагуа

Пакистан

Российская Федерация

Соединенные Штаты Америки

Судан

Турция

Уругвай

Южная Африка

---

## Экспертные органы

### Комитет экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ

#### Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов

(30 членов)

Австралия	Нидерланды
Австрия	Норвегия
Аргентина	Польша
Бельгия	Португалия
Бразилия	Республика Корея
Германия	Российская Федерация
Индия	Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии
Иран (Исламская Республика)	Соединенные Штаты Америки
Испания	Финляндия
Италия	Франция
Канада	Чехия
Кения	Швейцария
Китай	Швеция
Марокко	Южная Африка
Мексика	Япония

**Подкомитет экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ**

**(36 членов)**

---

Австралия	Нидерланды
Австрия	Новая Зеландия
Аргентина	Норвегия
Бельгия	Польша
Бразилия	Португалия
Германия	Республика Корея
Греция	Российская Федерация
Дания	Сенегал
Замбия	Сербия
Иран (Исламская Республика)	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Ирландия	Соединенные Штаты Америки
Испания	Украина
Италия	Финляндия
Канада	Франция
Катар	Чехия
Кения	Швеция
Китай	Южная Африка
Нигерия	Япония

---

## Межправительственная рабочая группа экспертов по международным стандартам учета и отчетности<sup>q</sup>

(34 члена; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2016 и 2017 годах</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Бенин . . . . .	2018 года
Бразилия . . . . .	2018 года
Камерун . . . . .	2018 года
Китай . . . . .	2017 года
Германия . . . . .	2017 года
Казахстан <sup>r</sup> . . . . .	2018 года
Кения . . . . .	2018 года
Кыргызстан . . . . .	2017 года
Малави . . . . .	2017 года
Филиппины <sup>r</sup> . . . . .	2018 года
Российская Федерация . . . . .	2017 года
Уганда . . . . .	2018 года
Украина <sup>r</sup> . . . . .	2018 года

<sup>q</sup> На 17-м и 18-м заседаниях Совета 5 и 6 апреля 2016 года ему напомнили, что в Межправительственной рабочей группе экспертов сохраняется 21 вакантное место со сроком полномочий, начинающимся с даты избрания: четыре — для государств Африки, одно — для государств Азии и Тихого океана, три — для государств Латинской Америки и Карибского бассейна и восемь — для государств Западной Европы и других государств (срок полномочий истекает 31 декабря 2017 года), а также два — для государств Азии и Тихого океана, одно — для государств Восточной Европы и два — для государств Латинской Америки и Карибского бассейна (срок полномочий истекает 31 декабря 2018 года) (см. решение 2016/201 D).

<sup>r</sup> Избраны на 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2018 года, для заполнения вакансий, сохранявшихся в Межправительственной рабочей группе экспертов (см. решение 2016/201 D).



## Комитет по политике в области развития

(24 члена; трехлетний срок полномочий)

---

*Членский состав с 1 января 2016 года по 31 декабря 2018 года*

---

Хосе Антонио **Алонсо** (Испания)  
 Джованни Андреа **Корниа** (Италия)  
 Ле Данг **Доань** (Вьетнам)  
 Дайан **Элсон** (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)  
 Марк **Флербаей** (Франция)  
 Сакико **Фукуда-Парр** (Япония)  
 Энн **Харрисон** (Соединенные Штаты Америки)  
 Рашид **Хассан** (Судан)  
 Штефан **Клазен** (Германия)  
 Кын **Ли** (Республика Корея)  
 Люй Айго (Китай)  
 Виталий А. **Мельянцев** (Российская Федерация)  
 Летисия **Мерино** (Мексика)<sup>s</sup>  
 Адил **Наджам** (Пакистан)  
 Леонс **Ндикумана** (Бурунди)  
 Кит **Нёрс** (Тринидад и Тобаго)  
 Хосе Антонио **Окампо Гавириа** (Колумбия)  
 Теа **Петрин** (Словения)  
 Пилар **Ромагера** (Чили)  
 Оналенна **Селолване** (Ботсвана)  
 Линдиве Маджеле **Сибанда** (Зимбабве)  
 Зенебеверке **Тадессе** (Эфиопия)  
 Дзодзи **Циката** (Гана)  
 Йури **Вичит-Вадакан** (Таиланд)

---

<sup>s</sup> На своем 5-м заседании 12 ноября 2015 года Совет назначил в состав Комитета Летисию Мерино (Мексика) на срок, начинающийся 1 января 2016 года и истекающий 31 декабря 2018 года, на место вышедшей в отставку Клаудии Шейнбаум-Пардо (Мексика) (см. решение 2016/201 В).

## Комитет экспертов по государственному управлению

(24 члена; четырехлетний срок полномочий)

---

*Членский состав по 31 декабря 2017 года*

---

Джузеппе Мария **Армения** (Италия)

Тюрксел Кая **Бенсгхир** (Турция)

Роуэна Дж. **Бетел** (Багамские Острова)

Хосе **Кастеласо** (Мексика)

Сяочу **Дай** (Китай)

Мерedit **Эдвардс** (Австралия)

Вальтер **Фуст** (Швейцария)

Алешандри Наварру **Гарсия** (Бразилия)

Анхелита **Грегорио-Медель** (Филиппины)

Игорь **Халевинский** (Российская Федерация)

Муштак **Хан** (Бангладеш)

Франсиско **Лонго Мартинес** (Испания)

Палуки **Массина** (Того)

Пауль **Окист** (Никарагуа)

Далмас Аньянго **Отъено** (Кения)

Марта **Ойянарте** (Аргентина)

Эко **Прасоджо** (Индонезия)

Одетт Р. **Рамсингх** (Южная Африка)

Аллан **Розенбаум** (Соединенные Штаты Америки)

Маргарет **Сейнер** (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Дона **Школа** (Республика Молдова)

Понцо Сюзан Матумело **Секатле** (Лесото)

Наджат **Заррук** (Марокко)

Ян **Циков** (Германия)

---

## Комитет по экономическим, социальным и культурным правам<sup>t</sup>

(18 членов; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Аслан <b>Абашидзе</b> (Российская Федерация) . . . . .	2018 года
Мухаммед Эз-эд-Дин <b>Абдель-Монейм</b> (Египет) . . . . .	2016 года
Клеман <b>Атангана</b> (Камерун) . . . . .	2018 года
Мария-Виржиния <b>Браш Гомиш</b> (Португалия) . . . . .	2018 года
<b>Чэнь</b> Шицю (Китай) . . . . .	2016 года
Чандрашекхар <b>Дасгупта</b> (Индия) . . . . .	2018 года
Оливье <b>Де Схуттер</b> (Бельгия) . . . . .	2018 года
Здзислав <b>Кедзя</b> (Польша) . . . . .	2016 года
Аззуз <b>Кердун</b> (Алжир) . . . . .	2018 года
Микель <b>Мансисидор</b> (Испания) . . . . .	2016 года
Сергей <b>Мартынов</b> (Беларусь) . . . . .	2016 года
Ариранга Говиндасами <b>Пиллай</b> (Маврикий) . . . . .	2016 года
Лидия Кармелита <b>Равенберг</b> (Суринам) . . . . .	2016 года
Ренату Зербини <b>Рибейру Леан</b> (Бразилия) . . . . .	2018 года
Валид <b>Саади</b> (Иордания) . . . . .	2016 года
Николас Ян <b>Схрейвер</b> (Нидерланды) . . . . .	2016 года
Хэ Су <b>Син</b> (Республика Корея) . . . . .	2018 года
Родриго <b>Упримни Йепес</b> (Колумбия) . . . . .	2018 года

<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Аслан <b>Абашидзе</b> (Российская Федерация) . . . . .	2018 года
Мухаммед Эз-эд-Дин <b>Абдель-Монейм</b> (Египет) . . . . .	2020 года
Клеман <b>Атангана</b> (Камерун) . . . . .	2018 года
Мария-Виржиния <b>Браш Гомиш</b> (Португалия) . . . . .	2018 года
Лаура-Мария <b>Крачунян</b> (Румыния) . . . . .	2020 года
<b>Чэнь</b> Шицю (Китай) . . . . .	2020 года

<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Чандрашекхар <b>Дасгупта</b> (Индия) . . . . .	2018 года
Оливье <b>Де Схуттер</b> (Бельгия) . . . . .	2018 года
Микель Мансисидор <b>де ла Фуэнте</b> (Испания) . . . . .	2020 года
Здзислав <b>Кедзя</b> (Польша) . . . . .	2020 года
Аззуз <b>Кердун</b> (Алжир) . . . . .	2018 года
Сандра <b>Либенберг</b> (Южная Африка) . . . . .	2020 года
Лидия Кармелита <b>Равенберг</b> (Суринам) . . . . .	2020 года
Ренату Зербини <b>Рибейру Леан</b> (Бразилия) . . . . .	2018 года
Валид <b>Саади</b> (Иордания) . . . . .	2020 года
Хэ Су <b>Син</b> (Республика Корея) . . . . .	2018 года
Родриго <b>Упримни Йепес</b> (Колумбия) . . . . .	2018 года
Михаэль <b>Виндфур</b> (Германия) . . . . .	2020 года

<sup>t</sup> На своих 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года Совет избрал на четырех-летний срок, начинающийся 1 января 2017 года и истекающий 31 декабря 2020 года, следующих девять членов: Чэнь Шицю (Китай), Мухаммед Эз-эд-Дин Абдель-Монейм (Египет), Михаэль Виндфур (Германия), Валид Саади (Иордания), Здзислав Кедзя (Польша), Лаура-Мария Крачунян (Румыния), Сандра Либенберг (Южная Африка), Микель Мансисидор де ла Фуэнте (Испания) и Лидия Кармелита Равенберг (Суринам) (см. решение 2016/201 D).

## Постоянный форум по вопросам коренных народов

(16 членов; трехлетний срок полномочий)

---

*Членский состав по 31 декабря 2016 года*

---

*Семь экспертов, избранных Советом<sup>u</sup>*

Меган Дейвис (Австралия)

Оливер Лооде (Эстония)

Айса Мукабенова (Российская Федерация)

Джозеф Гоко Мутанга (Кения)

Жерве Нзоа (Камерун)

Мохаммад Хассани Неджад Пиркухи (Исламская Республика Иран)

Альваро Эстебан Поп Ак (Гватемала)

---

*Восемь экспертов, назначенных Председателем Совета*

Мариам Уоллет Мед Абубакрин (Буркина-Фасо)

Кара-Кыс Аракчаа (Российская Федерация)

Джоан Карлинг (Филиппины)

Дали Самбо Дороу (Соединенные Штаты Америки)

Эдвард Джон (Канада)

Мария Эухения Чоке Киспе (Многонациональное Государство Боливия)

Раджа Девашиш Рой (Бангладеш)

Валмейн Токи (Новая Зеландия)

---



---

*Членский состав с 1 января 2017 года по 31 декабря 2019 года*

---

*Семь экспертов, избранных Советом<sup>v</sup>*

Енс Даль (Дания)

Хесус Гуадалупе Фуэнтес Бланко (Мексика)

Брайан Кин (Соединенные Штаты Америки)

Сейед Мохсен Эмади (Исламская Республика Иран)

Айса Мукабенова (Российская Федерация)

Тарсила Ривера Сеа (Перу)

Жерве Нзоа (Камерун)

---

---

*Членский состав с 1 января 2017 года по 31 декабря 2019 года*

---

*Восемь экспертов, назначенных Председателем Совета*

Мариам Уоллет **Абубакрин** (Мали)

Фулман **Чаудхари** (Непал)

Терри **Хенри** (Соединенные Штаты Америки)

Элифухара **Лалтайка** (Объединенная Республика Танзания)

Лес **Малезер** (Австралия)

Анн **Нуоргам** (Финляндия)

Лоурдес **Тибан Гуала** (Эквадор)

Дмитрий **Зайцев** (Российская Федерация)

---

<sup>u</sup> На своих 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года Совет отложил выборы на одно место со сроком полномочий, начинающимся с даты избрания и истекающим 31 декабря 2016 года, для государств Азии и Тихого океана для заполнения вакансии в Постоянном форуме (см. решение 2016/201 D).

<sup>v</sup> На своих 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года Совет отложил выборы на одно место со сроком полномочий, начинающимся 1 января 2017 года и истекающим 31 декабря 2019 года, для государств Азии и Тихого океана для заполнения вакансии в Постоянном форуме (см. решение 2016/201 D).

## Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах

(25 членов; четырехлетний срок полномочий)

---

*Членский состав по 30 июня 2017 года*

---

Насер Мохаммед **Аль-Халифа** (Катар)  
 Мохаммед Амин **Байна** (Марокко)  
 Бернадетт Мей Эвелин **Батлер** (Багамские Острова)  
 Эндрю **Досон** (Соединенное Королевство Великобритании  
и Северной Ирландии)  
 Йохан Корнелиус **де ла Рей** (Южная Африка)  
 Эль-Хаджи Ибрахима **Диоп** (Сенегал)  
 Нур Азиан Абдул **Хамид** (Малайзия)  
 Ким С. **Хасинто-Энарес** (Филиппины)  
 Лиселотт **Кана** (Чили)  
 Тосиюки **Кеммоти** (Япония)  
 Цезарий **Крысяк** (Польша)  
 Армандо **Лара Яффар** (Мексика)  
 Вольфганг Карл Альберт **Лазарс** (Германия)  
 Генри Джон **Луи** (Соединенные Штаты Америки)  
 Энрико **Мартино** (Италия)  
 Эрик Нии Ярбои **Менсах** (Гана)  
 Игнейшес Каваза **Мвула** (Замбия)  
 Кармел **Питерс** (Новая Зеландия)  
 Жоржи Антониу Деэр **Рашид** (Бразилия)  
 Прагья С. **Саксена** (Индия)  
 Кристоф **Шеллинг** (Швейцария)  
 Стиг Б. **Соллунн** (Норвегия)  
 Ван Сяююэ (Китай)  
 Ингела **Вилльфорс** (Швеция)  
 Улви **Юсифов** (Азербайджан)

---

## Органы, связанные с Советом

### Исполнительный совет Детского фонда Организации Объединенных Наций<sup>w</sup>

(36 членов; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Андорра	Ангола . . . . .	2019 года
Антигуа и Барбуда	Антигуа и Барбуда . . . . .	2019 года
Австралия	Бангладеш . . . . .	2017 года
Бангладеш	Беларусь . . . . .	2017 года
Беларусь	Босния и Герцеговина . . . . .	2018 года
Босния и Герцеговина	Ботсвана . . . . .	2018 года
Ботсвана	Буркина-Фасо . . . . .	2017 года
Буркина-Фасо	Камерун . . . . .	2018 года
Камерун	Канада <sup>x</sup> . . . . .	2018 года
Китай	Китай. . . . .	2019 года
Колумбия	Колумбия . . . . .	2017 года
Куба	Куба . . . . .	2017 года
Дания	Чехия. . . . .	2019 года
Сальвадор	Дания . . . . .	2018 года
Эритрея	Сальвадор. . . . .	2018 года
Эстония	Эритрея. . . . .	2017 года
Эфиопия	Эфиопия. . . . .	2018 года
Финляндия	Франция <sup>x</sup> . . . . .	2018 года
Индия	Германия. . . . .	2019 года
Иран (Исламская Республика)	Гватемала . . . . .	2019 года
Италия	Индия . . . . .	2018 года
Япония	Иран (Исламская Республика) . . . . .	2018 года
Ливия	Ирландия <sup>x</sup> . . . . .	2017 года



<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Люксембург	Япония.....	2017 года
Непал	Ливия .....	2018 года
Нидерланды	Люксембург .....	2017 года
Панама	Непал .....	2018 года
Папуа — Новая Гвинея	Норвегия.....	2019 года
Республика Корея	Республика Корея .....	2017 года
Российская Федерация	Российская Федерация.....	2019 года
Сьерра-Леоне	Саудовская Аравия .....	2019 года
Швеция	Сьерра-Леоне.....	2018 года
Швейцария	Испания .....	2019 года
Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии	Швеция.....	2018 года
Соединенные Штаты Америки	Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии.....	2019 года
Замбия	Соединенные Штаты Америки.....	2017 года

<sup>w</sup> На своих 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года Совет избрал на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2017 года и истекающий 31 декабря 2019 года, следующие 11 государств-членов: Ангола, Антигуа и Барбуда, Гватемала, Германия, Испания, Китай, Норвегия, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Чехия (см. решение 2016/201 D).

<sup>x</sup> Избраны на 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года на срок, начинающийся 1 января 2017 года, для заполнения вакансий, образующихся после сложения членства Австралией, Финляндией и Швейцарией (см. решение 2016/201 D).

## Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

(98 членов)

---

Австралия	Иордания
Австрия	Иран (Исламская Республика)
Азербайджан	Ирландия
Алжир	Испания
Аргентина	Италия
Армения	Камерун
Афганистан	Канада
Бангладеш	Кения
Беларусь	Кипр
Бельгия	Китай
Бенин	Колумбия
Болгария	Конго
Бразилия	Коста-Рика
бывшая югославская Республика Македония	Кот-д'Ивуар
Венгрия	Латвия
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Лесото
Гана	Ливан
Гвинея	Люксембург
Германия	Мадагаскар
Греция	Македония
Грузия	Марокко
Дания	Мексика
Демократическая Республика Конго	Мозамбик
Джибути	Намибия
Египет	Нигерия
Замбия	Нидерланды
Йемен	Никарагуа
Израиль	Новая Зеландия

---

Индия	Норвегия
Объединенная Республика Танзания	Тунис
Пакистан	Туркменистан
Перу	Турция
Польша	Уганда
Португалия	Уругвай
Республика Корея	Филиппины
Республика Молдова	Финляндия
Российская Федерация	Франция
Руанда	Хорватия
Румыния	Чад
Святой Престол	Черногория
Сенегал	Чехия
Сербия	Чили
Словакия	Швейцария
Словения	Швеция
Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии	Эквадор
Соединенные Штаты Америки	Эстония
Сомали	Эфиопия
Судан	Южная Африка
Таиланд	Япония
Того	

---

**Исполнительный совет Программы развития Организации  
Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных  
Наций в области народонаселения/Управления Организации  
Объединенных Наций по обслуживанию проектов<sup>y</sup>**

**(36 членов; трехлетний срок полномочий)**

<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Австрия	Албания . . . . .	2019 года
Антигуа и Барбуда	Австралия <sup>z</sup> . . . . .	2018 года
Армения	Антигуа и Барбуда . . . . .	2017 года
Беларусь	Беларусь . . . . .	2018 года
Бельгия	Бенин . . . . .	2018 года
Бенин	Камерун . . . . .	2018 года
Камерун	Чад . . . . .	2018 года
Канада	Китай . . . . .	2019 года
Чад	Куба . . . . .	2019 года
Китай	Дания <sup>z</sup> . . . . .	2018 года
Куба	Финляндия <sup>z</sup> . . . . .	2017 года
Эквадор	Франция . . . . .	2018 года
Франция	Германия . . . . .	2019 года
Гвинея	Гвинея . . . . .	2017 года
Гаити	Гаити . . . . .	2018 года
Индия	Индия . . . . .	2017 года
Япония	Иран (Исламская Республика) . . . . .	2019 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Япония . . . . .	2018 года
Ливия	Лаосская Народно-Демократическая Республика . . . . .	2018 года
Малави	Ливия . . . . .	2017 года
Черногория	Малави . . . . .	2018 года
Непал	Маврикий . . . . .	2019 года
Нидерланды	Нидерланды . . . . .	2019 года
Норвегия	Новая Зеландия <sup>z</sup> . . . . .	2017 года

<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Республика Корея	Норвегия . . . . .	2019 года
Российская Федерация	Панама . . . . .	2019 года
Самоа	Республика Корея . . . . .	2018 года
Испания	Республика Молдова . . . . .	2019 года
Швеция	Российская Федерация . . . . .	2017 года
Швейцария	Самоа . . . . .	2018 года
Турция	Швеция . . . . .	2017 года
Уганда	Уганда . . . . .	2018 года
Объединенная Республика Танзания	Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии <sup>z</sup>	2017 года
Соединенные Штаты Америки	Соединенные Штаты Америки . . . . .	2019 года
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Венесуэла (Боливарианская Респуб- лика) . . . . .	2017 года
Йемен	Йемен . . . . .	2017 года

<sup>y</sup> На своих 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года Совет избрал на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2017 года и истекающий 31 декабря 2019 года, следующие 11 государств-членов: Албания, Германия, Иран (Исламская Республика), Китай, Куба, Маврикий, Нидерланды, Норвегия, Панама, Республика Молдова и Соединенные Штаты Америки (см. решение 2016/201 D).

<sup>z</sup> Избраны на 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года на срок, начинающийся 1 января 2017 года, для заполнения вакансий, образующихся после сложения членства Австрией, Бельгией, Испанией, Канадой и Турцией (см. решение 2016/201 D).

**Исполнительный совет Структуры Организации  
Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства  
и расширения прав и возможностей женщин<sup>aa,bb</sup>**

**(41 член; трехлетний срок полномочий)**

---

**Членский состав с 1 января 2016 года по 31 декабря 2018 года (17 членов)**

**Региональная категория, в соответствии с резолюцией 2010/35 Совета**

Антигуа и Барбуда

Коморские Острова

Хорватия

Габон

Германия

Гайана

Иран (Исламская Республика)

Либерия

Люксембург

Намибия

Пакистан

Панама

Российская Федерация

Самоа

Тунис

Туркменистан

Объединенные Арабские Эмираты

**Четыре предоставляющие ресурсы страны, избранные на трехлетний  
срок, начинающийся 1 января 2014 года и истекающий 31 декабря  
2016 года, в соответствии с пунктом 61(а) резолюции 64/289 Генеральной  
Ассамблеи**

Нидерланды

Норвегия

Швеция

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

**Две предоставляющие ресурсы страны, избранные на трехлетний срок,  
начинающийся 1 января 2014 года и истекающий 31 декабря 2016 года,  
в соответствии с пунктом 61(b) резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи**

Мексика

Саудовская Аравия

---

---

**Членский состав с 1 января 2017 года по 31 декабря 2019 года (18 членов)<sup>cc</sup>**
**Региональная категория, в соответствии с резолюцией 2010/35 Совета**

Бахрейн  
 Беларусь  
 Бельгия  
 Бразилия  
 Буркина-Фасо  
 Камерун  
 Китай  
 Дания  
 Сальвадор  
 Франция  
 Япония  
 Черногория  
 Нигерия  
 Республика Корея  
 Руанда  
 Тринидад и Тобаго  
 Йемен  
 Замбия

---

<sup>aa</sup> Схему формирования членского состава Исполнительного совета см. в пунктах 60–63 резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи и в резолюции 2010/35 и решении 2010/261 Совета.

<sup>bb</sup> На своих 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года Совет избрал на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2017 года, следующие 18 государств-членов: Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бразилия, Буркина-Фасо, Дания, Замбия, Йемен, Камерун, Китай, Нигерия, Республика Корея, Руанда, Сальвадор, Тринидад и Тобаго, Франция, Черногория и Япония (см. решение 2016/201 D).

<sup>cc</sup> Еще не проведены выборы на следующие места с трехлетним сроком полномочий, начинающимся 1 января 2017 года: четыре места для стран, которые предоставляют крупнейшие по объему добровольные взносы в счет основных ресурсов (в соответствии с пунктом 61(a) резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи и резолюцией 2010/35 Совета) и два места для стран, не являющихся членами Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития и входящих в десятку стран, которые предоставляют крупнейшие по объему добровольные взносы в счет основных ресурсов (в соответствии с пунктом 61(b) резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи и резолюцией 2010/35 Совета).

## Исполнительный совет Всемирной продовольственной программы<sup>dd</sup>

(36 членов; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав до конца 2016 года</i>			
<i>Члены, избранные Экономическим и Социальным Советом</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>	<i>Члены, избранные Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Бангладеш <sup>ee</sup> . . . . .	2018 года	Афганистан . . . . .	2018 года
Бурунди . . . . .	2016 года	Австралия . . . . .	2017 года
Китай . . . . .	2017 года	Канада . . . . .	2016 года
Куба . . . . .	2016 года	Колумбия . . . . .	2016 года
Эфиопия . . . . .	2016 года	Дания . . . . .	2017 года
Франция . . . . .	2018 года	Экваториальная Гвинея . . . . .	2016 года
Венгрия . . . . .	2017 года	Германия . . . . .	2016 года
Индия . . . . .	2018 года	Гватемала . . . . .	2016 года
Япония . . . . .	2017 года	Иран (Исламская Республика) . . . . .	2017 года
Либерия . . . . .	2018 года	Кувейт . . . . .	2018 года
Нидерланды . . . . .	2018 года	Ливия . . . . .	2017 года
Норвегия . . . . .	2016 года	Мавритания . . . . .	2016 года
Пакистан . . . . .	2016 года	Мексика . . . . .	2016 года
Панама <sup>ff</sup> . . . . .	2017 года	Польша . . . . .	2017 года
Российская Федерация . . . . .	2018 года	Саудовская Аравия . . . . .	2016 года
Испания . . . . .	2016 года	Южная Африка . . . . .	2016 года
Свазиленд . . . . .	2017 года	Швеция . . . . .	2018 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	2017 года	Соединенные Штаты Америки . . . . .	2018 года

<sup>dd</sup> На своих 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года Совет избрал на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2017 года и истекающий 31 декабря 2019 года, следующие четыре государства-члена: Мексика, Саудовская Аравия, Судан и Финляндия. Совет отложил выборы на одно место для стран из списка А и одно место для стран из списка D с трехлетним сроком полномочий, начинающимся 1 января 2017 года и истекающим 31 декабря 2019 года (см. решение 2016/201 D).

<sup>ee</sup> Избран на 7-м заседании 2 февраля 2016 года на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2018 года, для заполнения сохранявшейся вакансии (см. решение 2016/201 C).

<sup>ff</sup> Избрана на 2-м заседании 17 сентября 2015 года на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2017 года, т.е. на отрезок времени, оставшийся Гватемале, которая 31 декабря 2015 года сложила с себя членство в Исполнительном совете (см. решение 2016/201 A).



## Международный комитет по контролю над наркотиками<sup>gg</sup>

(13 членов; пятилетний срок полномочий)

**Члены, избранные Экономическим и Социальным Советом в состав Комитета, образуемого в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года**

*Членский состав по 1 марта 2017 года*

*Полномочия истекают 1 марта*

Дейвид Т. Джонсон (Соединенные Штаты Америки)	2017 года
Бернар Леруа (Франция)	2020 года
Ричард Филлип Мэттик (Австралия)	2017 года
Алехандро Моар Бетанкур (Мексика)	2017 года
Джагджит Павадия (Индия)	2020 года
Ахмед Камаль эд-Дин Самак (Египет)	2017 года
Вернер Зипп (Германия)	2017 года
Виродж Сумьей (Таиланд)	2020 года
Шри Сурьявати (Индонезия)	2017 года
Франсиско Э. Туми (Колумбия)	2020 года
Джалал Туфик (Марокко)	2020 года
Раймонд Ианс (Бельгия)	2017 года
Хао Вэй (Китай)	2020 года

*Членский состав со 2 марта 2017 года по 1 марта 2022 года*

Севиль Атасой (Турция)	2022 года
Корнелис де Йонхере (Нидерланды)	2022 года
Дейвид Т. Джонсон (Соединенные Штаты Америки)	2022 года
Галина А. Корчагина (Российская Федерация)	2022 года
Бернар Леруа (Франция)	2020 года
Ричард Филлип Мэттик (Австралия)	2022 года
Алехандро Моар Бетанкур (Мексика)	2022 года
Луис Альберто Отарола Пеньярранда (Перу)	2022 года
Джагджит Павадия (Индия)	2020 года
Виродж Сумьей (Таиланд)	2020 года
Франсиско Э. Туми (Колумбия)	2020 года

---

*Членский состав по 1 марта 2017 года*

*Полномочия истекают 1 марта*

---

Джалал **Туфик** (Марокко) . . . . . 2020 года

**Хао Вэй** (Китай) . . . . . 2020 года

---

<sup>gg</sup> На 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года Совет избрал из числа кандидатов, выдвинутых правительствами, на пятилетний срок, начинающийся 2 марта 2017 года и истекающий 1 марта 2022 года, Севиля Атасоя (Турция), Дейвида Т. Джонсона (Соединенные Штаты Америки), Галину А. Корчагину (Российская Федерация), Луиса Альберто Отаролу Пеньяранду (Перу) и Алехандро Моара Бетанкура (Мексика). Совет избрал из числа кандидатов, выдвинутых Всемирной организацией здравоохранения, на пятилетний срок, начинающийся 2 марта 2017 года и истекающий 1 марта 2022 года, Корнелиса де Йонхере (Нидерланды) и Ричарда Мэттика (Австралия) (см. решение 2016/201 D).

## Комитет по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения<sup>hh</sup>

(10 членов; трехлетний срок полномочий)

---

*Членский состав по 31 декабря 2018 года*

---

Антигуа и Барбуда<sup>ii</sup>

Бангладеш

Бенин<sup>ii</sup>

Гамбия<sup>ii</sup>

Гана<sup>ii</sup>

Гаити<sup>ii</sup>

Иран (Исламская Республика)

Израиль<sup>ii</sup>

Парагвай<sup>ii</sup>

Польша<sup>jj</sup>

---

<sup>hh</sup> Положение о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения см. в резолюции 36/201 и решении 41/445 Генеральной Ассамблеи.

<sup>ii</sup> Избраны на 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2018 года, для заполнения сохранявшихся в Комитете вакансий (см. решение 2016/201 D).

<sup>jj</sup> Избрана на 5-м заседании 12 ноября 2015 года на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2016 года и истекающий 31 декабря 2018 года, для заполнения сохранявшейся в Комитете вакансий (см. решение 2016/201 B).

# Координационный совет Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу<sup>kk</sup>

(22 члена; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия исте- кают 31 декабря</i>
Бразилия	Алжир . . . . .	2019 года
Бурунди	Беларусь . . . . .	2019 года
Канада	Бразилия . . . . .	2017 года
Китай	Бурунди . . . . .	2017 года
Эквадор	Канада . . . . .	2017 года
Сальвадор	Китай . . . . .	2018 года
Гана	Эквадор . . . . .	2018 года
Индия	Гана . . . . .	2018 года
Иран (Исламская Республика)	Индия . . . . .	2019 года
Япония	Индонезия . . . . .	2019 года
Казахстан	Иран (Исламская Республика) . . .	2017 года
Малави	Япония . . . . .	2018 года
Монако <sup>ll</sup>	Мадагаскар . . . . .	2019 года
Марокко	Мексика . . . . .	2019 года
Нидерланды <sup>mm</sup>	Малави . . . . .	2018 года
Норвегия <sup>nn</sup>	Норвегия <sup>nn</sup> . . . . .	2017 года
Российская Федерация	Португалия <sup>oo</sup> . . . . .	2018 года
Швейцария <sup>pp</sup>	Российская Федерация . . . . .	2018 года
Украина	Швеция <sup>oo</sup> . . . . .	2018 года
Соединенное Королевство Великобри- тании и Северной Ирландии <sup>tt</sup>	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии <sup>mm</sup> . . . . .	2018 года

<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Объединенная Республика Танзания	Соединенные Штаты Америки . . . . .	2019 года
Соединенные Штаты Америки		
<p><sup>kk</sup> На своих 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года Совет избрал на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2017 года и истекающий 31 декабря 2019 года, следующие семь государств-членов: Алжир, Беларусь, Индия, Индонезия, Мадагаскар, Мексика и Соединенные Штаты Америки (см. решение 2016/201 D).</p> <p><sup>ll</sup> Избрано на 5-м заседании 12 ноября 2015 года на срок, начинающийся 1 января 2016 года и истекающий 31 декабря 2016 года, т.е. на отрезок времени, оставшийся Франции, которая 31 декабря 2015 года сложила с себя членство в Координационном совете Программы (см. решение 2016/201 B).</p> <p><sup>mm</sup> Избраны на 5-м заседании 12 ноября 2015 года на срок, начинающийся 1 января 2016 года и истекающий 31 декабря 2018 года, для заполнения сохранявшихся вакансий (см. решение 2016/201 B).</p> <p><sup>nn</sup> Избрана на 7-м заседании 2 февраля 2016 года на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2017 года, т.е. на отрезок времени, оставшийся Дании, которая 31 декабря 2015 года сложила с себя членство в Координационном совете Программы (см. решение 2016/201 C).</p> <p><sup>oo</sup> Избраны на 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года на срок, начинающийся 1 января 2017 года и истекающий 31 декабря 2018 года, т.е. на отрезок времени, остающийся Нидерландам и Швейцарии, которые 31 декабря 2016 года сложат с себя членство в Координационном совете Программы (см. решение 2016/201 D).</p> <p><sup>pp</sup> Избрана на 2-м заседании 17 сентября 2015 года на срок, начинающийся 1 января 2016 года и истекающий 31 декабря 2018 года, для заполнения сохранявшейся вакансии (см. решение 2016/201 A).</p>		

# Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам<sup>99</sup>

(58 членов; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Ангола	Ангола . . . . .	2019 года
Антигуа и Барбуда	Аргентина . . . . .	2018 года
Аргентина	Бахрейн . . . . .	2019 года
Бахрейн	Бенин . . . . .	2020 года
Бангладеш	Бразилия . . . . .	2019 года
Беларусь	Чад . . . . .	2019 года
Бенин	Чили . . . . .	2019 года
Бразилия	Китай . . . . .	2020 года
Чад	Демократическая Республика Конго	2018 года
Чили	Эквадор . . . . .	2018 года
Кита	Египет . . . . .	2018 года
Колумбия	Финляндия . . . . .	2018 года
Демократическая Республика Конго	Франция . . . . .	2020 года
Эквадор	Габон . . . . .	2018 года
Египет	Грузия . . . . .	2019 года
Сальвадор	Германия . . . . .	2019 года
Финляндия	Гана . . . . .	2018 года
Франция	Гватемала . . . . .	2018 года
Габон	Индия . . . . .	2019 года
Грузия	Индонезия . . . . .	2018 года
Германия	Иран (Исламская Республика) . . . . .	2018 года
Гана	Ирак . . . . .	2018 года
Гватемала	Израиль . . . . .	2019 года
Индия	Япония . . . . .	2018 года
Индонезия	Кения . . . . .	2019 года
Иран (Исламская Республика)	Ливия . . . . .	2020 года
Ирак	Мадагаскар . . . . .	2020 года

<i>Членский состав в 2016 году</i>	<i>Членский состав в 2017 году</i>	<i>Полномочия истекают 31 декабря</i>
Израиль	Малайзия . . . . .	2019 года
Япония	Мексика . . . . .	2019 года
Кения	Нигерия . . . . .	2019 года
Мадагаскар	Парагвай . . . . .	2020 года
Малайзия <sup>гг</sup>	Российская Федерация . . . . .	2018 года
Мексика	Саудовская Аравия . . . . .	2019 года
Марокко	Сенегал . . . . .	2018 года
Нигерия	Сербия . . . . .	2019 года
Норвегия	Словакия . . . . .	2018 года
Республика Корея	Сомали . . . . .	2020 года
Румыния	Южная Африка . . . . .	2019 года
Российская Федерация	Швеция . . . . .	2019 года
Саудовская Аравия <sup>гг</sup>	Туркменистан . . . . .	2019 года
Сенегал	Уругвай . . . . .	2018 года
Сербия	Соединенные Штаты Америки . . . . .	2018 года
Словакия	Зимбабве . . . . .	2018 года
Сомали		
Южная Африка <sup>гг</sup>		
Испания		
Шри-Ланка		
Швеция		
Туркменистан		
Уганда		
Уругвай		
Соединенные Штаты Америки		
Зимбабве		

<sup>гг</sup> На своих 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 2017 года и истекающий 31 декабря 2020 года, следующие семь государств-членов: Бенин, Китай, Ливия, Мадагаскар, Парагвай, Сомали и Франция. Совет отложил выборы на 12 мест с четырехлетним сроком полномочий, начинающимся 1 января 2017 года и истекающим 31 декабря 2020 года: одно — для государств Африки, три — для государств Азии и Тихого океана, два — для государств Восточной Европы, два — для государств Латинской Америки и Карибского бассейна и четыре — для государств Западной Европы и других государств.

Совет вновь отложил выборы на пять вакантных мест для государств Западной Европы и других государств: два — со сроком полномочий, начинающимся с даты избрания и истекающим 31 декабря 2016 года, два — со сроком полномочий, начинающимся с даты избрания и истекающим 31 декабря 2018 года, и одно — со сроком полномочий, начинающимся с даты избрания и истекающим 31 декабря 2019 года (см. решение 2016/201 D).

"Избраны на 7-м заседании 2 февраля 2016 года на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2019 года, для заполнения сохранявшихся в Совете управляющих вакансий (см. решение 2016/201 C).



## **Другие вспомогательные органы**

### **Форум Организации Объединенных Наций по лесам**

**В состав Форума входят все государства — члены Организации Объединенных Наций и государства — члены специализированных учреждений (см. резолюцию 2000/35 Экономического и Социального Совета)**

## Организационный комитет Комиссии по миростроительству<sup>ss</sup>

(31 член; двухлетний (когда это применимо) срок полномочий)

---

*Членский состав по 31 декабря 2016 года*

---

*Семь членов, избранных Советом Безопасности*

Ангола

Китай

Франция

Российская Федерация

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Соединенные Штаты Америки

Венесуэла (Боливарианская Республика)

*Семь членов, избранных Экономическим и Социальным Советом<sup>tt</sup>*

Бразилия

Грузия<sup>uu</sup>

Италия

Казахстан<sup>vv</sup>

Республика Корея

Южная Африка

Тринидад и Тобаго

*Пять членов, которые делают самые большие начисленные взносы в бюджеты Организации Объединенных Наций и добровольные взносы в фонды, программы и учреждения Организации Объединенных Наций, включая постоянный фонд миростроительства (избраны 10 членами, делающими самые большие взносы, из своего числа)*

Канада

Германия

Япония

Нидерланды

Швеция

*Пять членов, которые предоставляют самые большие контингенты военнослужащих и гражданских полицейских для миссий Организации Объединенных Наций (избраны 10 членами, предоставляющими самые большие контингенты, из своего числа)*

Бангладеш

Эфиопия

---

*Членский состав по 31 декабря 2016 года*

---

Индия

Нигерия

Пакистан

*Семь членов, избранных Генеральной Ассамблеей*

Колумбия

Египет

Сальвадор

Кения

Малайзия

Черногория

Марокко

---

<sup>ss</sup> Схему формирования членского состава Организационного комитета см. в пунктах 4–6 резолюции 60/180 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1645 (2005) Совета Безопасности и в пункте 1 резолюции 1646 (2005) Совета Безопасности.

<sup>tt</sup> На своих 17-м и 18-м заседаниях 5 и 6 апреля 2016 года Совет избрал Бельгию на срок, начинающийся 1 января 2017 года и истекающий 31 декабря 2018 года.

Совет отложил выборы на шесть мест со сроком полномочий, начинающимся 1 января 2017 года и истекающим 31 декабря 2018 года: одно — для государств Африки, одно — для государств Азии и Тихого океана, одно — для государств Восточной Европы, одно — для государств Латинской Америки и Карибского бассейна и два — для государств — членов Совета (см. решение 2016/201 D).

<sup>uu</sup> Избрана на 5-м заседании 12 ноября 2015 года на срок, начинающийся 1 января 2016 года и истекающий 31 декабря 2016 года, на место Хорватии, чье членство в Экономическом и Социальном Совете истекло 31 декабря 2015 года (см. решение 2016/201 B).

<sup>vv</sup> Избран на 7-м заседании 2 февраля 2016 года на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2016 года, для заполнения сохранявшейся вакансии (см. решение 2016/201 C).

16-14462 (R) 280916 280916



Просьба отправить на вторичную переработку 